

# LeQuotidien

Leader de l'information

## L'élite mondiale à Saguenay /34



Archives

Ma plus belle réalisation c'est votre sourire...

Dre Marie Lévesque

LE CENTRE DENTAIRE ET D'IMPLANTOLOGIE  
Dr Marc Desautels

418.696-1626

clinique@dentistomarcdesautels.com



FETTUCCINE PESTO ET CREVETTES

9.99\$



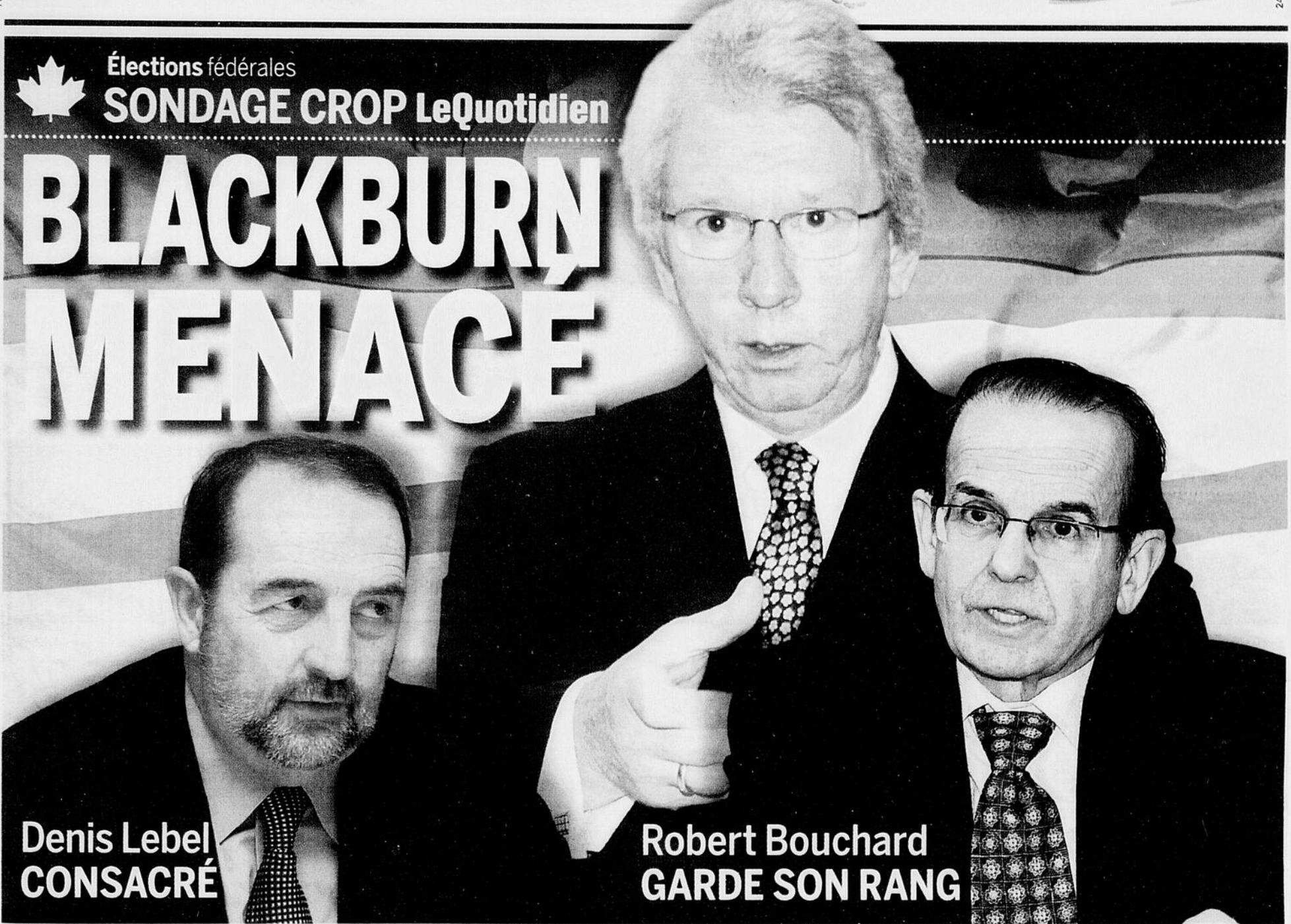
Même sans aussi du poulet!

le Coq Rôti

2440118

Élections fédérales  
SONDAGE CROP LeQuotidien

# BLACKBURN MENACE



Denis Lebel  
CONSACRÉ

Robert Bouchard  
GARDE SON RANG

Archives

ÉDITORIAL - Le facteur orange affecte les fédéralistes /2, 3 et 10

De vraies récompenses

Économisez jusqu'à 50\$ à l'achat d'un jeu de 4 pneus sélectionnés

**TOYO TIRES**  
au-delà de la performance

Pour un temps limité, profitez d'un rabais pouvant aller jusqu'à 50 \$ à l'achat de 4 pneus Toyo sélectionnés.

Toyo Tires... conçus pour la vie d'aujourd'hui.

L'OFFRE DE RABAIS SE TERMINE LE 31 MAI 2011

Demandez les détails! [toyotires.ca](http://toyotires.ca)

418 548-8253  
2560, rue Dubose, Jonquière  
[www.pneusrguay.ca](http://www.pneusrguay.ca)

**LES PNEUS RGUAY**

Complices de votre conduite

2509631

## Une douche froide

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** — Le bloquiste Robert Bouchard détient une confortable avance avec 40 % des intentions de vote alors que le candidat néodémocrate, Dany Morin, arrive au deuxième rang.

Le Parti conservateur du Canada, qui a déployé dans Chicoutimi-Le Fjord la grande caravane de Stephen Harper, doit se contenter d'une troisième position avec 20 % des intentions de vote.

Robert Bouchard, qui en est à une quatrième campagne électorale, récolte exactement les mêmes intentions de vote que le résultat de la dernière élection générale. La montée du NPD s'est véritablement faite aux dépens des troupes fédéralistes alors que les candidats conservateur et libéral voient fondre leurs appuis.

Le néodémocrate Dany Morin, avec 28 % des intentions de vote, obtient 21 % de plus que le résultat enregistré lors de la dernière élection générale par le candidat Stéphane Girard.

Le Parti conservateur a vu ses appuis fondre de 14 %, depuis 2008, alors que Jean-Guy Maltais avait terminé la soirée avec 34,9 % des suffrages exprimés. Le Parti libéral du Canada représenté par Marc Pettersen obtient, dans le sondage CROP, 8 % des intentions de vote.

En début de semaine, le sondage Segma réalisé pour le compte du Courrier du Saguenay accordait 30 % au conservateur Carol Néron.

Le sondeur Raynald Harvey avait toutefois déclaré qu'il y avait un mouvement de l'opinion publique favorable à la formation de Jack Layton, ce que confirme le sondage CROP réalisé pour le compte du Quotidien avec le recul du candidat de Stephen Harper au troisième rang.

Ce résultat confirme de plus que l'intervention dans cette campagne électorale fédérale de plusieurs élus municipaux des quatre coins de la circonscription n'a pas ébranlé le vote souverainiste figé à 40 %.

Dans Chicoutimi-Le Fjord, le taux d'indécis est de 25 %.

## L'attrait du candidat

**ROBERVAL (LT)** — Les effets dévastateurs de la crise forestière dans la circonscription de Roberval-Lac-Saint-Jean n'auront pas eu d'impact sur la performance du ministre Denis Lebel qui devrait terminer la soirée électorale avec une confortable avance de 20 points devant son plus proche rival du NPD.

Le député conservateur sortant, après répartition des indécis, aurait obtenu 48 % des votes si des élections avaient eu lieu entre le 25 et le 27 avril. Si le scénario établi par CROP se confirme, le ministre Lebel réussira à reconstruire une solide majorité pour le parti conservateur dans cette circonscription qu'il avait remportée pour la première fois à l'élection partielle de septembre 2006.

Le néodémocrate Yvon Guay profite sans l'ombre d'un doute de la vague orange qui déferle sur le Québec. En fonction des résultats obtenus par les sondeurs, ce dernier recueillera 28 % des suffrages. Pour bien illustrer ce bond spectaculaire, il suffit de mentionner que lors du dernier scrutin général, la candidate néodémocrate Catherine Forbes avait recueilli 4,71 % des votes.

Le candidat bloquiste Claude Pilote, qui avait réduit de 7000 à seulement 1500 votes la majorité de Denis Lebel lors du scrutin général d'octobre 2008, devra cette fois se contenter d'une troisième place avec 21 % des appuis exprimés lors de la prise de données du sondeur. Il s'agit d'une chute radicale de 20 % pour le Bloc québécois des intentions de vote dans Roberval-Lac-Saint-Jean.

Pour le Parti libéral du Canada, la situation est devenue tout simplement catastrophique. Ce n'est pas l'effondrement du vote qui se produit dans Roberval-Lac-Saint-Jean, mais pratiquement la disparition du paysage politique. Le candidat Bernard Garneau recueille moins de votes que la marge d'erreur du sondage (4,9 %) avec seulement 2 % des intentions exprimées.

Dans cette circonscription, le taux d'indécis est de 23 %.

## La voix des indécis

**JONQUIÈRE (LT)** — Le ministre Jean-Pierre Blackburn est de nouveau confronté à un sondage qui lui donne le deuxième rang à quelques jours du vote.

Cependant, le ministre des Anciens combattants pourrait bien doubler son adversaire NPD lundi soir et conserver son siège dans Jonquière-Alma en raison de la composition des clientèles de chacune des formations.

Le scénario a changé de façon significative puisqu'en début de campagne, il était, des trois députés fédéraux de la région, celui qui avait obtenu les meilleurs résultats en 2008. M. Blackburn a souvent dit qu'il n'a jamais été favorisé par les sondages en campagne électorale.

Selon les résultats de CROP, 34 % des répondants se prononcent en faveur du candidat Claude Patry. Le leader syndical à la retraite bénéficie de la combinaison de sa notoriété dans le secteur de Jonquière et de la remontée spectaculaire des troupes de Jack Layton. Le résultat obtenu par les sondeurs est le plus élevé de l'histoire de la région pour un candidat néodémocrate.

Jean-Pierre Blackburn reçoit quant à lui des appuis de 31 % des personnes sondées. Il s'agit d'un recul significatif par rapport à 2008.

Lors de la dernière élection, M. Blackburn avait recueilli 52,4 % des votes. Il avait facilement dominé les trois autres formations politiques, dont la bloquiste Chantale Bouchard qui avait obtenu 37,4 % des suffrages. Le sondage démontre que Jean-Pierre Blackburn enregistre un recul de 21 % des intentions de vote au profit du NPD puisque le Bloc québécois, représenté par Pierre Forest, a également subi une baisse de 11 % par rapport au dernier scrutin général.

La baisse du Bloc québécois semble également profiter à M. Patry. Les résultats des trois formations les placent à l'intérieur de la marge d'erreur, dans un sens ou dans l'autre.

La situation du Parti libéral est aussi critique dans Jonquière-Alma. Claude Ringuette recueillait 5 % des intentions de vote lors de la cueillette des données.

Dans Jonquière-Alma, le taux d'indécis est de 25 %.

### INTENTIONS DE VOTE CHICOUTIMI-LE FJORD



**ROBERT BOUCHARD**  
BLOC QUÉBÉCOIS

40%



**DANY MORIN**  
NOUVEAU PARTI DÉMOCRATIQUE

28%



**CAROL NÉRON**  
PARTI CONSERVATEUR DU CANADA

20%



**MARC PETERSEN**  
PARTI LIBÉRAL DU CANADA

8%



**C.-O. BOLDUC-TREMBLAY**  
PARTI VERT

3%

CANDIDAT D'UN AUTRE PARTI

1%

### INTENTIONS DE VOTE ROBERVAL-LAC-SAINTE-JEAN



**DENIS LEBEL**  
PARTI CONSERVATEUR DU CANADA

48%



**YVON GUAY**  
NOUVEAU PARTI DÉMOCRATIQUE

28%



**CLAUDE PILOTE**  
BLOC QUÉBÉCOIS

21%



**BERNARD GARNEAU**  
PARTI LIBÉRAL DU CANADA

2%



**STEEVE SIMARD**  
PARTI VERT

—

CANDIDAT D'UN AUTRE PARTI

1%

# La vague orange frappe fort

Jean-Pierre Blackburn menacé, Bouchard peu affecté et Lebel consacré



Catherine  
Delisle

cdelisle@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** — Le portrait à la Chambre des communes pourrait ne pas changer au Saguenay-Lac-Saint-Jean avec un bloquiste dans Chicoutimi/Le Fjord, Robert Bouchard, et deux conservateurs : Denis Lebel, dans Roberval/Lac-Saint-Jean et Jean-Pierre Blackburn dans Jonquière/Alma. La vague orange atteint quand même la région puisque les candidats NPD raflent la deuxième place et que Claude Patry livre une solide partie à son rival conservateur, Jean-Pierre Blackburn, au point de le menacer sérieusement.

Denis Lebel et Robert Bouchard sont très bien installés dans leur circonscription électorale. Leur avance est à ce point confortable qu'il faudrait tout un revirement de situation pour inverser la tendance.

Voilà le résultat d'un sondage

CROP réalisé pour le compte du Quotidien et transmis hier, en fin de journée.

Quant à Jean-Pierre Blackburn, la situation est particulièrement corsée puisqu'il se retrouve au coude à coude avec le NPD, Claude Patry. Même que ce dernier détient 34 pour cent des votes après répartition des indécis, alors que le conservateur en obtient 31 pour cent. Selon l'analyste de CROP, Youri Rivest, les indécis, et ils sont nombreux, soit 23 pour cent, iront fort probablement du côté de Jean-Pierre Blackburn parce que la clientèle âgée est davantage conservatrice et qu'elle préfère ne pas dévoiler ses intentions de vote. Il y a beaucoup de 55 ans et plus chez les indécis.

Dans Chicoutimi/Le Fjord, Robert Bouchard mène avec une confortable avance, soit 40 pour cent après répartition. Le NPD, Dany Morin, même s'il s'agit d'un inconnu qui n'a pas fait une grosse campagne, se retrouve au deuxième rang, avec 28 pour cent des intentions de vote. Le conservateur Carol Néron, l'ex-éditorialiste du Quotidien,



Une guerre dans Jonquière-Alma.

(Photo Sylvain Dufour)

un candidat sur lequel le parti misait, se retrouve troisième avec 20 pour cent des voix. Il a même reçu la visite du chef, Stephen Harper, signe qu'il comptait

arracher cette circonscription au bloquiste. Marc Pettersen suit loin derrière avec un maigre huit pour cent. D'ailleurs, les libéraux sont pratiquement disparus de la carte.

Selon Youri Rivest, le bloquiste Bouchard peut compter sur sa base militante, les vrais indépendantistes. Quant au vote fédéraliste, il se retrouve particulièrement du côté du NPD. Les nationalistes, qui sont à l'aise dans le Canada, ont choisi la nouvelle option, probablement en raison de leur sympathie pour le chef, Jack Layton. Il croit que les indécis pourraient se diviser entre le Bloc et le NPD. Peu pour le conservateur Néron.

Dans Roberval/Lac-Saint-Jean, Denis Lebel l'emporte haut la main avec 48 pour cent des votes après répartition. Le NPD, Yvon Guay, suit avec 28 pour cent et Claude Pilote, du Bloc québécois, avec 21 pour cent.

Fait important à noter, le nombre d'indécis, dans les trois

circonscriptions, oscille entre 23 et 27 pour cent, ce qui est quand même élevé. Généralement, cela se situe entre 15 et 20 pour cent.

Youri Rivest soutient qu'un candidat, aussi prestigieux soit-il, n'a qu'un faible impact, soit cinq pour cent, auprès des électeurs. C'est le parti qui fait foi de tout. Lorsqu'il y a une vague, le candidat a encore moins d'importance.

Youri Rivest soutient que les intentions de vote n'ont pas bougé au cours des trois derniers jours, un signe que l'opinion des gens est formée. « Le ciment est pris », a-t-il indiqué lors d'une entrevue, hier. Généralement, ceux qui votent NPD le disent volontiers. Reste à savoir si les 18-34 ans, favorables au NPD, iront voter.

Enfin, il explique la vague orange par la lassitude des gens envers les autres partis. Ils ne voteront pas pour un parti ou un programme, mais pour un changement. □

## INTENTIONS DE VOTE JONQUIÈRE-ALMA



**CLAUDE PATRY**  
NOUVEAU PARTI DÉMOCRATIQUE

34 %



**JEAN-PIERRE BLACKBURN**  
PARTI CONSERVATEUR DU CANADA

31 %



**PIERRE FOREST**  
BLOC QUÉBÉCOIS

26 %



**CLAUDE RINGUETTE**  
PARTI LIBÉRAL DU CANADA

5 %



**FRANCE BERGERON**  
PARTI VERT

2 %

CANDIDAT D'UN AUTRE PARTI

1 %

### MÉTHODOLOGIE

La collecte des données a été réalisée par téléphone et s'est déroulée du 25 au 27 avril 2011. Au total, 1201 questionnaires ont été complétés, soit environ 400 par circonscription.

Les résultats ont été pondérés afin de refléter la distribution de la population adulte de chacune des circonscriptions du Saguenay-Lac-Saint-Jean selon le sexe et l'âge.

Notons qu'un échantillon probabiliste de cette taille (n=1201) comporte une marge d'erreur maximale de +/- 2,8% pour l'ensemble de la région. Par contre, les sondages pour chacune des trois circonscriptions comportent un échantillon de 400 répondants, ce qui se traduit par une marge d'erreur de +/- 4,9% pour chaque circonscription.

Les indécis ont été répartis de façon proportionnelle aux intentions de vote exprimées.

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Averses (5 mm)  
Max: 15 • Min: 9

SAMEDI

Nuageux  
Max: 7 • Min: 1

DIMANCHE

Ensoleillé  
Max: 11 • Min: 1

LEVER

5h30

COUCHER

19h52

MARÉE

CHICOUTIMI

Haute à 01h32 (4m6)  
Basse à 10h30 (0m8)  
Haute à 15h44 (4m1)  
Basse à 22h23 (0m9)

LA BAIE

Haute à 01h18 (4m3)  
Basse à 07h37 (1m4)  
Haute à 13h42 (4m3)  
Basse à 19h49 (1m4)

INSOLITE

## Un couple érige un mur dans la maison

New York (AP) — Un couple new-yorkais en querelle, qui avait fait construire un mur à l'intérieur de sa maison, pourra finalement divorcer.

Simon et Chana Taub vivaient tous deux dans la même maison, séparés par un mur après qu'un juge en eut ordonné l'édification en raison de leur refus obstiné de déménager.

L'État de New York ne permet pas de procéder à un divorce rapide sans la présence d'une preuve que l'un des époux est fautif. Aucun des Taub ne voulait le reconnaître.

Le couple avait déposé une demande de divorce depuis 2005, mais un jury l'avait rejetée.

Un juge a tranché, mercredi, demandant aux Taub de vendre leur propriété new-yorkaise, deux autres maisons et de diviser les revenus.

L'avocat de M. Taub a fait savoir que son client était satisfait du jugement. Chana Taub a pour sa part indiqué au quotidien The Daily News qu'elle avait l'intention de faire appel de la décision.

SOMMAIRE

Arts.....	24-25
Bandes dessinées.....	27
Bourse.....	28
Détente.....	26-27
Décès.....	32-33
Économie.....	28
Horoscope.....	26
Petites annonces.....	29 à 31
Sports.....	34 à 39
Télévision.....	26



Un homme tient les policiers en haleine durant cinq heures à Sainte-Monique

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

SAINTE-MONIQUE — Un homme armé a tenu les policiers sur le qui-vive pendant près de cinq heures, jeudi, après s'être barricadé à l'intérieur d'un chalet, dans le secteur forestier de Sainte-Monique.

Informée de la situation sur l'heure du midi, la Sûreté du Québec a dépêché sept autopatrouilles sur les lieux. Des paramédics ont également été appelés par mesure préventive.

Après de longues négociations téléphoniques, l'homme a finalement accepté de se rendre sans résistance, laissant der-

rière lui les deux carabines de calibres .22 et .30-06 qu'il avait supposément en sa possession.

Responsable du district Lac-Saint-Jean-Est, le capitaine Michel Pelchat a participé à l'intervention. Selon lui, l'homme était en état d'ébriété très avancée au moment où il a abdicqué.

Aux environs de 16h, tout laissait croire que l'histoire se terminerait de façon tragique alors que l'individu a manifesté l'intention de sortir, une arme à la main. Ce dernier a indiqué au négociateur qu'il ne tirerait pas sur les agents, mais qu'il souhaitait, en paraissant ainsi menaçant, être abattu.

En état d'alerte, les policiers ont été

sommés de respecter la règle de la « ligne imaginaire » et à demeurer en contact verbal avec l'homme.

Craignant que celui-ci ne tente de s'échapper sur les chemins de terre boueux et rendus difficilement praticables en raison d'averses intermittentes, les forces de l'ordre ont dressé un périmètre de quelque deux kilomètres autour du chalet. Des bandes cloutées ont été placées sur les sentiers pour freiner une éventuelle fuite.

Quelques instants après s'être rendu, il a été transporté par ambulance à l'hôpital d'Alma. Il pleurait à chaudes larmes lorsqu'il a pris place, de son propre chef, sur une civière. □

Coaccusés de l'opération Cabotin

# Le procès débutera le 11 mai

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le procès de cinq coaccusés de l'opération Cabotin débutera le 11 mai avec les directives préliminaires du juge Jacques Lévesque au jury. La procureure Claudine Roy du Bureau de lutte contre le crime organisé prendra ensuite le relais avec son exposé d'ouverture qui révélera l'essentiel de la preuve accumulée contre Mario Dufour, Luc Gagné, Patrice Larouche, Gilles Lemieux et Bertrand Tremblay.

Ils sont accusés de trafic de stupéfiants et de recel d'argent. Quatre des cinq accusés font face à une accusation additionnelle de gangstérisme.

Hier, le juge Lévesque a informé le jury de sa planification. Il siègera en sa présence de 9h à 16h30 à raison de quatre jours par semaine. Deux semaines de congé sont aussi accordées après chaque bloc de quatre semaines d'audition de témoins, ceci afin d'accorder un repos aux jurés et de leur permettre de prendre des vacances estivales en famille.

Les jurés n'auront pas à retourner à leur

emploi régulier au cours de ces journées de congé ou durant les semaines de suspension. Ils continueront d'être rémunérés pendant ces périodes de temps libre.

Le magistrat estime ces mesures nécessaires pour minimiser tout contact entre des jurés et leurs collègues de travail afin de réduire leur exposition aux questions indiscrettes. Il a rappelé à chacun l'importance de respecter son serment de discrétion.

Le jury n'est pas séquestré avant le moment où, à la fin du procès, il entrera en délibérations pour rendre son verdict. □

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)  
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664  
Lundi au vendredi: 7h - 16h30  
SAGUENAY - ALMA: 545-4664  
AUTRES: 1(800)866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360  
Lundi au vendredi 8h30 à 16h30

PUBLICITÉ

Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824  
Lundi au vendredi 8h30 à 16h30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800  
ALMA 668-0920  
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

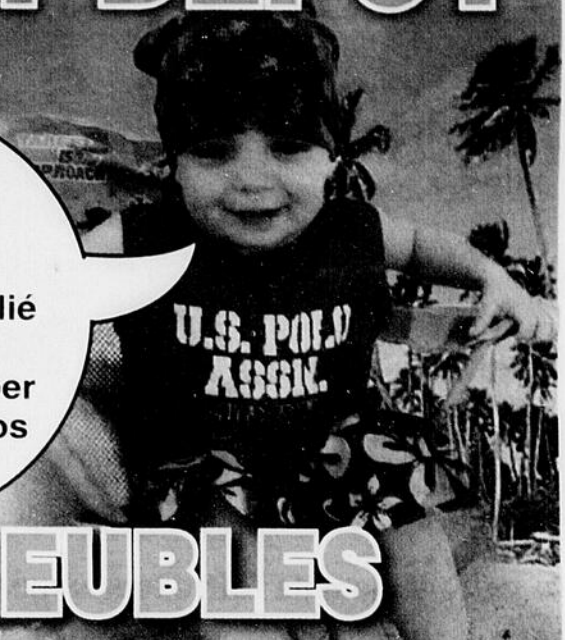
Le Quotidien



# SUPER VENTE IMPORT DÉPÔT



Même en vacances, je pense au magasin. Puis j'avais oublié de vous dire qu'on a des super spéciaux sur nos meubles.



## GRAND SPÉCIAL SUR NOS MEUBLES



**Ensemble de salon micro suède, inclinable**

Divan ~~787\$~~ **600\$**  
 Causeuse ~~723\$~~ **500\$**  
 Fauteuil ~~503\$~~ **400\$**



**Ensemble 3 tables de salon en chêne**

Table de centre et 2 tables de coin

~~349\$~~  
**Super spécial : 199\$**



**Ensemble de cuisine**

Table avec 6 chaises

~~1899\$~~  
**Super spécial : 999\$**

## NOS SPÉCIAUX INCONTOURNABLES D'OUTILS AU SOUS-SOL



**Boyau rétractable**

3/8" x 50'

~~260\$~~  
**90\$**



**Barre de force**

1/2" x 24'



~~48\$~~  
**17\$**



**Bain de lavage**

3,5 gallons

~~152\$~~  
**50\$**



**OUVERT**  
 7 jours  
 par semaine

2030, route 170, **ST-BRUNO**  
**418 343-2358**

Prix valides jusqu'au 5 mai 2011 ou épuisement des stocks.



Les ministres Serge Simard et Nicole Ménard ont confirmé hier l'octroi de subventions totalisant 342 684 \$ pour neuf projets touristiques. Le directeur général de l'ATR, Carol Martel (à gauche), et le président du conseil d'administration du Théâtre du palais municipal de La Baie, Marc-André Gagnon (à droite) participaient à l'événement.

(Photo Jeannot Lévesque)

Renouvellement de l'offre touristique dans la région

## Québec injecte 342 684 \$ pour soutenir neuf projets

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

LA BAIE — Le gouvernement du Québec injecte 342 684 \$ pour le développement et le renouvellement de l'offre touristique dans la région et ainsi soutenir neuf projets sur le territoire.

La ministre responsable du Tourisme, Nicole Ménard, a fait cette annonce, hier, à La Baie, en compagnie de son collègue ministre responsable de la région et député de Dubuc, Serge Simard. L'événement s'est déroulé dans le hall du Théâtre du palais municipal en présence d'une poignée de figurants de « La Fabuleuse histoire d'un royaume », laquelle sera relancée cette année.

« Ces investissements confirment la vitalité et le dynamisme de l'industrie touristique du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ils ont tous le même objectif: le rehaussement des infrastructures touristiques ou la création de nombreux attraits, dans le but d'attirer davantage de visiteurs

et d'accroître les recettes », a déclaré la ministre.

En plus des subventions accordées aux neuf projets, lesquelles se traduiront par des investissements globaux de 3,7 M \$, la ministre a confirmé une aide financière de 50 000 \$ à trois grands spectacles regroupés sous le chapeau de l'Association des spectacles à grand déploiement du Québec, dont fait partie la Fabuleuse.

### Effort demandé

Le président du conseil d'administration du Théâtre du palais municipal, Marc-André Gagnon, a souligné l'effort du gouvernement pour soutenir la promotion et attirer des visiteurs à La Baie cet été. Il a toutefois demandé à la ministre de faire un effort supplémentaire dans le volet « scène » d'un programme spécifique qui permettrait de subventionner les coûts générés par la production d'un spectacle.

Selon le directeur général Claude Simard, une subvention de l'ordre de 300 000 \$ donnerait

un bon coup de main à la production en vue de la prochaine saison. L'an dernier, la présentation du spectacle « Les aventures d'un flo » s'est soldée par un déficit de 300 000 \$. Selon la ministre, le gouvernement du Québec n'acceptera pas de financer les déficits d'opération.

Le président Marc-André Gagnon abonde sensiblement dans le même sens lorsqu'il affirme qu'il n'est pas question de supporter un spectacle qui n'attirera pas dans la région un nombre suffisant de touristes: « On ne s'entêtera pas à présenter un spectacle devant 200 ou 300 personnes pendant des années. »

### Second souffle

Marc-André Gagnon compte sur le retour de la Fabuleuse pour donner un second souffle au produit en attendant le 175<sup>e</sup> anniversaire de la région. À ce moment, les organisateurs des grands spectacles de La Baie pourraient en profiter pour présenter un nouveau spectacle qui récupérerait certains éléments appréciés des Aventures d'un flo, dont le tableau du Château Roberval.

D'autre part, le ministère du Tourisme surveille étroitement l'évolution de certains indicateurs économiques déterminants à la veille du début de la saison forte au Québec. Il s'agit de la fluctuation du taux de change par rapport au dollar américain et du prix de l'essence.

Selon la ministre, un dollar canadien en hausse peut influencer le choix de destination des Québécois qui veulent profiter de cet avantage en se rendant aux États-Unis. Elle indique que l'équipe du ministère surveille la situation. Le taux de change a une influence plus importante dans le choix de destination que le prix des carburants. □

Décès et blessures au travail

## La CSST insiste sur la prévention

CATHERINE DORÉ

cdore@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Jour commémoratif des personnes décédées ou blessées au travail, la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) a tenu à rappeler, hier, que 22 travailleurs de la région ont perdu la vie en 2010.

De ce nombre, dix sont décédés des suites d'un accident du travail, tandis que 12 ont perdu leur combat contre une maladie professionnelle. Au Québec, 213 travailleurs sont morts l'an dernier, dont 94 en raison d'un accident sur les heures de travail.

« Derrières ces chiffres choquants, il ne faut surtout pas oublier que ce sont des Québécois qui sont touchés, des familles qui sont éprouvées, des vies qui sont brisées. Pourtant, tous ces accidents peuvent et doivent être évités. La prévention est une responsabilité partagée et doit être prise en charge par les employeurs comme par les travailleurs », soutient le pré-

sident du comité d'administration et chef de la direction de la CSST, Luc Meunier, dans un communiqué.

Le bilan des accidents de travail au Québec s'est toutefois grandement amélioré en cours des dernières années, en diminution de 37%, et ce, malgré une augmentation de plus de 400 000 travailleurs sur le marché du travail.

« Bien entendu, de tels résultats ne seraient pas possibles sans l'apport des employeurs et des travailleurs », conclut M. Meunier. Le 7 avril dernier, la CSST a lancé une vaste campagne publicitaire afin de sensibiliser la population à l'importance de travailler de façon sécuritaire.

Le Jour commémoratif des personnes décédées ou blessées au travail a été instauré l'an dernier par l'Assemblée nationale et est souligné le 28 avril de chaque année, en même temps que la Journée mondiale de la sécurité et de la santé au travail, instaurée en 2003 par le Bureau international du travail (BIT). □

## Un sac à lunch servira à promouvoir la non-violence

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le Comité d'action et de prévention (CAP) vers la non-violence distribuera dans les milieux de travail du secteur de La Baie et du Bas-Saguenay un outil novateur, soit un sac à lunch, afin de sensibiliser les gens aux différentes formes de violence en milieu de travail.

En plus du slogan du CAP « J'ouvre ma fenêtre sur la violence transparente », on retrouve, imprimé sur le sac, de l'in-

formation utile sur les six types de violence: psychologique, verbale, physique, sexuelle, économique et sociale, de même que les coordonnées des ressources disponibles pour de l'aide aux travailleurs.

Dans un communiqué émis hier, le CAP précise que 2000 sacs seront distribués dans les prochains jours. Le CAP a déjà créé divers outils pour promouvoir la non-violence, soit un jeu de cartes, un cahier à colorier, des dépliants et un présentoir. □

### EN BREF

#### INAUGURATION DU PAVILLON MELLON

CHICOUTIMI (CD) — Le Pavillon Mellon d'Arvida est officiellement ouvert! Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, a fait l'inauguration du nouveau bâtiment hier, en compagnie du candidat conservateur et ministre sortant, Jean-Pierre Blackburn, et du conseiller Bernard Noël.

Le Pavillon Mellon s'inscrit dans le projet de réaménagement du parc Saint-Jacques, lequel impliquait la relocalisation des aires de jeux et de patinage, ainsi que l'aménagement d'une piste d'athlétisme et d'un terrain de soccer et de football synthétique.

« Il s'agit du plus beau terrain de jeux jamais construit à Saguenay, soutient le maire. Le pavillon, principalement construit en bois, conserve le modèle que nous souhaitons implanter sur les édifices municipaux qui nécessitent des rénovations. Nous voulons donner aux citoyens des pavillons et des parcs qu'ils auront du plaisir à fréquenter régulièrement et ce type d'infrastructure saura les satisfaire. »

Réalisé au coût de 4,8 millions, le centre multifonctionnel a été financé entre la ville et les deux paliers de gouvernement, à raison de 1,6 million \$ chacun.



Histoire de mettre un peu d'ambiance à l'annonce des ministres Ménard et Simard, hier, des comédiens de la La Fabuleuse avaient été invités à la rencontre.

(Photo Jeannot Lévesque)

Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

# Les médias sociaux dans la mire

ISABELLE LABRIE  
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La multiplication des médias sociaux incite la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay à se doter d'un code d'éthique.

Mardi soir, lors d'une séance ordinaire du conseil des commissaires, les élus ont adopté une résolution destinée à mettre en marche ce processus. Dans un premier temps, un comité composé de représentants du conseil des commissaires, des directions d'établissement, des employés de soutien, des professionnels, des enseignants, de la direction générale, du service des ressources humaines et du comité de parents sera mis en place. Il aura la tâche de rédiger un code d'éthique destiné au personnel et aux bénévoles de la commission scolaire.

Le directeur général adjoint de la commission scolaire, Gilles Routhier, explique que l'arrivée des médias sociaux et la présence de plus en plus importante des médias écrits et électroniques sont à la base de cette démarche. « Nous voulons donner à notre personnel et aux bénévoles des éléments de repère afin de baliser l'utilisation des nouveaux médias. Les gens se demandent souvent jusqu'où ils peuvent aller, sans avoir de réponse. Dans

le fond, c'est le gros bon sens », explique M. Routhier.

Il souligne que plusieurs autres commissions scolaires ont déjà adopté un tel outil. À preuve, un appel lancé dans toute la province a permis aux Rives-du-Saguenay d'obtenir une quinzaine d'exemples de code d'éthique. L'objectif est que le code soit rédigé pour juin 2012.

## École de Sainte-Rose-du-Nord

Dans un autre ordre d'idées, les commissaires ont adopté une résolution pour maintenir les services éducatifs de l'école

de Sainte-Rose-du-Nord dans le bâtiment actuel.

Gilles Routhier rappelle qu'à la suite des travaux du comité de la vocation des écoles, la décision avait été prise de maintenir les services dans cette municipalité. Un comité constitué de deux conseillers municipaux, de représentants de la commission scolaire et d'un commissaire avait été formé pour évaluer différents scénarios concernant la localisation des activités, parce qu'une problématique concernant un mur de soutènement du bâtiment actuel avait été soulevée.

« Différents scénarios ont été analysés, soit le transfert des activités dans d'autres locaux, une nouvelle construction ou la mise aux normes de l'immeuble existant. Les deux premières ont été écartées, notamment en raison des coûts. De plus, l'étude d'une firme de génie a confirmé qu'il n'y avait pas eu de mouvements de sol au cours des cinq dernières années dans l'édifice actuel. Nous allons donc prévoir dans nos plans d'immobilisation la réparation du mur, estimée à 200 000 \$ », explique le directeur général adjoint. □



Le directeur général adjoint à la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, Gilles Routhier, explique qu'un code d'éthique devrait être mis en place en juin 2012.

(Photo Jeannot Lévesque)

## LE CHANGEMENT

### ÇA COMMENCE LUNDI !



**Dany Morin**

Chicoutimi – Le Fjord



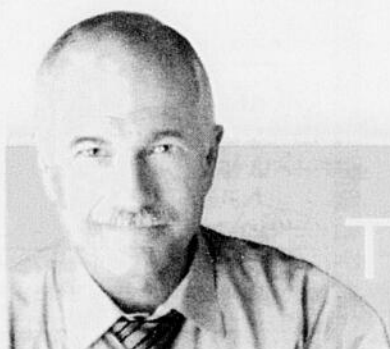
**Claude Patry**

Jonquière – Alma



**Yvon Guay**

Roberval – Lac-Saint-Jean



**NPD**

2555461

TRAVAILLONS ENSEMBLE

## La prière à Saguenay

### Les dons atteignent 174 000 \$

CHICOUTIMI (IL) — Les dons pour assumer les frais juridiques dans le dossier de la prière à Saguenay atteignent maintenant 174 000 \$.

La nouvelle a été lancée hier par le maire Jean Tremblay sur le site internet Ville en action. Dans une capsule, il remercie les citoyens et il se réjouit de voir que les dons continuent d'entrer.

« On va avoir besoin de beaucoup d'argent, surtout avec les nouvelles procédures qui nous ont été envoyées. On désire que les frais juridiques du Mouvement laïque québécois soient remboursés par la Ville. C'est 100 000 \$. On va se défendre parce que pour nous c'est inadmissible. Et il est possible que la cause se rende jusqu'à la Cour suprême », a indiqué le maire.

Pour lui, les dons sont la preuve que les gens manifestent un attachement particulier à leurs valeurs et à leur culture. « J'en suis très fier personnellement », a conclu le maire. □

# Un récidiviste fraude sa conjointe

## Yves Wellman déposait des enveloppes vides dans son compte en banque

**SERGE LEMELIN**  
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Un homme de 50 ans, Yves Wellman, domicilié au 38 de la rue Principale à Rivière-Éternité, est condamné à 12 mois d'incarcération pour trois fraudes totalisant près de 2000 \$ commises aux dépens de sa conjointe.

Le récidiviste déposait des enveloppes vides dans le compte de la femme et en retirait de l'argent comptant de la caisse Desjardins de Chicoutimi.

Ce fut un jeu d'enfant que de le reconnaître avec les enregistrements des caméras de sécurité.

Wellman a de nombreux antécédents de fraude. En 2009, il avait écopé de deux mois et demi d'incarcération pour une fraude moindre.

En 2005, il avait été condamné à neuf mois pour avoir soutiré 12 000 \$ à son propre père.

Un rapport présentiel rédigé par le service de probation laisse très peu d'espoir quant à ses possibilités

de réhabilitation. Wellman fait toujours preuve de bonne volonté apparente, mais le remboursement des victimes n'est jamais au rendez-vous.

Loin d'en avoir fini avec la justice, le fraudeur doit revenir devant le tribunal le 3 juin pour indiquer sa réponse à une autre accusation portant sur une fraude de quelques dizaines de dollars en juillet 2010.

### Proprio éméché

Un propriétaire d'immeuble éméché n'a pas pris le bon

moyen pour convaincre ses locataires d'améliorer leur comportement. « Je vais mettre tout cela en feu, ça ne vaut rien », a-t-il déclaré en présence des policiers appelés sur les lieux pour calmer les esprits.

L'état d'intoxication du propriétaire a fait craindre pour la sécurité des locataires et les policiers l'ont incarcéré pendant quelques jours.

Hier, Gaston Bédard, 46 ans, de la rue Saint-Luc à Chicoutimi, a reconnu sa faute et accepté d'effectuer 75 heures de travaux communautaires au profit de la société.

Il devra aussi entreprendre une cure de désintoxication et ne plus importuner ses locataires.

Ces derniers ont fait savoir qu'ils déménagent ailleurs. □

### Méthamphétamine et marijuana

## Trafiquants de drogue épinglés

**LOUIS POTVIN**  
lpotvin@lequotidien.com

ROBERVAL — Les policiers de la Sûreté du Québec de la MRC du Domaine-du-Roy ont arrêté trois trafiquants de drogue, hier, deux à Roberval et un à Saint-Félicien.

Les agents ont commencé leur raffle en visitant un logement de la rue Paradis. Ils ont saisi environ 30 comprimés de méthamphétamine et 265 \$ en argent. Le locataire, Étienne Dion, 27 ans, a été arrêté sur place. Il a comparu au Palais de justice de Roberval pour des accusations de possession et trafic de stupéfiant et non-respect d'engagement.

Plus tard, les enquêteurs ont débarqué dans une résidence du 918 rue Saint-Jean pour découvrir plus de 300 comprimés de méthamphétamine. Un homme âgé de 46 ans,



Les enquêteurs ont saisi plus de 300 comprimés de méthamphétamine dans cette résidence du 918 rue Saint-Jean.

(Photo Louis Potvin)

Michel Therrien, a été arrêté et conduit au Palais de justice pour répondre à des accusations de possession et trafic.

Saint-Félicien En après-midi, les agents ont investi un édifice à logement de la rue Cyprès à Saint-Félicien. Dans un appartemen-

ment, ils ont saisi 1,5 kilo de marijuana, 20 grammes de haschisch, un plant de cannabis et des comprimés de méthamphétamine. Un homme de 24 ans a été épinglé, il comparaitra aujourd'hui pour des accusations de possession, trafic et production de cannabis. □

## Un mari malade escroqué pour un autre homme

**SERGE LEMELIN**  
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Alain Lavoie de Chicoutimi est condamné à 10 mois d'incarcération pour avoir profité de la fraude présumée d'une femme envers son conjoint.

Marthe Tremblay aurait profité de la maladie de son conjoint pour le détrousser d'une somme de 28 000 \$ qu'elle a remise à Alain Lavoie, un joueur compulsif.

Les événements se sont produits en 2009.

### Le mari décédé

La victime est décédée récemment et n'a pas eu connaissance de la condamnation d'Alain Lavoie.

Quant à la conjointe, Marthe Tremblay, elle reviendra le 8 juin au Palais de justice de Chicoutimi pour connaître son sort.

Lavoie a plusieurs antécédents judiciaires dont une conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool.

Son avocat, M<sup>e</sup> Daniel Gravel de l'Aide juridique, avait suggéré une peine dans la communauté afin d'éviter l'incarcération.

La procureure de la Couronne, M<sup>e</sup> Mélanie Paré, avait indiqué que l'incarcération est une réponse plus appropriée à la fraude d'une personne fragilisée par la maladie.

La juge Micheline Paradis a préféré l'approche de la Couronne et ajouté une ordonnance de probation. □

### EN BREF

#### MENACES DE MORT

CHICOUTIMI (IL) — Les policiers de la Sécurité publique de Saguenay ont procédé hier soir à l'arrestation d'un individu d'une vingtaine d'années qui aurait proféré des menaces de mort à l'endroit d'un de ses voisins, sur la rue Sainte-Anne à Chicoutimi. La chicane entre les deux hommes a commencé mercredi avec des menaces verbales, mais la victime n'a pas cru bon de porter plainte à la police. Aujourd'hui, l'homme également âgé dans la vingtaine a été confronté à deux

reprises au même individu et a pris peur. Il a donc communiqué avec les policiers.

« L'individu est connu de nos services. Comme il ne voulait pas sortir de son appartement, nous avons dû établir un périmètre et demander un mandat. Il a finalement été arrêté et il devrait comparaître demain matin sous une accusation de menace de mort. Il devrait également devoir répondre à un bris de probation », a indiqué le lieutenant André Gagné de la Sécurité publique de Saguenay.

**On vous garde au frais!**

**Venez choisir votre climatiseur**

ESTIMATION GRATUITE  
Salle de montre

**FRIGOTEMP INC.**

1126, boul. Saguenay Ouest, Chicoutimi (Québec) G7J 1A6

WWW.FRIGOTEMP.CA

418.549.0587

2531337

**PARTI vert DU CANADA**

**Allez voter!  
Votez Vert,  
C'est urgent!**

( 2 mai 2011 )

**France Bergeron**  
Jonquière - Alma

Autorisé et payé par  
Mme Anne Bergeron, Agent officiel

2555934

**LOTO QUÉBEC**

Résultats des tirages du : 2011-04-28

**Jeux payés!** 01 09 14 24 32 35 06 compl.

**banco** 01 05 08 12 16 20 24 27 29 30 3 882 05 10  
41 45 46 50 55 61 62 64 65 68 4 7945 19 24 30

**Quotidienne** **Triplex**

**Astro** Jour - Mois - Année - Signe **Extra** 0003327  
07 MARS 04 CANCER

**100 MILLIONS JUMBO** Un nouveau billet à gratter qui offre 100 millions de dollars en lots à travers le pays! C'est gros, très gros!

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Croissance de 3,5 % à 4 %

# Le secteur agricole prêt à bondir

ÉMILIE BILODEAU

La Presse

MONTREAL — Les économistes de la BMO s'attendaient à une croissance de 2 % pour le secteur agricole à moyen terme. Pourtant, la hausse des prix dans le milieu et la situation économique qui s'améliore favorisent une augmentation plus forte que prévu. Le secteur agricole devrait croître de 3,5 % à 4 % au Canada en 2011.

Ce nouvel essor est d'autant plus bienvenu que l'industrie avait souffert d'un ralentissement au cours des deux dernières années. C'est ce que rapporte une étude sur les perspectives du secteur agricole canadien publiée hier par le Service des études économiques de BMO. « Le dynamisme constaté au cours de la deuxième moitié de l'an dernier s'est maintenu en 2011. La production agricole a progressé de 3,3 % sur un an en janvier », soutient Kenrick Jordan, économiste principal de BMO Marchés des capitaux.

Les cultures commerciales font partie des secteurs qui tireront le mieux leur épingle du jeu. Benoit Legault, directeur général de la

Fédération des producteurs de cultures commerciales du Québec, est également d'avis que la croissance dans le secteur agricole aura un impact positif pour ses membres. « Je spécule, mais s'il y a une croissance de l'élevage, ça va avoir des effets positifs puisque l'élevage consomme une grosse partie de notre grain, comme le maïs et une partie du soya transformée », explique-t-il.

**Ce nouvel essor est d'autant plus bienvenu que l'industrie avait souffert d'un ralentissement au cours des deux dernières années.**

Les producteurs d'élevages, eux, risquent de connaître la hausse la plus modeste en raison du prix de nourrissage élevé. Mis à part le coût de la nourriture, tous les producteurs agricoles canadiens devront faire face aux prix de l'énergie et des fertilisants qui resteront à la hausse. La force du dollar canadien va aussi continuer de nuire aux exportations.

David Rinneard, directeur national, marché agricole, de

BMO, ne croit pas que le dollar canadien va faiblir de sitôt. Il estime cependant que les producteurs doivent profiter de cette occasion pour investir dans les technologies et de nouveaux équipements.

**La pluie gâche le début de saison**

La pluie reçue en abondance au cours des dernières semaines pose par ailleurs problème à certains agriculteurs. Dans la périphérie de Montréal, les producteurs de cultures commerciales et les maraîchers n'ont toujours pas commencé à planter leurs semences. Ils souffrent d'un retard de 10 à 15 jours.

« Étant donné que la terre est trop mouillée, les producteurs sont incapables de rentrer dans leurs champs avec leur machinerie. Pourtant, ils ont tous hâtes d'être dans les champs. Ils sont fébriles. Ils veulent enclencher leur saison », dit Elaine Grignon directrice générale de la Fédération des producteurs maraîchers du Québec.

Même si dame Nature continue de perturber les agriculteurs, M. Legault affirme que les consommateurs ne ressentiront pas les effets si la saison des cultu-

res commerciales est retardée. « Au Québec, les gens ne souffrent pas trop de nos problèmes de récoltes parce qu'il y a beaucoup de grains qui se produisent ailleurs. On a donc très peu d'influence sur le prix et sur notre capacité à se nourrir », dit-il.

L'Union des producteurs agricoles ne lance pas, non plus, de cri d'alarme. « On peut avoir deux ou trois semaines moyennes au début et un reste de saison exceptionnelle jusqu'en septembre », affirme Patrice Juneau, porte-parole de l'Union. □



Le secteur agricole connaîtra un essor, au cours de l'année 2011.

(Archives)

## UNE DENTITION SAINNE DONNE UN CORPS SAIN

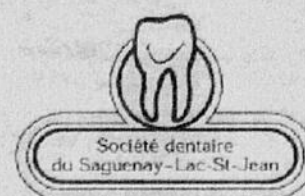


Saviez-vous que la santé de votre corps en général débute par une bonne santé dentaire? De plus en plus d'études tendent à démontrer des relations entre les maladies buccodentaires et plusieurs problèmes de santé:

- Les personnes diabétiques sont plus susceptibles de contracter des maladies des gencives et les maladies des gencives peuvent aussi aggraver leur condition diabétique.
- De même, les bactéries présentes dans la plaque dentaire risquent de provoquer des infections respiratoires ou d'aggraver la condition des gens qui ont déjà des affections pulmonaires.
- D'autres recherches établissent des liens entre les maladies des gencives et les accidents vasculaires cérébraux.
- Prenez soin de votre bouche et c'est votre corps qui en sortira gagnant. Consultez régulièrement votre dentiste.

**Les dentistes du Saguenay-Lac-St-Jean, partenaires de votre santé dentaire.**

Source: Ordre des Dentistes du Québec



Ordre des dentistes  
du Québec

2507382

Pour en savoir plus consultez: [www.odq.qc.ca](http://www.odq.qc.ca)

Salon 50+ Jeux fadoq

PHARMAPRIX

du 29 avril au 1<sup>er</sup> mai  
Centre Mario Tremblay, Alma  
10 h à 17 h

L'art de vivre  
après 50 ans!

Gagner  
Voyage à Chicago Carlson Wagonlit  
Gracieuseté de Voyages Michel Barrette  
Carlson Wagonlit  
une valeur de  
**1500\$**

fadoq  
région Saguenay -  
Lac-Saint-Jean - Ungava

**ENTRÉE GRATUITE  
60 EXPOSANTS**  
dont le Géant Motorisé et le Domaine La Florida sur 5000 pi<sup>2</sup>

- Conférences variées
- Spectacles
- 14 disciplines au programme des Jeux FADOQ

Pour informations 418-668-4795 ou [www.fadoqsaglac.com](http://www.fadoqsaglac.com)

2540000

François St-Gelais

fst-gelais@lequotidien.com



## Le facteur orange

La vague orange du NPD fait sentir son impact jusqu'au Saguenay-Lac-Saint-Jean, et, de façon totalement inattendue il y a encore une dizaine de jours à peine, laisse planer la possibilité d'emporter dans son sillage le ministre Jean-Pierre Blackburn.

Le sondage réalisé par la firme CROP pour le compte du Quotidien constitue un certain électrochoc politique. Certes, les données du coup de sonde révèlent que le ministre Denis Lebel, dans Roberval-Lac-Saint-Jean, et le député bloquiste Robert Bouchard, dans Chicoutimi-Le Fjord, sont bien en selle et peuvent espérer une réélection, somme toute confortable, lundi soir.

Néanmoins, au-delà d'un statu quo possible, il demeure que les résultats compilés par CROP ont de quoi susciter la réflexion. Ils démontrent que l'électorat régional est sensible aux courants nationaux et que les électeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean, à l'instar de ceux du reste de la province, recherchent eux aussi de nouveaux repères politiques. La preuve, le NPD obtient désormais 29 % des intentions de vote pour l'ensemble de la région, à égalité avec le Bloc québécois et quatre petits points derrière les conservateurs, alors que les libéraux poursuivent leur déroute. Du jamais-vu.

### NPD

Ce constat est particulièrement tangible dans Jonquière-Alma. Bien que très mince, l'avance de Claude Patry est une preuve manifeste de l'attrait du parti de Jack Layton. Déjà connu du public et jouissant d'une crédibilité certaine, l'ex-syndicaliste d'Alcan avait déjà, au départ, plusieurs atouts dans sa manche pour récolter une part appréciable des suffrages. Le facteur orange fait maintenant le reste. Les appuis de Jean-Pierre Blackburn ont fondu par rapport aux résultats du scrutin de 2008, tout comme ceux du Bloc québécois. Le NPD y fait donc des gains marqués aux dépens des deux grands rivaux attendus au départ. La lutte promet donc d'être chaude jusqu'à la fin dans ce comté où une percée historique reste possible, mais tout de même incertaine pour le NPD. Car rien n'est encore joué.

Selon Youri Rivest, analyste chez CROP, les appuis néodémocrates sont concentrés au sein des 18-34 ans. Des électeurs enclins à affirmer leur allégeance, mais qui se rendent moins nombreux dans les isoloirs. Le taux de participation des plus jeunes, la carte du pouvoir et l'image de vétéran politique tranquille dégagee par le ministre seront des éléments déterminants qui dicteront vraisemblablement l'issue de la lutte brûlante que se livreront, jusqu'à lundi soir, Claude Patry et Jean-Pierre Blackburn.

### Douche froide

Dans Chicoutimi-Le Fjord et dans Roberval-Lac-Saint-Jean, la vague Layton fait aussi sentir ses effets, sans toutefois brouiller notablement le portrait politique. Dans les deux cas, le NPD s'empare tout de même du deuxième rang dans les intentions de vote.

Du côté jeannois, le ministre Denis Lebel semble même en voie d'accroître ses appuis. Clairement, l'attrait du candidat y dépasse les appuis au Parti conservateur, en chute dans les appuis au Québec. La carte du pouvoir jouée par le député porte donc fruits. Il profite aussi de la montée du parti orange, qui gruge manifestement des appuis au Bloc et au Parti libéral, relégué à faire la lutte au Parti vert...

Le coup de sonde constitue toutefois une douche froide pour les troupes conservatrices dans Chicoutimi-Le Fjord, lesquelles n'ont pas ménagé leurs efforts pour y percer la muraille bloquiste, notamment via la visite du chef Stephen Harper. Robert Bouchard y est encore confortablement installé aux commandes. Le coup de sonde démontre que le candidat bloquiste a conservé intacts ses appuis, alors que les votes à teneur fédéraliste se divisent entre trois formations, conséquence directe de la vague orange. Le fort courant nationaliste du comté résiste donc à la carte du pouvoir jouée par Carol Néron, hissé au rang de candidat vedette en début de campagne.

Reste à déterminer comment ce probable statu quo s'articulera avec la nouvelle composition de la Chambre des communes, mardi matin. La possibilité que le NPD forme l'opposition officielle n'est plus écartée. Et les conservateurs ont encore la possibilité de former le prochain gouvernement.

Une telle éventualité, conjuguée aux pertes de sièges conservateurs appréhendées au Québec et à la donne politique régionale, ouvrirait de nouveaux horizons politiques jusqu'à maintenant imprévu pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Gérald Larose...tourix



Gérald Larose  
29/04

VOTRE OPINION [redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com)

## Une élection charnière

Depuis le début de la campagne, tout le monde fait comme s'il s'agissait d'une élection comme les autres. Pourtant, il s'agit, à mon avis, d'une élection charnière qui pourrait faire basculer la qualité de la démocratie canadienne. Pour dire les choses telles qu'elles sont, nous sommes devant un choix historique, soit élire un gouvernement conservateur majoritaire qui pourra appliquer son agenda idéologique, soit ne pas élire ce gouvernement majoritaire. Regardez dans l'histoire et dans l'actualité et vous verrez que certains pays ont fait ce choix et l'ont amèrement regretté. Ce genre de gouvernement, avec le pouvoir quasi absolu que donne notre système parlementaire à un gouvernement majoritaire, pourra changer les règles de façon à assurer ses réélections. Plusieurs diront que ces choses se débattent au national et qu'au local, l'enjeu est de voter du bon bord. Détrompons-nous. À l'échelle du comté, ces députés qui peuvent nous sembler si sympathiques ont dû, pour se faire élire sous la bannière conservatrice, épouser cette idéologie et voter par la suite, discipline de parti oblige, pour les lois qui la soutiennent. Quelle

est la situation au Saguenay-Lac-Saint-Jean? Deux ministres conservateurs dans le précédent gouvernement minoritaire qui ne peuvent plus plaider l'innocence face aux vues de l'ex-parti réformiste/allianciste de Calgary, et un ex-éditorialiste qui applique ce qu'il prônait pour la région dans ses écrits : « voter du bon bord ».

Pour ce qui est de Jean-Pierre Blackburn, son élection remonte au premier gouvernement conservateur minoritaire de 2006; il est ministre depuis ce temps et c'est son meilleur argument pour se faire réélire malgré une certaine perte d'influence au cabinet et son collègue, Denis Lebel, qui est là depuis 2008 et qui a hérité de son poste au Développement économique. Peut-on expliquer leur pleine adhésion à l'idéologie du dernier gouvernement Harper par leur passé politique ou bien s'agit-il de couleuvres qu'ont dû avaler nos deux élus en échange de ministère? Je pencherais pour la seconde possibilité si on considère qu'ils proviennent tous deux de la mouvance souverainiste sociale-démocrate de René Lévesque. Leur passé politique est en contradiction

avec leur silence face aux refus de ce gouvernement de respecter la Convention relative aux droits de l'enfant des Nations Unies dans l'affaire Khadr, ou son comportement équivoque face aux grandes questions morales comme la peine de mort (Harper s'est déjà prononcé publiquement en faveur et son gouvernement a refusé de faire une demande de clémence en faveur d'un ressortissant canadien présentement dans les couloirs de la mort du Montana) ou encore ses véritables intentions sur la question l'avortement (le gouvernement a retiré sans consultation son appui à des programmes de santé destinés aux femmes des pays aidés par le Canada en lien avec cette question) et enfin sa volonté de faire taire la science pour mieux implanter son idéologie (la décision d'abolir l'obligation de remplir la version détaillée du questionnaire du recensement national). Si ce gouvernement a pu faire tout cela en tant que gouvernement minoritaire, imaginez ce qu'il pourra faire s'il obtient la majorité.

Gaétan Lepage  
Chicoutimi

Aucun conservateur n'est à l'abri

# La vague déferle aussi à Québec

LE SOLEIL

QUÉBEC — La vague orange qui déferle sur le Québec est si forte qu'elle menace maintenant de balayer la Vieille capitale, malgré sa réputation de bastion de la droite. Aucun député conservateur, même ministre, n'y semble plus à l'abri, et pour tout dire, la victoire n'y est sûre pour absolument personne, d'après une série de sondages CROP-Le Soleil effectués dans les cinq circonscriptions de la ville et dans celle de Portneuf.

La firme a sondé 400 personnes par circonscription dans Québec, Beauport-Limoilou, Charlesbourg-Haute-Saint-Charles, Louis-Hébert, Louis-Saint-Laurent et Portneuf-Jacques-Cartier. Pour l'ensemble des 2400 répondants, le Nouveau Parti démocratique mène avec 34 % des intentions de vote (après répartition des indécis), tandis que le Bloc québécois et le Parti conservateur se disputent chaudement le second rang, à 27 % chacun.

Si, par ailleurs, le Parti libéral pensait avoir atteint le fond du baril dans

la région, ce coup de sonde viendra le détromper: les appuis des rouges, déjà maigres, ont trouvé le moyen de fondre encore pour passer sous les 10 %. Les verts ferment la marche à 3 %.

Le sondage a été effectué par téléphone du 25 au 27 avril; un échantillon de 2400 répondants comporte une marge d'erreur de plus ou moins 2 %, 19 fois sur 20. Cependant, cette marge est plus grande pour les sous-échantillons de 400 personnes dans chaque circonscription, soit plus ou moins 5 %, 19 fois sur 20.

Le NPD mène dans quatre des six endroits, mais ses avances sont inférieures aux marges d'erreur. Dans les deux autres cas, à Québec et dans Louis-Saint-Laurent, les candidats de Jack Layton se trouvent à égalité avec les députées sortantes Christiane Gagnon du Bloc et Josée Verner du PCC.

Et pour bien finir de brouiller les cartes, non seulement les courses à deux, et parfois à trois, s'annoncent très serrées, mais encore le sondage a trouvé qu'environ un électeur sur cinq faisait partie du groupe des indécis et des discrets. □



Le premier ministre Stephen Harper arrose de sauce la poutine que s'apprête à déguster la ministre Josée Verner. Cette dernière arrive deuxième dans sa circonscription de Louis-Saint-Laurent, derrière le néodémocrate, selon les données d'un sondage CROP.

(Photo PC)

VOTRE OPINION [redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com)

## Un cynisme et une indifférence compréhensibles

À moins d'avoir un sens profond de l'humour, le cynisme et le désintéressement de la population à l'égard des élections fédérales sont tout à fait compréhensibles. Cette méfiance généralisée s'appliquerait tout aussi bien au palier provincial que municipal. L'omniprésence alléguée de la corruption, les conflits d'intérêts, la mauvaise gestion, les comptes de dépenses et les avantages gargantuesques de tous genres sont régulièrement dénoncés par les médias et les vérificateurs généraux. Ces dénonciations sont une calamité pour les

politiciens qui travaillent fort pour servir la population et faire du développement. Évidemment, la bonne conduite ne vient pas automatiquement avec une auréole, alors qui est honnête? Impossible de savoir si l'on est en présence de la pointe de l'iceberg ou de l'exception qui confirme la règle de bonne conduite.

Pour contrer le déclin démographique au Saguenay-Lac-Saint-Jean, il faut créer des emplois par des projets qui se réalisent avec de l'argent. Ceux qui connaissent la politique savent que le meilleur des députés de l'opposition n'arri-

ve pas à la cheville du pire des candidats au pouvoir, même s'il est bâillonné la moitié du temps par la ligne du parti. Ainsi en va-t-il de la politique! Demandez à n'importe quel maire de la région avec qui il souhaite développer des projets? J'apprécie le dynamisme et l'empressement du député Robert Bouchard, et il a reçu une mention prestigieuse en ce sens, mais il brasse malheureusement de l'air, pas de l'argent.

Une partie de l'électorat est adepte du vote de cœur ou de conviction. Par exemple, ceux qui haïssent, comme moi, l'at-

titude et les orientations de Stephen Harper défavoriseront la région en votant contre le pouvoir, au même titre que ceux qui votent encore pour la souveraineté au Bloc alors que la population ne veut plus en

entendre parler. Tout compte fait, un vote pour la région est un vote pour le pouvoir, peu importe la couleur.

Pierre-Georges Cloutier  
Chicoutimi

## Vive le scénario idéal!

Au matin du 3 mai prochain, il serait très intéressant que notre région se retrouve avec les trois députés suivants: Robert Bouchard, Claude Patry et Denis Lebel. Reconnus comme des gens accueillants, nous en ferions alors la démonstration par notre ouverture à la diversité politique.

Pour le Parti libéral, n'ayant que trois postes à combler, on pourrait proposer la candidature de Marc Pettersen comme chef du parti, de sorte qu'il pourrait s'expatrier à Montréal et se tenir

aux abords du pont Champlain pour en mousser la démolition-reconstruction! Autre avantage non négligeable du scénario susmentionné, c'est que le maire de Saguenay verrait «ses candidats» de Chicoutimi et Jonquière mordre la poussière. La prière n'est d'aucun secours en campagne électorale, car Dieu est apolitique. Je ne suis même pas certain qu'il assiste aux séances du conseil municipal.

Laval Tremblay  
Chicoutimi

## Voter pour des partisans de paix

Du Mali, où je travaille actuellement, il me semble important de donner mon point de vue sur les élections fédérales car la participation du Canada à diverses opérations militaires commencent à rattraper les Canadiens vivant en périphérie de ces zones. Au début de mes 15 années de travail à l'étranger, nous étions ravis d'être Canadiens car nous n'avions à ce moment bombardé aucun pays...

Nous pouvions aller partout et être reconnus comme des ressortissants d'un des pays les plus pacifistes du monde, et cela était une carte de visite et un formidable passe-partout. Mais, ce n'est plus le cas... Nos amis africains commencent à nous taquiner, maintenant, d'être Canadiens à la solde de «va-t-en-guerre»...

Pendant ce temps, les candidats conservateurs font le bilan des millions de dollars que la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean a recueilli sous leur mandat. Mais, qu'en est-il de la facture militaire à ce jour de la participation canadienne aux conflits en Libye et en Afghanistan? La véritable ques-

tion serait de savoir combien la région aurait pu et pourrait récupérer en plus, s'il n'y avait pas ces factures militaires?

Et, quel est le bilan, en terme de développement humain, de nos interventions militaires? Est-ce mieux aujourd'hui qu'hier? Et qu'en sera-t-il demain en Libye et dans la cette région? À partir d'Afrique, ces bombardements occasionnent déjà des réactions de désaccord dans les pays voisins où nous intervenons en coopération internationale.

En cette période d'élection, ce serait intéressant que nos candidats aux élections fédérales débattent publiquement de ces sujets! Et s'il est trop tard pour un autre débat, le meilleur raccourci serait de voter pour des artisans de paix. Même si cela prend une décennie à régler un conflit, car de l'autre côté les interventions militaires créent des ravages et des haines qui durent pendant plusieurs décennies.

Pierre Gravel

Ex-représentant du Comité de l'environnement de Chicoutimi

## Il n'y a pas de quoi se «péter» les bretelles

Le candidat conservateur, Jean Pierre Blackburn, fait ses choux gras avec sa publicité partisane: 674 M\$ de retombées dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean en cinq ans. Avec cette supposée manne, il n'y a pas de quoi se «péter» les bretelles; encore moins est-elle une raison pour reconduire monsieur Blackburn si on y regarde de plus près. Nous

l'aurions eu quand même sans les conservateurs. De plus, ce n'est même pas l'un ou l'autre des deux comtés conservateurs qui a reçu le plus. Robert Bouchard, le bloquiste du comté de Chicoutimi-Le-Fjord, a obtenu plus que les deux comtés des conservateurs Blackburn et Lebel réunis.

Alexandre Legrand-Audet  
Saguenay



Claude Patry du NPD.



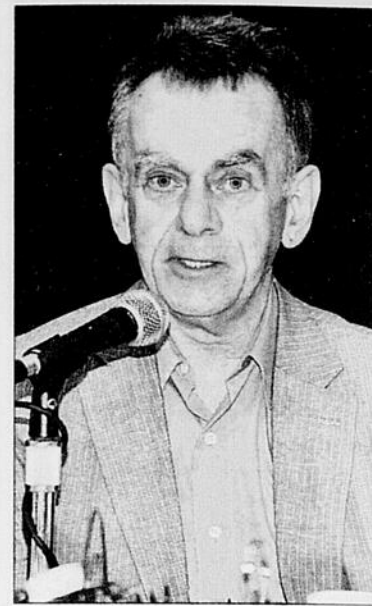
Pierre Forest, Bloc québécois.



France Bergeron, Parti vert.



Jean-Pierre Blackburn, Parti conservateur.



Claude Ringuette, Parti libéral.

Débat entre les candidats de Jonquière-Alma

# Patry sort de vieux squelettes

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — Candidat du NPD dans Jonquière-Alma, Claude Patry sort de vieux squelettes du placard et accuse le conservateur Jean-Pierre Blackburn d'avoir milité contre l'implantation d'une usine de traitement de la brasque au Complexe Jonquière de Rio Tinto Alcan.

L'ancien président du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida (SNEAA) a profité d'un débat organisé par la Jeune chambre de commerce et d'industrie de Lac-Saint-Jean-Est, jeudi, pour décocher cette flèche à l'endroit du député sortant et ministre au sein du gouvernement de Stephen Harper. Il référerait ainsi au rôle de consul-

tant que jouait Jean-Pierre Blackburn au milieu des années 2000 pour le compte du groupe Nova Pb de Sainte-Catherine.

Aux accusations de Claude Patry, Jean-Pierre Blackburn a répliqué que son gouvernement a accordé 19,1 millions \$ à RTA pour la réalisation de ce projet à Saguenay.

D'un côté comme de l'autre, les deux hommes ont démontré de l'aplomb dans cet échange, comme dans tous ceux qui les ont opposés. Tous ont senti l'effet de la montée néodémocrate dans les sondages alors que Jean-Pierre Blackburn et Claude Patry se sont accaparé le haut du pavé.

Étonnamment, plusieurs de leurs échanges concernaient l'avenir de la Base de Bagotville,

une infrastructure qui ne fait pas partie de la circonscription convoitée de Jonquière-Alma.

Malgré ce constat, leur adver-

de « progressiste devenu réformiste ». Entre autres reproches, le candidat du Bloc québécois a dénoncé les

Étonnamment, plusieurs de leurs échanges concernaient l'avenir de la Base de Bagotville, une infrastructure qui ne fait pas partie de la circonscription convoitée de Jonquière-Alma.

saire bloquiste, Pierre Forest, a tout de même su tirer son épingle du jeu en démontrant lui aussi un sentiment de confiance manifeste. Il a notamment appuyé sur le danger que représente une éventuelle vague orange qui, a-t-il appuyé, « provient d'on ne sait où ».

Pierre Forest a également asséné quelques coups au député sortant en l'accusant

politiques conservatrices en matière de répression et de militarisation.

Visiblement moins à l'aise devant les personnes présentes, le candidat libéral Claude

Ringuette s'est limité aux grandes lignes de son parti, effleurant à peine les dossiers locaux.

Quant à la représentante des Verts, France Bergeron, cette dernière a utilisé la tribune qui lui était accordée pour mettre en relief ses valeurs idéologiques, par exemple son souhait « d'enlever aux riches pour donner aux pauvres », dans une société axée davantage sur la protection de l'environnement. □

Photos Gimmy Desbiens

France Bergeron, candidate verte

## Contre l'avortement et l'immigration

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — Candidate du Parti vert du Canada dans Jonquière-Alma, France Bergeron soutient qu'il faut mettre un frein à l'avortement afin de contrer l'adoption internationale et l'immigration.

En marge d'un débat qui se déroulait jeudi, l'Almatoise a livré le fond de sa pensée quant à l'avenir de la société canadienne et son identité. Selon elle, l'immigration représente une menace qu'il faut enrayer à tout prix.

Le droit à l'avortement, insiste la candidate, devrait être aboli afin de permettre aux personnes qui ne peuvent avoir d'enfants de recourir à un éventuel Centre d'adoption pancanadien. Toujours selon elle, cette nouvelle structure fédérale permettrait, dans un premier temps, de « sauver nos enfants, les garder chez nous », mais ferait également obstacle à l'adoption internationale.

« Si on fait entrer trop d'immigrés, notre propre race va être éliminée, on va se faire remplacer dans le futur, dans nos jobs », affirme-t-elle en entrevue, avant d'ajouter: « Là, il y aurait possibilité de faire

des arrangements pour adopter des petits Canadiens et garder tout ça chez nous. » Dans la même veine, elle évoque la notion de partage, qui permettrait à des personnes à faible revenu d'avoir accès à l'adoption à un moindre coût.

« Si on fait entrer trop d'immigrés, notre propre race va être éliminée, on va se faire remplacer dans le futur, dans nos jobs. »

— France Bergeron

« Les parents qui veulent avoir des enfants n'ont pas toujours l'argent pour aller les chercher dans d'autres pays », souligne-t-elle.

Seule femme en lice au Saguenay-Lac-Saint-Jean, France Bergeron est mère de quatre enfants. Elle est âgée de 52 ans.

Outre ses positions fermes à l'égard de l'avortement et de l'immigration, elle propose que les papiers utilisés le chanvre plutôt que le bois dans leurs procédés, afin de « sauver ce qu'il reste de nos forêts au Québec ». □

## Lebel s'en prend au NPD

ROBERVAL (LL) — « Notre gouvernement n'est pas parfait, mais nous avons livré la marchandise. » À quelques jours du scrutin, Denis Lebel répète que son parti demeure la meilleure option pour les régions du Québec. Et comme d'autres conservateurs au pays, le candidat dans Roberval-Lac-Saint-Jean s'en prend maintenant au NPD.

« Je m'entraîne parfois avec Jack Layton. Il est très gentil. Mais le 2 mai prochain, il faudra faire le choix d'élire le gouvernement qui gèrera un budget de 280 milliards \$. Avec un trou de 70 milliards \$ dans la plateforme du NPD, ça m'interpelle », a souligné le candidat conservateur, invité à un déjeuner-conférence organisé par la chambre de commerce de Roberval.

Denis Lebel a d'ailleurs profité de l'occasion pour relire la liste des projets qui se sont réalisés dans le comté. Des projets évalués à 214 M \$ pour lesquels il a vraiment eu son mot à dire.

« Je n'ai pas fait comme Robert Bouchard qui a inclus la base de Bagotville dans son bilan. Moi,

je n'ai pas mis l'argent qui va à Mashteuiatsh ou bien à la ferme expérimentale de Normandin. Nous avons seulement fait la liste de projets où on a eu une incidence », a plaidé le ministre conservateur.

Ce dernier a rappelé son message. Un député au pouvoir rapporte.

« Les adversaires disent que ce sont les programmes. Mais ces programmes, il faut les créer. Et lorsqu'il y a 100 demandes et que seulement 30 peuvent être acceptées, le travail du député fait la différence », a insisté M. Lebel, qui a d'ailleurs participé à des tables de réflexion pour la création de programmes fédéraux.

Le candidat conservateur poursuivra sa campagne jusqu'à la dernière minute. Certains sondages le placent comme favori, devant son plus proche rival, le bloquiste Claude Pilote.

« Je ne m'occupe pas vraiment des sondages. Le vrai sondage se déroule le 2 mai », a terminé le candidat conservateur qui en est à sa troisième campagne électorale en moins de quatre ans. □

# Plus de point commun avec le Bloc

*L'ancien ministre péquiste Jacques Brassard votera conservateur*



Jacques Brassard votera pour Jean-Pierre Blackburn.

(Archives)

MARC ST-HILAIRE

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — L'ancien ministre péquiste Jacques Brassard votera pour le conservateur Jean-Pierre Blackburn, jugeant qu'il n'a plus de point commun avec le Bloc québécois.

Se disant toujours souverainiste, Jacques Brassard croit en effet que, sans référendum à l'horizon, les troupes de Gilles Duceppe n'ont plus leur place à Ottawa. Aussi répète-t-il l'appel aux souverainistes lancé par le chef bloquiste au

cours de la campagne. « Quand Gilles Duceppe en appelle à l'appartenance québécoise, ça fait dur un peu, dit-il. Je me sens Québécois à part entière, même si je n'ai plus d'affinité avec le Bloc. »

Lors de la dernière élection fédérale, Jacques Brassard raconte avoir voté pour la candidate bloquiste Chantale Bouchard. Un vote à reculons, avoue-t-il.

« Je suis contraint de reconnaître que dans un avenir prévisible, il n'y aura pas de débat sur la souveraineté. Même la chef du

Parti québécois, Pauline Marois, a fait enlever la date du programme. Dans cette perspective, le discours des partis souve-

gauche, aussi bien opter pour le Bloc ».

« Le Bloc et le NPD sont semblables en presque tous les

**Se disant toujours souverainiste, Jacques Brassard croit que, sans référendum à l'horizon, les troupes de Gilles Duceppe n'ont plus leur place à Ottawa.**

rainistes n'a plus d'essence et, à ce moment-là, je ne me sens plus lié en tant qu'électeur », exprime Jacques Brassard.

L'ex-ministre est néanmoins d'avis que, « tant qu'à voter à

points, mais le NPD reste le parti le plus centralisateur de l'histoire du Canada, qui poussera l'État dans une situation encore plus déficitaire s'il entre au pouvoir », termine-t-il. □

Carol Néron

## Pas d'appui formel pour trois maires du Bas-Saguenay

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Contrairement à ce qu'il a affirmé mercredi, le candidat conservateur dans Chicoutimi-Le Fjord Carol Néron ne peut compter sur l'appui officiel des maires de Saint-Félix-d'Otis Jean-Marie-Claveau, de Saint-Fulgence Gilbert Simard et de Sainte-Rose-du-Nord Laurent Thibeault.

Alors qu'il rencontrait les médias mercredi, en compagnie de quatre maires du Bas-Saguenay qui, eux, ont clairement affiché leur appui à sa candidature, Carol Néron a assuré qu'il pouvait également compter sur le soutien du préfet de la MRC Jean-Marie-Claveau et des maires de la rive nord, même s'ils étaient absents de sa conférence pour différentes raisons. Or, ces derniers ont tenu à préciser qu'ils n'ont jamais donné un appui formel au candidat conservateur.

« Je ne prends jamais position, que ce soit au provincial ou au fédéral. Je ne pense pas qu'il soit pertinent de mêler le municipal aux autres paliers de gouvernement. J'ai rencontré les candidats, car c'est toujours une belle occasion de partager

nos dossiers, mais je ne prends pas position. Les gens sont assez intelligents pour décider par eux-mêmes pour qui ils vont voter », explique Jean-Marie Claveau.

« Je ne prends jamais position, que ce soit au provincial ou au fédéral. Je ne pense pas qu'il soit pertinent de mêler le municipal aux autres paliers de gouvernement. »

— Jean-Marie Claveau

Même son de cloche du côté de Gilbert Simard : « J'ai rencontré le candidat du Bloc québécois et celui du Parti conservateur pour leur exposer ce qu'on a comme plan de match. Mais je n'ai pas à m'immiscer dans la campagne. Par respect pour mes citoyens, je les laisse décider eux-mêmes. C'est le cas des conseillers également ». Quant à Laurent Thibeault, il a simplement déclaré que comme maire de Sainte-Rose-du-Nord, « il laisse aux citoyens l'intelligence de faire leur choix politique ». □

## L'UPA parle de ses préoccupations avec les candidats régionaux

LOUIS TREMBLAY

ltremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE — L'Union des producteurs agricoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean a complété sa tournée des candidats qui se présentent à l'élection générale fédérale du 2 mai pour présenter ses préoccupations par rapport au monde de l'agriculture.

« L'agriculture de la région et les propriétaires de boisés privés traversent une période extrêmement difficile. Après avoir vu les programmes de

sécurité du revenu connaître des mesures de resserrement sans précédent au cours de la dernière année, les producteurs doivent compter sur des mesures d'adaptation déficientes et insuffisantes », insiste le président André Fortin.

Lors des rencontres avec les différentes formations politiques, les représentants de l'UPA ont mis l'accent sur la défense de la gestion de l'offre dans le cadre des négociations commerciales et les programmes de gestion de risque bonifiés pour qu'ils

soutiennent les producteurs de façon efficace.

Les producteurs de la région aimeraient avoir accès à un nouveau crédit d'impôt à l'investissement en plus de bonifier le programme de compensation des dommages occasionnés par l'oe des neiges. Ces dommages représentent 70 % des avis de dommages au Québec provenant de la région. L'UPA régionale demande de plus à Ottawa d'augmenter les crédits pour la recherche à la ferme expérimentale de Normandin. □



Le candidat conservateur dans Chicoutimi-Le Fjord, Carol Néron, a tenu un 5 à 7, hier soir, afin de répondre aux interrogations des femmes et les informer sur les différents enjeux politiques. Il a organisé cet événement pour répondre à un constat qui se dégage des présentes élections, soit que la majorité des personnes qui se disent indécises lors des sondages téléphoniques sont des femmes.

(Photo Sylvain Dufour)

Pettersen attaque Dany Morin

## Une candidature pour mousser sa carrière

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le candidat libéral dans Chicoutimi-Le Fjord, Marc Pettersen, estime que son adversaire néo-démocrate Dany Morin utilise sa candidature comme moyen de mousser sa clinique de chiropractie.

Dans un communiqué émis hier, M. Pettersen réfère à un texte publié plus tôt dans la campagne et dans lequel le candidat du NDP, un jeune chiropraticien récemment revenu dans la région, déclarait qu'il souhaitait améliorer, grâce au NPD, la santé de la population saguenéenne. Il mentionnait également qu'il avait pu constater que plusieurs familles de la région ne pouvaient se permettre des services de chiropractie, et c'est pourquoi il avait instauré un sys-

tème de boîte d'honneur afin que toute personne puisse se permettre des soins chiropratiques.

Pour Marc Pettersen, ces déclarations constituent davantage une publicité « qu'une déclaration solennelle de bien représenter ses électeurs ».

Marc Pettersen déplore également que M. Morin réside à Arvida, et qu'il n'habite donc pas dans la circonscription dans laquelle il se présente.

« Je n'ai rien contre ce jeune homme honnête et travaillant qui fait de la politique à temps partiel, mais ceux qui désirent faire un vote utile pour remplacer le Bloc québécois et empêcher les conservateurs de ravir ce comté devraient considérer que je suis la seule alternative crédible pour défendre les intérêts du comté », mentionne le candidat libéral. □



## // TOUTE UNE SURPRISE

Toute une surprise pour Robert Martin, propriétaire du Supermarché IGA Chicoutimi-Nord. Invité à un souper spaghetti au Chantier du Père Alex le 9 avril dernier, Robert a eu la surprise de constater à son arrivée que tout était une mise en scène et qu'une soixantaine d'invités l'attendaient pour fêter ses 70 ans. La mise en scène a été préparée par ses fils Stéphane, Pierre et Frédéric.

(Courtoisie)



## // VISTECH

Vistech est un nom qu'on entend de plus en plus souvent depuis bientôt 10 ans. Il y a Pieux Vistech Lac-Saint-Jean, représenté sur la photo par son propriétaire Donald Pelletier (à gauche), et il y a Vistech Saguenay, représenté par Lynda Brassard et Mario Bernard, propriétaires, ainsi que par Mikael Bernard en arrière-plan. Au fil des années, un nombre sans cesse grandissant d'utilisateurs ont pu découvrir la solidité et la durabilité de ces pieux en acier galvanisé.

(Courtoisie)



## // FLEUR DE THÉ

En passant à Alma, vous pouvez vous arrêter au salon de thé « Fleur de thé », où vous pourrez déguster différentes pâtisseries fines, des mignardises importées et des créations régionales. La propriétaire, Louise Fleury, se fera un plaisir de vous accueillir au 2212, avenue du Pont Nord, Alma.

(Courtoisie)



## // CINQUIÈME ANNIVERSAIRE DU TEMAKI SUSHI BAR

Michael Tremblay, propriétaire du Temaki Sushi Bar, et sa conjointe, Guyline Boily, ont célébré le 12 avril dernier le cinquième anniversaire de leur restaurant situé sur la rue Racine à Chicoutimi. Ils tiennent à remercier leur clientèle pour ces cinq belles années.

(Photo Jeannot Lévesque)



## // JOURNÉE PORTE OUVERTE

Les équipements Agri-Lait, situés au 580, avenue du Château à Saint-Bruno, ont tenu une journée portes ouvertes afin de rencontrer leur clientèle. Une journée fort appréciée de tous. Sur la photo, Langis Boudreault et Linda Duchesne, propriétaires de l'entreprise.

(Photo Gimmy Desbiens)



## LIQUIDATION CHAUSSURES

# 60% de rabais

sur toutes nos chaussures 2010 au magasin de Chicoutimi seulement

VANS

SUPRA

DVS

CIRCA

globe

OSIRIS

2540055



Archives Sylvain Dufour

Festival de la bernache

# La 24<sup>e</sup> édition débute ce soir

**JOHANNE SAINT-PIERRE**  
jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La 24<sup>e</sup> édition du Festival de la Bernache de Saint-Fulgence prendra son envol à 17h30 ce soir pour se terminer dimanche, vers 16h.

Plusieurs activités seront proposées aux visiteurs, tant au coeur du village que sur les battures, dans le cadre du rendez-vous annuel qui se déroulera cette fois-ci sous la présidence d'honneur de Luc Cyrenne, directeur du service d'approvisionnement de Rio Tinto Alcan, mais aussi ornithologue amateur.

Le festival s'amorcera avec la tenue d'un souper-bénéfice suivi d'un encan nature au profit du Centre d'interprétation des battures et de réhabilitation des oiseaux (CIBRO).

Sortilège, un Grand Duc d'Amérique récupéré il y a 5 ans après que l'arbre où il était né ait été coupé, sera sur place pour accueillir les visiteurs. Les gens qui se présenteront au CIBRO durant ce week-end pourront même se faire photographier avec lui.

D'autre part, les gens seront invités à s'arrêter à la nouvelle salle multifonctionnelle de Saint-Fulgence où plusieurs artisans locaux exposeront leurs oeuvres ou encore à visiter les kiosques des entreprises de plein air aménagés sur les battures. Des jeux gonflables seront également aménagés pour la plus grande joie des tout-petits.

**Boulevard fermé**

Avis à ceux qui emprunteront la route 172 samedi et dimanche, la circulation sera déviée sur la rue Saguenay de 10h à 16h, car la portion du boulevard Tadoussac à la hauteur de la municipalité sera fermée. La Sûreté du Québec, en collaboration avec les pompiers volontaires, veillera au bon déroulement de la journée.

D'autre part, encore cette année, Promotion Saguenay offrira un service de navette sans frais aux festivaliers samedi et dimanche. Les départs s'effectueront à 10h, 12h et 14h à partir du stationnement de l'horloge de la Zone portuaire de Chicoutimi. Pour répondre à la demande, le service sera effectué par des autobus de ville afin d'accueillir le plus de gens possible.

De plus, une navette sera également disponible dans la muni-

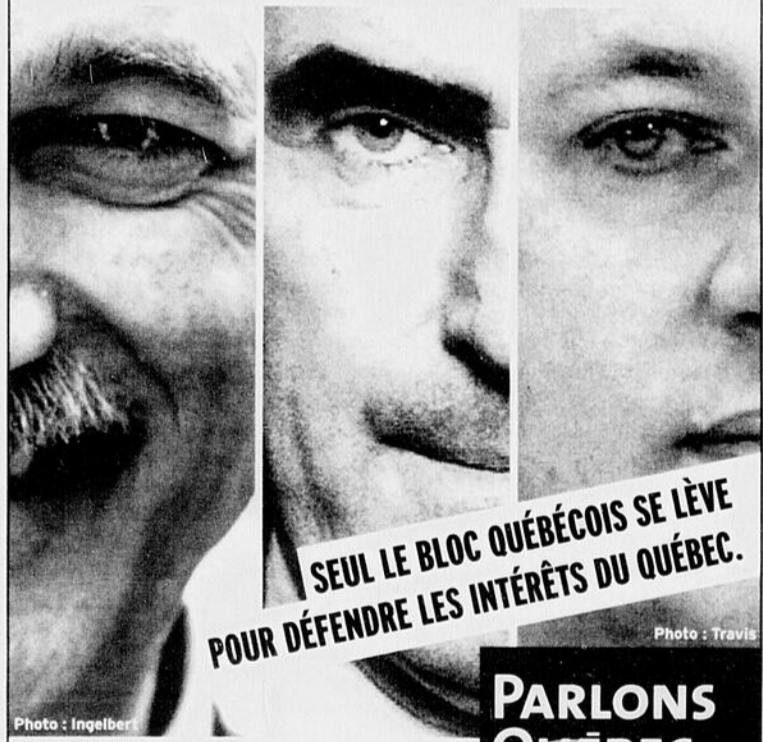
cipalité pour se rendre du coeur du village aux principaux sites d'activités.

Rappelons que le Festival de la Bernache est destiné à sensibi-

liser et informer le grand public sur les battures de Saint-Fulgence et la migration de la bernache du Canada et des oies des neiges. □

## TROIS PARTIS, UN REGARD.

Harper, Ignatieff, Layton. Trois chefs, trois partis, la même vision restrictive de la nation québécoise.



**PARLONS QUÉBEC**

**BLOC QUÉBÉCOIS**

**Robert Bouchard**  
Chicoutimi-Le Fjord |

**CHICOUTIMI**  
473, des Champs-Élysées  
418 602-0723

**LA BAIE**  
2109, rue Bagot  
418 544-8596

2556198

Payé et autorisé par l'agent officiel de Robert Bouchard



Le développement durable  
**une vision d'avenir...**  
Aujourd'hui découvrez  
les efforts de...

### PLANI-FORÊT

*Le bois au cœur  
du développement durable*

L'entreprise laterrois Plani-Forêt a décidé d'entreprendre, au cours des prochains mois, des projets en développement durable. Actuellement, elle discute avec la Société d'aide au développement des collectivités (SADC) du Haut-Saguenay pour mettre des idées de développement durable sur la table.

«Le développement durable est définitivement la voie à suivre pour ce qui est des secteurs d'avenir, comme la forêt, domaine dans lequel œuvre Plani-Forêt», explique le président de la compagnie René Ouellet.

Plani-Forêt agit à titre de consultant pour les compagnies forestières et les ministères délégués à l'environnement et aux ressources naturelles. L'entreprise est spécialisée dans la géomatique forestière, dans les connaissances du territoire et dans la vente de logiciels aidant les compagnies et les ministères dans la gestion de leurs projets.

Pour le moment, Plani-Forêt a plusieurs idées en tête, mais travaille activement à les analyser afin de ne terminer qu'avec un seul projet en développement durable.

«Parmi nos idées, nous avons la gestion plus efficace de la matière ligneuse, qui est représentée par l'ensemble des arbres de la forêt, comme le bouleau, l'épinette, le sapin et le merisier. Nous sommes en train de réfléchir à comment utiliser plus efficacement les propriétés de chacune des essences du bois. Aussi, nous souhaitons peut-être valoriser la fibre de bois», souligne M. Ouellet.

Une chose est sûre : Plani-Forêt est toujours en train de développer ses idées. «Nous sommes encore en période de démarrage. Mais nous sommes très confiants de trouver un projet qui saura avoir un impact important pour le développement durable», lance le président en terminant.



René Ouellet, propriétaire

POUR REJOINDRE L'ENTREPRISE PLANI-FORÊT 418-545-2893

Développement durable (5 partenaires)

Entreprises participantes

POUR TOUTE INFORMATION COMMUNIQUEZ AVEC LE:

**418-672-6333**  
www.sadchs.qc.ca

Développement Économique Canada appuie la SADC 2509665

## Les jeunes entrepreneurs récompensés et honorés

ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

**SAINT-AMBROISE** — Plus de 6500 jeunes de la région ont été sensibilisés à l'importance de développer de nouvelles idées et de les lancer sur le marché au cours de la 13<sup>e</sup> édition du Concours québécois en entrepreneuriat.

La finale régionale de cet événement a eu lieu hier à Saint-Ambroise, en présence de nombreux partenaires, gens d'affaires, intervenants du milieu de l'éducation, du monde des affaires et finalistes. La présidence d'honneur régionale avait été confiée à Réal Vachon, propriétaire de Sublim'Art et Kiliex, qui œuvre dans le domaine de l'exposition. Au total, c'est près de 14 000 \$ qui ont été remis en bourses dans les différentes catégories du Concours.

Cette année, 346 projets ont été déposés dans les deux volets du Concours, soit 301 en Entrepreneuriat étudiant et 45 en Création d'entreprise, un total de 6567 participants pour l'ensemble des projets. Des finales locales, 41 projets scolaires et 20 plans d'affaires ont été soumis aux jurys régionaux. De ceux-ci, les projets de

22 lauréats régionaux, dans les deux volets, sont acheminés à l'échelon national où près de 300 000 \$ seront remis en bourses. La finale nationale aura lieu le 17 juin prochain au Centre des Congrès de Québec.

« Il n'est pas toujours facile de se lancer en affaires, mais le secret demeure dans la persévérance. Il faut croire en son projet et ne jamais baisser les bras. S'entourer des bonnes personnes devient un atout majeur pour les jeunes qui veulent se lancer en affaires », a souligné Réal Vachon dans un communiqué émis hier.

Rappelons que le Concours vise à soutenir le développement de l'entrepreneuriat sur tout le territoire québécois par la récompense d'initiatives concrètes. Il est le seul concours national à réunir le monde de l'éducation et le milieu des affaires.

Le volet Entrepreneuriat étudiant encourage la création de projets qui contribuent au développement de caractéristiques entrepreneuriales en milieu scolaire, du primaire à l'université. Le volet Création d'entreprise du Concours encourage des entrepreneurs qui en sont aux premiers stades du démarrage de leur entreprise. □



(Photo La Presse)

Inondations en Estrie et Montérégie

# Importants dégâts

LA PRESSE

**MONTREAL** — Les vents et la crue des eaux ont causé beaucoup de problèmes dans les régions de l'Outaouais, en Estrie et dans le sud de la Montérégie.

Dans la région d'Ottawa-Gatineau, des personnes ont subi de sérieuses blessures et plusieurs dégâts ont été constatés jeudi après-midi. À Ottawa, plusieurs personnes reposaient dans un état sérieux à l'hôpital, a rapporté Le Droit.

Les rafales ont également causé des dommages au centre-ville d'Ottawa. Plusieurs personnes ont été blessées, soit à la suite d'une chute ou parce qu'elles ont été heurtées par des débris.

Deux travailleurs ont été blessés après avoir été heurtés par une clôture qui a cédé, sur un chantier de l'avenue Gladstone. L'un d'eux a été transporté à l'hôpital et son état était stable jeudi.

Une femme de 26 ans reposait

quant à elle dans un état sérieux, après qu'un arbre soit tombé sur elle, sur l'avenue Parkdale à Ottawa. Elle souffre de fractures aux deux jambes. Deux personnes âgées ont également été propulsées au sol par des rafales et sont dans un état sérieux à l'hôpital. Elles souffrent de blessures à la tête.

En Montérégie, le débordement du lac Champlain a entraîné des inondations dans les secteurs de Venise-en-Québec et à Saint-Jean-sur-Richelieu. Sur la rivière Richelieu, on parle d'une situation jamais vue en 150 ans.

Le niveau d'eau sur le lac Champlain a continué de monter et a atteint un seuil historique à midi, jeudi. La hausse devait se poursuivre pour encore au moins 24 heures avec des fluctuations possibles en fonction du vent.

Le centre de prévision des crues du Québec prévoyait jeudi que la hauteur des vagues pourrait atteindre ou dépasser un

mètre et que les littoraux nord et nord-est seraient les plus touchés.

Le centre de prévision des crues du Québec a émis des alertes pour tout le sud de la Montérégie et des avertissements pour les rivières du nord de la Montérégie, du Centre-du-Québec et de l'Estrie.

Ainsi, une centaine de résidences ont été évacuées le long du Richelieu entre Saint-Jean-sur-Richelieu et le lac Champlain.

Pendant ce temps en Estrie, la situation s'améliorait, notamment à Sherbrooke où la rivière Saint-François a diminué de plusieurs pieds. On ne craint plus les inondations, selon la Sécurité civile.

Toutefois, les yeux étaient tournés vers la municipalité de Weedon où la rivière au saumon continuait de monter.

Des avertissements étaient également en vigueur dans les Laurentides, dans Lanaudière et en Chaudière-Appalaches. □

## DENTISTE



**Centre dentaire Jacques Faust**

- Traitement laser
- Dentisterie complète

**un numéro: 418-543-8509**

2518405

1354, boul. Saguenay Est, Chicoutimi G7H 1G8  
www.centredentairejfaust.com

**VENEZ DÉCOUVRIR  
GUY CARDINAL  
UN PIANISTE**

*phénoménal!*

- Un pianiste non-voquant
- Un musicien dans l'âme
- Une dextérité hors du commun

Un 5 à 7...  
un souper...  
une soirée...  
**EXTRAORDINAIRE**

**EN SUPPLÉMENTAIRE  
JUSQU'EN JUILLET**

**DU MERCREDI  
AU SAMEDI  
INCLUSIVEMENT  
ENTRÉE GRATUITE**  
Réservation:  
**418 543-2442**

*Le Tremblay*

**RESTAURANT-BAR**

**CENTRE DE CONGRÈS ET HÔTEL LA SAGUENÉENNE**  
250, RUE DES SAGUENÉENS, CHICOUTIMI  
FORFAIT HÉBERGEMENT | 800 461-8390

2551171

*À cœur de la ville*



**Carrefour  
RACINE**

400, Racine Est, Chicoutimi

*c'est là que je magasine*

- POUR:
- Des marchands différents
  - Des contacts humains
  - Des rendez-vous surprenants

Nos nouvelles collections  
sont arrivées!  
Laissez-vous gâter!

Joignez-vous à nous!  
**LOCAUX DISPONIBLES**  
Inf.: (418) 690-0254



2470555

Guide d'achat 2011

## L'aluminium revient en force

Depuis quelques jours déjà (quelques semaines pour d'autres) les cyclistes ont enfin retiré leur vélo des rouleaux ou stations virtuelles pour parcourir les routes de la région. Puisque la saison de cyclisme recommence, il est également temps de vous présenter à nouveau cette année nos chroniques vélos «Ça roule au Quotidien».

Quoi de mieux pour débiter cette nouvelle saison que de vous parler des grandes tendances 2011. En effet, comme à son habitude le seul magazine francophone en Amérique, Vélo Mag, faisait paraître tout récemment, son traditionnel guide d'achat regroupant tous les vélos disponibles au Québec.

Encore une fois, le rapport qualité-prix, l'esthétisme et la technologie utilisée pour les modèles 2011 font rêver.

Vélos de route, de cyclotourisme, de montagne, vélos hybrides ou urbains, le choix est vaste et la décision d'achat toujours plus difficile. Il faut toutefois repérer le vélo qui se rapproche davantage de notre profil d'utilisateur.

Côté tendance, il y a une nouveauté que vous remarquerez certes chez les détaillants : les vélos en aluminium font un grand retour sur le marché. En plus d'être ultraléger, ils nous sont proposés dans des formes fluides, aérodynamiques, à la géométrie confortable et avec des composantes tout aussi novatrices.

Visitez votre détaillant pour plus d'information ou consultez le guide d'achat en ligne au [www.velomag.com/guide-achat-2011](http://www.velomag.com/guide-achat-2011)



**Découverte de la «LOIRE» à vélo**  
2 au 10 septembre À partir de:

Transport de la région en sus **2089\$** par personne

Départ de Québec le 2 septembre

Visitez notre site pour l'itinéraire complet ou communiquez avec nous

Carlson Wagonlit Voyages

**MICHEL BARRETTE**

[WWW.VOYAGESMICHELBARRETTE.COM](http://WWW.VOYAGESMICHELBARRETTE.COM)

**Voyages Michel Barrette**  
ALMA 418 668-3078  
ST-FÉLICIEN 418 630-3003  
DOLBEAU/MISTASSINI 418 276-2600  
SANS FRAIS 1-800-263-3078

*Vivez la sensation*  
**MARIN**

**TOUTE NOTRE NOUVELLE COLLECTION 2011 MARIN EST PRÉSENTEMENT EN MAGASIN**

**Rabais printaniers**  
**30%** sur les hybrides Modèles de 2010

et

**Alma Bicycle**  
418-662-7429

Service de réparation sur place de toutes les marques

**Dépositaire des marques:**

DEVINCI, ROCKY MOUNTAIN, Miele, KUOTA, LOOK, ECHO

**200, RUE COLLARD OUEST, ALMA • 418 662-7429**

Des vélos haut de gamme à prix accessibles de seulement **949\$** jusqu'à **2500\$**

PASUBIO, VERONA CARBON, LUCAS VALLEY, STELVIO

ATELIER DE VÉLO SUR PLACE (TECHNICIEN)

Obtenez 10% en accessoires sur le prix d'origine

Spécial début saison  
• Vérification  
• Entretien freins et vitesses

**1995\$**

**sports experts**  
Place du Royaume Chicoutimi  
418 545-4945

**Cet été, soyez bien attaché. Ne perdez pas une minute de vos loisirs préférés. Consultez les experts.**

**Spécial**  
Support à 2 vélos Plate-forme **95\$**

- Attaches (hitch) garanties 2000, 5000 et 10 000 livres
- Filage électrique (roulottes, trailer, campeur, etc.)
- Fifthwheel, freins électriques, barre de torsion, anti-roulis
- Refroidisseur à transmission
- Toutes nos attaches sont boulonnées au châssis, aucune soudure
- Pour chalets, roulettes et campeurs: lumières 12 et 24 volts D.E.L.

**ATTACHE-REMORQUE SAGUENAY**  
1671, boul. St-Paul, Chicoutimi  
**549-6030**

La vie de Catherine Middleton aurait pu être écrite par la romancière Danielle Steel. L'histoire d'une jeune roturière, née de parents entrepreneurs ambitieux, qui a fait tourner la tête d'un beau prince dans les couloirs de son université. Son destin extraordinaire n'échappait pas aux fans de la famille royale rencontrés par notre journaliste lors de la dernière journée de préparatifs.

# Le couronnement d'une jeune roturière

LA PRESSE

LONDRES — Le conte de fées de Catherine Middleton atteindra son apogée ce matin lorsqu'elle foulera le plancher de l'abbaye de Westminster. Roturière, elle arrivera à la célèbre

église à bord d'une Rolls Royce noire. Devenue princesse, elle quittera dans un carrosse de verre décapotable, en compagnie de son époux, le futur roi d'Angleterre.

Près de 2 milliards de téléspectateurs suivront, sur le

petit écran ou sur YouTube, son entrée dans la famille royale.

Environ un demi-million d'admirateurs se presseront devant le cortège au milieu de drapeaux britanniques et au son des cloches de l'abbaye qui retentiront pendant trois heures. Cinq mille

policiers surveilleront de près l'événement qui sera rodé avec une précision militaire.

Ce sera le couronnement d'une roturière, celle qui avait été élue la plus belle fille de la résidence étudiante du prince William à l'Université de Saint Andrews en 2001.

Le prince avait dit à son arrivée sur le campus que la classe sociale de ses collègues n'aurait aucune importance. La destinée de Catherine Middleton, étrangère à l'aristocratie, était scellée.

Près de 10 ans plus tard, c'est au tour des Britanniques de tomber en amour avec la femme de 29 ans, qui reçoit des leçons d'étiquette et de protocole royal depuis l'annonce des fiançailles.

Elle sera inondée d'invitations à des oeuvres de charité et devra apprendre à prononcer des discours, prédit un expert de la famille royale, Christopher Wilson. « Avant tout, les relationnistes du palais de Buckingham voudront éviter qu'elle ne devienne un clone de Diana. Mais cela pourrait être inévitable », écrit-il dans le Daily Telegraph.

## Derniers préparatifs

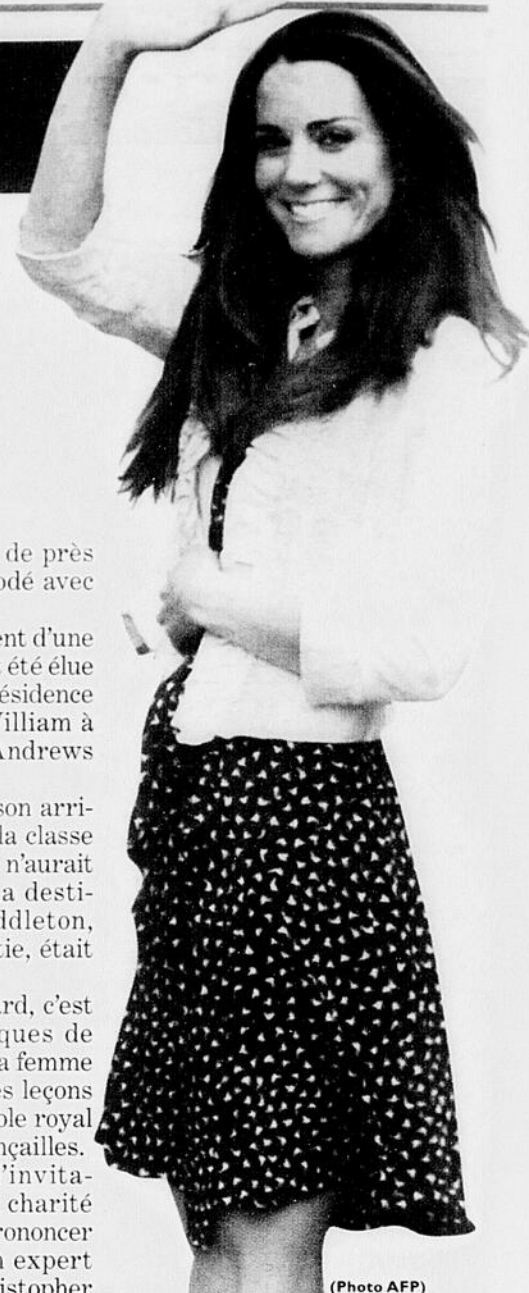
Le fabuleux destin de Catherine Middleton était le sujet de l'heure hier chez les badauds déjà installés près du labyrinthe de barrières de sécurité entre l'abbaye de Westminster et le palais de Buckingham. Des tentes et des drapeaux britanniques coloraient le bitume du centre-ville. Une foule de passants pointaient leur appareil photo dans tous les sens, le sourire aux lèvres.

« Je suis plus excitée par le mariage parce que le prince marie une fille normale », dit Olivia Hutchinson, la jeune vingtaine, alors que des haut-parleurs retransmettaient la répétition de la chorale à l'intérieur de l'église.

Tracy Stokes, qui était arrivée le jour même du sud de l'Angleterre avec sa tente, couvrait la future mariée d'éloges. « Le Royaume-Uni peut déjà être fier d'elle », dit la blonde.

« Elle a une chance unique », dit son amie Sue Amer, une enseignante.

De son côté, le prince William a causé la surprise en allant à la rencontre de fans qui faisaient le pied de grue devant le palais de Buckingham. □



(Photo AFP)

## William et Kate dans leurs mots

### Le prince

#### sur sa fiancée :

« Quand j'ai rencontré Kate, j'ai tout de suite su qu'elle était spéciale. J'ai voulu explorer ce qui m'attirait chez elle. Nous avons été amis pendant un moment... Aujourd'hui, c'est si facile d'être ensemble. Et je suis bien sûr extrêmement drôle et elle adore ça. »

#### sur le mariage :

« J'ai fait une répétition pour la cérémonie l'autre jour et mes genoux ont commencé à s'entrechoquer nerveusement. C'est à la fois effrayant et très excitant. »

### Kate Middleton sur sa première rencontre avec le prince William :

« Je crois que je suis devenue rouge comme une tomate et j'ai déguerpi. »

### Kate Middleton

#### À une amie d'université qui la trouvait chanceuse d'être l'amoureuse du prince :

« C'est plutôt lui qui est chanceux de sortir avec moi. »

(La Presse)

Zellers

3 JOURS SEULEMENT!

DU VENDREDI 29 AVRIL  
AU DIMANCHE 1<sup>ER</sup> MAI 2011

JUSTE POUR MAMAN



50%  
DE RABAIS

TOUS\*

LES VÊTEMENTS  
CARROLL REED®

POUR FEMME

Ord. 12,97 \$-39,97 \$

Grandes tailles

Ord. 12,97 \$-44,97 \$

Sauf les t-shirts et  
camisoles à 2 pour...

CR  
CARROLL REED

2546382

\*Articles à prix ordinaire. Le choix varie selon le magasin. Tant qu'il y en aura. Désolés, aucun bon d'achat différé.

## Le Mariage en chiffres

1 : Nombre de jongs qui seront échangés au cours de la cérémonie. Le prince n'en portera pas.

600 000 : Nombre de touristes à Londres pour le mariage

9,5 milliards de dollars canadiens : Perte pour l'économie britannique à cause du jour férié additionnel

2 km : Distance parcourue par le cortège nuptial entre l'abbaye de Westminster et le palais de Buckingham

11 000 : Nombre de barrières sécurité qui sépareront la foule du carrosse de Catherine Middleton et du prince William

150 000 : Nombre de programmes souvenirs en vente dans le centre-ville

5500 : Nombre de fêtes de rue à travers le royaume

100 millions : Nombre de pintes de bière qui sera bue en l'honneur du couple

(La Presse)

# DÈS DEMAIN 30 AVRIL MIDI



## VENTE

### DU LAISSEZ-PASSER Hydro Québec

- en ligne sur [infofestival.com](http://infofestival.com)
- par téléphone au 1-855-800-FEIQ (3347)

[infofestival.com](http://infofestival.com)

**ELTON JOHN**

**JOHN FOGERTY**

**SIMPLE PLAN**

**JOE SATRIANI**

**BUDDY GUY**

**ÉRIC LAPOINTE**

**GRAND CORPS MALADE**

**CHAMPION ET SES G-STRINGS**

**HOLLYWOOD UNDEAD**

**12 HOMMES RAPAILLÉS**

**MARIANNE FAITHFULL**

**WANDA JACKSON**

**THOMAS FERSEN**

**DROPKICK MURPHYS**

**AFROCUBISM**

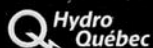
**GAËTAN ROUSSEL**

**Et plusieurs autres!**

**7 au  
17  
juillet  
2011**



**Branché sur le Festival**



418 529 5200  
1 888 992 5200  
infofestival.com  
2550141

# Apprendre à faire des choix éclairés

La polyvalente des Quatre-vents de Saint-Félicien se transforme en supermarché



Selena Tremblay, Sabrina Villeneuve, le professeur Valérie Tremblay et Alexandra Doucet regardaient attentivement les emballages des produits.

(Photo Louis Potvin)



Les élèves ont constaté qu'il n'était pas facile de faire une épicerie écologique.

(Photo Louis Potvin)

**LOUIS POTVIN**  
lpotvin@lequotidien.com

**SAINT-FÉLICIEN** — Les élèves de la polyvalente des Quatre-vents de Saint-Félicien ont constaté que faire des choix éclairés dans les rayons des supermarchés n'était pas simple.

Le comité Établissement vert Bruntland (EVB) a transformé le salon étudiant en véritable épicerie pour que les jeunes puissent faire leurs emplettes de la semaine en essayant de choisir les produits les moins dommageables pour l'environnement. Tout un casse-tête.

Différents critères étaient pris en compte pour déterminer le meilleur produit par catégorie, dont sa proximité, l'emballage et son caractère biologique. « Un produit bio n'est pas nécessairement un choix écologique », ont mentionné aux participants deux responsables de l'activité, Danaé Simard et Justine Darveau.

Deux élèves s'en sont rendu compte. Même si Selena Tremblay et Sabrina Villeneuve étaient tentés par des pâtes biologiques fabriquées en Italie, elles ont choisi celles de Catelli faites au Québec. « Ce n'est vrai-

ment pas évident. Il faut prendre le temps de bien lire les emballages pour vérifier la provenance », a affirmé l'une d'elles.

Elles assurent qu'elles feront désormais plus attention lorsqu'elles accompagneront leurs parents au supermarché.

Marc-Antoine Dufour, animateur de la vie spirituelle et d'engagement communautaire.

Environ 500 élèves du 3<sup>e</sup> au 5<sup>e</sup> secondaire participeront à cette activité. Par la même occasion, le comité a fait découvrir des produits locaux comme les pains



Ce n'est pas nécessairement plus cher d'acheter local ou le plus près possible quand les produits existent. »

— Marc-Antoine Dufour

Lors de notre visite, un groupe du 3<sup>e</sup> secondaire a sillonné les différents étals afin de trouver parmi les choix de produits lesquels étaient les plus écologiques. Il fallait les voir tourner les boîtes pour lire tous les éléments et s'obstiner pour déterminer le bon choix. Ils inscrivaient leur réponse sur une feuille en expliquant les raisons.

« On espère que les jeunes pourront intervenir auprès de leurs parents pour les aider à faire des choix plus éclairés. Ce n'est pas nécessairement plus cher d'acheter local ou le plus près possible quand les produits existent. Il faut aussi porter attention au suremballage qui génère de la pollution inutile », mentionne

de la boulangerie la Moisson d'or, la farine Éliro de La Doré et le yaourt Authentik brassé à Saint-Félicien.

Aussi, une démythification des différents logos de certification biologique et équitable a été faite. « Plusieurs entreprises, notamment pour le beurre d'arachide, inventent des appellations pour faire croire n'importe quoi au consommateur », a expliqué Dufour. Après avoir compilé leurs résultats, les jeunes ont été surpris de constater qu'il n'était pas vraiment plus cher de faire une épicerie écologique, soit 10 \$ de plus sur des achats de 150 \$.

L'équipe gagnante repartait avec une barre de chocolat, équitable évidemment. □

**PASSEZ CHEZ CANADIAN TIRE POUR PROFITER DES PLUS BAS PRIX DE LA SAISON.**

CETTE SEMAINE SEULEMENT.



**1,49\***  
GÉRANIUMS\*  
ÉCONOMISEZ 40%



**29,99\***  
SARCLOIR TÉLESCOPIQUE DE LUXE FISKARS™  
ÉCONOMISEZ 40%



**8,99\***  
GRAINES À GAZON SCOTTS™  
ÉCONOMISEZ 40%



**15,59\*-15,99\***  
TEINTURE À BOIS REZ™ 3,78L  
ÉCONOMISEZ 40%



**99,99\***  
VÉLO À SUSPENSION SUPERCYCLE VICE  
PRIX RÉGULIER : 139,99\$



**77,77\***  
VÉLO DE MONTAGNE SUPERCYCLE 1800  
PRIX RÉGULIER : 99,99\$



**9,99\*/19,79\***  
ENGRAIS DE PELOUSE C-I-L™ GOLFGREEN™ GOLD 7KG/14KG  
ÉCONOMISEZ 40%



**2,99\***  
TERREAU POUR PELOUSE C-I-L™ GOLFGREEN™ 30L  
ÉCONOMISEZ 40%

**DES JOURS DE PRINTEMPS AMENEZ-EN**



Les prix affichés sont les prix déjà réduits.

La disponibilité des produits et services, le prix et le choix des articles peuvent différer d'un magasin à l'autre. Les marchands peuvent vendre à prix inférieur. Les économies en argent sont basées sur les prix affichés par Canadian Tire en date du 31 mars 2011. Des frais d'élimination des déchets, des frais environnementaux et/ou des frais de manutention peuvent s'appliquer. Les frais peuvent varier selon la province. La promotion est valide du 29 avril 2011 au 5 mai 2011. \* Quantités limitées - aucun bon de commande ne sera émis.

2555364

# Un brunch au profit du Congo

**MYRIAM GAUTHIER**  
Stagiaire

CHICOUTIMI — L'organisme « Les Missions de Laterrière » organise un brunch-bénéfice, ce dimanche à Laterrière, pour amasser les fonds manquants pour acheminer des vêtements au Congo.

Les bénévoles de l'organisme espèrent récolter les 2500 \$ qui manquent pour acheminer un conteneur rempli de vêtements usagés et de vêtements cousus par des femmes du Saguenay-Lac-Saint-Jean. « Tout est prêt, mais il faut déboursier les frais de transport et de douanes, ce qui revient à 4500 \$ en tout », explique une responsable de l'organisme, Elyzabeth Kack.

Il reste encore plusieurs billets disponibles pour se joindre à l'événement. Le brunch-bénéfice pour le Congo se déroule à l'Hôtel Motel Mont-Valin, le 1<sup>er</sup> mai, de 11 h à 15 h. Le déjeuner sera accompagné d'une animation musicale, de brèves présentations sur l'organisme et du tirage de prix de présence.

Les personnes intéressées à se procurer des billets peuvent le faire en contactant Nicole Lessard au 418 678-2328. Un billet coûte 15 \$ pour un adulte et 10 \$ pour un enfant. Les personnes qui désirent faire un don pour la cause peuvent le faire au même numéro.

## Vêtements recyclés

L'organisme soutient le Collectif de sensibilisation communautaire pour le développement intégré (CSCODI) qui vient en aide aux Congolais en leur faisant parvenir de l'aide humanitaire. Les Missions de Laterrière, qui est un organisme satellite du CSCODI au Saguenay, sont constituées en partie de bénévoles issues du Collectif de couture de Laterrière.

La quinzaine de femmes qui se rencontrent tous les lundis pour tricoter et coudre ont mis deux ans à coudre les draps, les rideaux, les courtes pointes et les vêtements pour bébé qui remplissent le conteneur de vêtements qui est en attente d'être expédié à Québec.

Les bénévoles sont aussi soutenues par des collaboratrices au Lac-Saint-Jean.

Elles récupèrent des morceaux de tissus et des vêtements usagés de deux friperies de la région pour confectionner de nouveaux vêtements.

Certaines créations des couturières seront d'ailleurs exposées, lors du brunch-bénéfice, dimanche.

Les vêtements envoyés au Congo sont donnés à des

orphelinats et à des hôpitaux. « Certains ballots de vêtements serviront à démarrer

des projets de micro-crédit, explique Elyzabeth Kack. Les ballots sont vendus à 150 \$ à

des femmes qui vendent les vêtements. On estime que les vêtements peuvent rappor-

ter 350 \$ et les femmes ont deux ans pour rembourser la somme initiale. » □

## LA LOCATION EST DE RETOUR

MALIBU LS

MOINS GOURMANDE SUR ROUTE  
QUE LA CAMRY ET LA FUSION,  
ET FIERE DE L'ÊTRE!



MAINTENANT EN LOCATION

PAR MOIS

299 \$<sup>2</sup>

MENSUALITÉS SUR 60 MOIS

MISE DE FONDS

0 \$

COMPRENANT TRANSPORT, TAXE DE CLIMATISATION,  
1000 \$ DE RABAIS FIDÉLITÉ ET 1000 \$ DE CRÉDIT  
ALTERNATIF À LA CARTE D'ESSENCE<sup>2</sup>.

ÉPARGNEZ

20¢/L

POUR  
5000  
LITRES



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS  
5 ANS GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS  
160 000 KM DU GROUPE MOTOPROPULSEUR  
ASSISTANCE ROUTIÈRE  
TRANSPORT DE COURTOISIE



CHEVROLET, ET FIER DE L'ÊTRE.

offreschevrolet.ca

2540943

# Un nombre record de participants

**MYRIAM GAUTHIER**  
Stagiaire

**CHICOUTIMI** — Le Relais pour la vie organisé par la Société canadienne du cancer a recruté un nombre record de 175 équipes. Elles participeront à l'événement nocturne qui se déroulera au Pavillon sportif de l'UQAC le vendredi 3 juin.

Plus de 3000 personnes sont attendues au relais de 12 heures durant lesquelles les équipes de 10 personnes marcheront et se relayeront autour des pistes extérieure et intérieure du Pavillon sportif. L'événement, qui se déroule de 19h à 7h, est agrémenté d'animation et de spectacles. Un hypnotiseur, un magicien et des clowns seront notamment sur place. La troupe de Chanson pour vos yeux, qui utilise le langage gestuel, offrira aussi une prestation lors de la soirée. L'événement est soutenu par l'entreprise en techno-

logies de l'information, CGI, et par la radio du FM98. Le Relais pour la vie est aussi ponctué de cérémonies. Le premier tour de piste, réservé aux survivants du cancer, rassemblera plus de 350 personnes.

**Plus de 3000 personnes sont attendues au relais de 12 heures, pendant lequel les équipes de 10 personnes marcheront et se relayeront autour des pistes extérieure et intérieure du Pavillon sportif.**

« C'est une occasion de célébrer la victoire des survivants, souligne la coprésidente d'honneur, Isabelle Champagne. On prend rarement le temps de le faire, car on pense davantage aux morts du cancer. »

À la tombée du jour, 6000 luminaires placés dans des sacs seront allumés. Le nom d'une personne qui a survécu ou succombé au cancer sera inscrit sur chacun des sacs. Au lever du jour,

une cérémonie invite les participants à agir concrètement pour prévenir le cancer en posant des gestes collectifs ou personnels.

La vente des luminaires et la période d'inscription sont toujours en cours. Les personnes

intéressées à y participer peuvent inscrire leur équipe par courriel (comite@relaissaguenay.org). Celles qui désirent soutenir financièrement une équipe peuvent le faire en consultant le site internet de la société (www.cancer.ca).

L'activité de financement, qui en est à sa neuvième édition en région, a permis d'amasser 347 000 \$ avec la participation de 132 équipes.



Jean-Paul Lupien (coprésident du comité organisateur), Isabelle Champagne (coprésidente d'honneur), Kathie Gravel (coprésidente du comité organisateur), Sonia Couture (coprésidente d'honneur), Lina Boivin (membre du comité exécutif national) et Daniel Bouchard (vice-président CGI Saguenay).

(Photo Rocket Lavoie)

Le comité organisateur est confiant de dépasser cette année les 400 000 \$ lors du relais régional, le troisième en importance au Québec. Les

sommes amassées permettront de financer la recherche en plus de fournir des services et du soutien aux personnes touchées par le cancer. □

## Dose mortelle de lave-glace

# Sans soins, Turcotte aurait connu une longue agonie

**CHRISTIANE DESJARDINS**

**SAINT-JÉRÔME** — Avec la quantité de lave-glace qu'il avait ingurgité entre le 20 et 21 février 2009, Guy Turcotte serait certainement mort s'il n'avait pas reçu de soins médicaux. Mais la mort aurait été longue à venir. Cela aurait pu prendre des jours.

C'est ce qui se dégage du témoignage que la toxicologue judiciaire Anne-Marie Faucher a livré, hier, au procès de Guy Turcotte. L'homme de 39 ans est accusé des meurtres prémédités de ses deux enfants, survenus le 21 février 2009, dans sa maison de Piedmont.

Après l'événement, M<sup>me</sup> Faucher a fait les analyses de sang de M. Turcotte, ainsi que des prélèvements provenant des corps de ses enfants. Ces derniers n'ont pas été drogués avant d'être poignardés. En ce qui concerne M. Turcotte, la concentration d'alcool méthylique qu'il avait dans le sang à

12h27, le 21 février 2009, alors qu'il venait d'arriver à l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme, était de 310 mg, par 100 ml de sang. C'est une très grande quantité, une quantité létale s'il n'avait pas reçu de soins, est d'avis M<sup>me</sup> Faucher. Le méthanol contenu dans le liquide lave-glace devient hautement toxique lorsqu'il est métabolisé par l'organisme humain. Il est d'abord transformé en formaldéhyde, puis en acide formique. Cela prend entre 6 et 30 heures pour que les effets toxiques se manifestent. Une quantité de 30 ml (1 once) de méthanol pur rend aveugle. De 70 à 100 ml de méthanol pur va tuer une personne, si elle ne reçoit pas de soins, a aussi expliqué M<sup>me</sup> Faucher. Le contenant de lave-glace retrouvé chez M. Turcotte avait une capacité de 3,87 litres, et avait une concentration de méthanol de 35 %. En boire 250 à 300 ml, soit un peu plus d'une tasse, entraînerait le décès, selon M<sup>me</sup> Faucher. Il n'en restait environ qu'un

sixième dans le bidon, lorsque les policiers sont arrivés. On ignore cependant s'il était plein quand M. Turcotte en a bu.

Les analyses de M<sup>me</sup> Faucher ne lui permettent pas d'établir le moment où M. Turcotte a consommé le lave-glace. Mais forcément, il en a bu beaucoup.

M<sup>me</sup> Faucher ne pouvait être très précise pour certaines données, parce qu'il existe peu de littérature sur le sujet. Étant donné la toxicité, les chercheurs ne peuvent effectuer d'expériences avec des volontaires, a-t-elle signalé. La littérature se base sur des cas malheureux, des cas réels vécus. Mais il n'y en a pas beaucoup. Ce n'est manifestement pas une méthode de suicide très prisée. En huit ou neuf ans, elle a eu connaissance de trois cas au Centre de médecine légale de Montréal.

Comme l'alcool contenu dans la boisson consommable, le méthanol, est un dépressif du système nerveux central. Mais ses effets cognitifs (par exemple,

la démarche chancelante, l'euphorie, la désinhibition...) sont cependant beaucoup plus faibles, a relevé M<sup>me</sup> Faucher. « C'est comme boire une bière ou deux », a-t-elle dit. Mais ce n'est pas bon pour le système digestif. La personne a des nausées, des maux de ventre, une vision trouble...

En contre-interrogatoire, M<sup>e</sup> Pierre Poupart a fait ressortir que pour soigner quelqu'un qui a consommé du méthanol, il fallait le « paqueter » à l'alcool éthylique. Les enzymes du foie cessent de métaboliser le méthanol, pour s'attaquer à l'alcool éthylique, qu'ils préfèrent. C'est le traitement qu'a reçu Guy Turcotte à l'Hôtel-Dieu.

M<sup>me</sup> Faucher a aussi signalé qu'idéalement, il fallait dialyser la personne qui a consommé le méthanol. Lorsqu'il se trouvait à l'Hôtel-Dieu, le 21 février 2009, M. Turcotte répétait qu'il ne voulait pas de dialyse.

Le procès se poursuit ce matin avec la suite du contre-interrogatoire de M<sup>me</sup> Faucher. □



Spectacle aérien international de  
**BAGOTVILLE**  
International Air Show  
11 et 12 juin 2011  
Le Quotidien Le Progrès

## Prévente des forfaits famille

à prix avantageux jusqu'au 4 juin 2011

# 25\$

comprenant 2 admissions adultes (13 ans et plus) et 2 admissions enfants (12 ans et moins)  
Une valeur de 40\$

EN VENTE dans tous les Ameublements Tanguay, Maxi & Loblaws, Pneus & Mécanique Potvin Ltée, Uniprix et Rona du Saguenay/Lac St-Jean

Informations au [www.saibagotville.com](http://www.saibagotville.com)  
Commandes téléphoniques au 418.677.3073

## VOLONTÉ DE FAIRE



De plus, à l'achat d'un forfait, remplissez le coupon de participation et courez la chance de gagner un écran PLASMA 51 pouces Samsung d'une valeur de 1500\$ offert par Tanguay Électronique. Règlements disponibles en magasin.

PLASMA 51 PO  
SAMSUNG Photo à titre indicatif  
2531705



LES RECRUES

Le consommateur avisé lit les petits caractères: F. D. 1. Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés entre le 1<sup>er</sup> et le 30 avril 2011, auprès des concessionnaires participants et peuvent être modifiés ou prolongés sans préavis. Le transport (1 400 \$) et la taxe sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Certains frais supplémentaires ne seront ajoutés au prix d'achat des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 \$) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. Les exemples de financement ne comprennent aucun versement initial. Un acompte peut être demandé. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. 2. Le prix d'achat s'applique à la nouvelle Dodge Grand Caravan SE 2011 (RTKH53 - 29E); 20 995 \$. Le prix d'achat s'applique à la nouvelle Dodge Grand Caravan SE 2011 (RTKH53 - 29E) avec un prix d'achat de 20 995 \$ financé à un taux de 7,84 % pour 84 mois équivalent à 364 paiements hebdomadaires de 74,99 \$, des frais de crédit de 6 301 \$ et une obligation totale de 27 296 \$. Le taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois offert est aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust et Banque Scotia sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2011. Exemple: Dodge Grand Caravan SE 2011 (RTKH53 - 29E) avec un prix d'achat de 20 995 \$ financé à un taux de 7,84 % pour 84 mois équivalent à 364 paiements hebdomadaires de 74,99 \$, des frais de crédit de 6 301 \$ et une obligation totale de 27 296 \$. Le taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois offert est aux clients admissibles sous réserve de l'approbation de crédit par TD Canada Trust et Banque Scotia sur la plupart des modèles Chrysler, Jeep, Dodge et Ram 2011. Exemple: Dodge Grand Caravan SXT (RTKH53 - 29G) avec un prix d'achat de 26 495 \$ financé à un taux variable préférentiel de 3,00 % pour 84 mois équivalent à 364 paiements hebdomadaires de 80,72 \$, des frais de crédit de 2 887 \$ et une obligation totale de 29 382 \$. Le taux variable préférentiel est le taux de financement préférentiel de TD et Banque Scotia et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que la durée du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. L'offre TD n'est pas valide pour les résidents de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. \* Comparé au modèle Dodge Grand Caravan 2010. \*\* Prix du modèle montré. Dodge Grand Caravan Crew 2011 (RTKH53 - 29K); 29 495 \$, incluant 6 000 \$ de remise au comptant. Les modèles montrés peuvent différer légèrement des modèles qui sont commercialisés au Canada. † Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées de janvier à novembre 2010 selon R.L. Polk. ‡ Données basées sur le Guide de consommation de carburant 2011 de Ressources naturelles Canada (RNCAN). Les méthodes d'essai utilisées sont celles de Transport Canada. La consommation d'essence de votre véhicule peut varier. Le Best Buy Seal est une marque de commerce de Consumers Digest Communications LLC et utilisée sous licence. †† SIRIUS et le logo du chien sont des marques de commerce de Sirius Satellite Radio Inc. ††† Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC et utilisée sous licence. †††† Dodge • RAM



Dodge Grand Caravan Crew 2011 montrée\*\*

# L'ÉVÉNEMENT DODGE LES CONDUIRE C'EST LES CHOISIR

## LA TOUTE NOUVELLE DODGE GRAND CARAVAN SE 2011 VOUS EN OFFRE ENCORE PLUS!

### PLUS PERFORMANTE\*

- TOUT NOUVEAU MOTEUR V6 PENTASTAR<sup>MC</sup> DE 3,6 L À VVT DE 283 CH LE PLUS PUISSANT DE SA CATÉGORIE



### PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUE\*

- TRANSMISSION 6 VITESSES
- MODE ÉCONOMISEUR D'ESSENCE
- AUTOROUTE: 7,9 L/100 KM (36 MPG)<sup>3</sup>
- VILLE: 12,3 L/100 KM (23 MPG)<sup>3</sup>



### PLUS D'ÉQUIPEMENTS DE SÉRIE\*

- SYSTÈME ÉLECTRONIQUE D'ANTIDERAPAGE AVEC ESP
- RIDEAUX GONFLABLES LATÉRAUX
- CLIMATISATION BIZONE



PRIX DE DÉPART:

# 19 495 \$

+ 1 400 \$ FRAIS DE TRANSPORT

+ 100 \$ TAXE SUR LA CLIMATISATION

PRIX TOUT INCLUS

# 20 995 \$†

LE PRIX COMPREND 7 000 \$ DE REMISE AU COMPTANT

ÉQUIPEMENTS DE

# 75 \$‡

PAR SEMAINE POUR 84 MOIS

FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LA CLIMATISATION INCLUS

### OU OPTEZ POUR LA

## DODGE GRAND CARAVAN SXT 2011

- Nouveaux sièges Super Stow 'n Go en 2<sup>e</sup> rangée avec dossiers rabattables d'un seul geste – exclusifs dans sa catégorie!
- Porte-bagages de toit Stow 'n Place – exclusif dans sa catégorie!
- Sièges pouvant être placés en position hayon – exclusifs dans sa catégorie!
- Moulures latérales et poignées de portes assorties
- Console au plancher avec porte-gobelet
- Glaces à écran solaire foncé

**ET OBTENEZ**  
UN TAUX DE FINANCEMENT  
VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE

# 3,00 %

JUSQU'À 84 MOIS\*\*

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE AU PAYS DEPUIS PLUS DE 27 ANS<sup>††</sup>

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER | JEEP<sup>MD</sup> | DODGE | RAM DU QUÉBEC [www.dodge.ca/offres](http://www.dodge.ca/offres)

SCANNER  
ICI POUR  
PLUS  
D'OFFRES



# Jeep



# Assurer une relève à Saguenay



Six artistes ont bénéficié des ateliers studio offerts par les Ateliers d'artistes Touttout. Ils posent ici en compagnie des collaborateurs des programmes.

(Photo Rocket Lavoie)

**ARIANE MARTEL BOUCHARD**  
Stagiaire

CHICOUTIMI — Plusieurs artistes de la région ont pu profiter de trois projets dynamiques, cette année. Ainsi, les ateliers studio, offerts par les Ateliers d'artistes Touttout, avaient pour but d'encourager et d'assurer une relève à Saguenay.

Six jeunes ont bénéficié de l'atelier studio CAS/UQAC, l'atelier studio Ville de Saguenay et l'Atelier studios Saguenay/Montréal. Ce dernier a été lancé en avril dernier et bénéficie d'un investissement total de 120 000 \$ pour trois ans.

Les Conseils des arts de Montréal (CAM), de Saguenay (CAS) et le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) se sont unis pour réaliser le programme. Celui-ci propose un « échange » d'artistes entre Saguenay et l'île de Montréal pendant trois mois. Le projet permet ainsi d'intensifier le réseautage artistique entre les deux collectivités.

« On aime beaucoup travailler en équipe et faire rayonner les artistes d'ici et d'ailleurs. La diversité des artistes est importante. Le monde change et nous changeons aussi, il est donc important de sortir des grandes villes. Il ne faut pas avoir peur de travailler dans l'alternatif », explique Marie-Michèle Cron, la conseillère en arts numériques, arts visuels et nouvelles pratiques artistiques du Conseil des arts de Montréal.

Les étudiants choisis devaient utiliser les nouveaux médias dans le cadre de leur travail de création, et ce, dans toutes les disciplines.

« Les nouvelles technologies font partie de la réalité des jeunes. Que ce soit au théâtre, au cinéma ou ailleurs, il y a plein de possibilités pour les utiliser », explique Claude Martel, le directeur général du Conseil des arts de Saguenay. Les choix du jury ont été Karine Côté, étudiante de Chicoutimi, et la Montréalaise Malina Caillean. Grâce au programme Ateliers studios Saguenay/

Montréal, elles ont reçu chacune une bourse de 10 000 \$ pour couvrir les coûts de leur résidence.

**Les étudiants choisis devaient utiliser les nouveaux médias dans le cadre de leur travail de création, et ce, dans toutes les disciplines.**

Claudia Martin et Nicolas Longpré ont été les lauréats de l'atelier studio CAS/UQAC. Avec ce dernier, ils se partagent pour une année complète un atelier de 750 pieds carrés chez Touttout.

En ce qui concerne l'atelier studio Ville de Saguenay, les récipiendaires 2011 du concours ont été Sébastien Harvey et Mathieu Tardif. Tout comme M<sup>me</sup> Martin et M. Longpré, ils occuperont un atelier de 750 pieds carrés chez Touttout pendant une année. Celui-ci leur permettra de réaliser des projets de recherche et de production. □

avec les voix de  
**Karine Vanasse**  
**Béatrice Picard**  
**Pierre Lebeau**



« Un bon divertissement pour les familles [...] le doublage fait chez nous, avec des acteurs de poids, ajoute une couleur locale bien agréable. »

**LE RETOUR DU PETIT CHAPERON ROUGE!**  
LA CONTINUATION  
EN 3D

**DÈS AUJOURD'HUI!**  
Suivez-nous sur **facebook** Alliance Vivafilm  
Regardez-nous sur **You Tube** VivaFilmOfficiel

« Indiana Jones et l'aventure archéologique »

## Un univers où se côtoient science et fiction

MONTRÉAL (AFP) — Une exposition mêlant archéologie et fiction avec pour trame de fond les quatre films du célèbre Indiana Jones, a ouvert ses portes jeudi dans la métropole québécoise en première mondiale.

L'exposition « Indiana Jones et l'aventure archéologique », plonge les visiteurs dans un monde où se côtoient science et cinéma, en retraçant les aventures d'Indiana Jones tout en initiant le visiteur aux étapes du travail d'un archéologue.

Muni d'un baladeur doté d'un écran tactile, le visiteur y contemple des artefacts découverts sur des sites archéologiques explorés par Indiana Jones, célèbre personnage hollywoodien interprété par Harrison Ford.

« Il y a du contenu vidéo, du multimédia,

des films, répartis sur une surface de 1.000 mètres carrés », a expliqué à l'AFP la porte-parole du centre des sciences, Julie Mailhot.

« On apprend beaucoup sur l'archéologie et en même temps il y a tout le côté romanesque, débridé, qui est intéressant. »

— Monique, une visiteuse

« On apprend beaucoup sur l'archéologie et en même temps il y a tout le côté romanesque, débridé, qui est intéressant », a commenté Monique, une grand-mère de 61 ans venue assister à la première de

cette exposition avec son petit-fils de 12 ans.

Les objets archéologiques, parmi lesquels une collection d'artefacts en or du cimetière royal d'Ur de l'antique Mésopotamie et la plus ancienne carte du monde connue à ce jour, proviennent essentiellement du Penn Museum et de la National Geographic Society.

Le Centre des Sciences de Montréal, situé dans le vieux port de la métropole québécoise, présente aussi une vaste collection d'accessoires des films d'Indiana Jones, dont le premier chapitre « Les aventuriers de l'arche perdue », souffle en 2011 ses 30 bougies. L'exposition prend fin le 18 septembre et doit par la suite voyager en Europe et en Asie. □

**DE L'EAU pour les ÉLÉPHANTS**  
Version Française de (Water For Elephants)  
G DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS  
www.waterforelephants.com  
2553713  
**À L'AFFICHE!** Consultez le guide horaires des cinémas

**LE FILM N°1 AU MONDE!**  
Des créateurs de L'ÈRE DE GLACE  
**RIO**  
(Version Française)  
G  
réal 3D  
**À L'AFFICHE!** Consultez le guide horaires des cinémas  
2553712

« DÉLICIEUX ! PLEIN D'HUMOUR, MUSIQUE ET COULEURS ! »  
« ODILE TREMBLAY, LE DEVOIR »  
« UN FILM PUR BONHEUR. ANTOINE BERTRAND EST IRRESISTIBLE ! »  
MARC-ANDRÉ LUSSIER, LA PRESSE  
LES FILMS SÉVILLE PRÉSENTE UNE PRODUCTION DE SOLOFILMS  
GUILAUME LEMAY-THIVIERGE ANTOINE BERTRAND EVELYNE BROCHU ANICK LEMAY PATRICE ROBITAILLE  
FRISSON des COLLINES  
PAUL DOUCET GENEVIÈVE BROUILLLETTE LOUIS CHAMPAGNE VIVIANE AUDET RÉMI-PIERRE BAQUIN JEAN-NICOLAS VERREAULT ANTOINE OLIVIER PILON  
RÉALISÉ PAR LOUIS-PHILIPPE ROCHON UN FILM DE RICHARD ROY  
f FrissonDesCollines frissondescollines.com 2553493  
G **PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!** CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

« La complainte de Dulcinée »

# Drôle, touchant, charmant !

ARIANE MARTEL BOUCHARD  
Stagiaire

JONQUIÈRE — « La complainte de Dulcinée » est un spectacle bien rempli. Danse, chant, mime, performance multimédia, tout y est. Dulcinée Langfelder en a fait voir de toutes les couleurs à près de 200 spectateurs qui se sont déplacés, hier, à la salle Pierrette-Gaudreault de Jonquière.

Présenté en première mondiale à Tokyo en 2008, le spectacle a été mis en scène par Alice Ronfard et placé sous la direction musicale de Philippe Noireault. Il met en vedette Dulcinée Langfelder et Dulcinea del Toboso, deux femmes qui ne font en réalité qu'un. Elles sont accompagnées de quatre techniciens, qui ne restent pas dans l'ombre. Tout comme l'actrice, ils dansent, chantent et jouent la comédie.

Dulcinea del Toboso décou-

vre le parcours de l'humanité avec humour. On passe ici par de nombreux tableaux pour définir plusieurs périodes de l'univers, que ce soit l'Antiquité ou le 11 septembre.

Dès le départ, le spectateur sait qu'il embarque dans un vent de folie. Dulcinée Langfelder s'adresse à la salle avec un accent qui ne passe pas inaperçu, débitant un texte à la fois absurde et sérieux. Le décor est simple, mais drôlement efficace. Il n'y a que quelques accessoires sur la scène, que les acteurs manient avec une rigueur parfaite.

La pièce est un vrai délice pour les yeux. Trois écrans sont présents sur scène, sur lesquels sont diffusées des images en lien avec l'histoire. La plupart du temps, ces images sont intégrées à la pièce. Dulcinée Langfelder n'hésite pas à « jouer » avec elles, ce qui donne beaucoup plus de réalisme aux projections. Si

la pièce est une réussite, c'est probablement grâce à l'actrice principale. Dulcinée Langfelder fait rire à tous les coups, elle est brillante. Son humour est délicat, voire subtil. Elle sait aussi se montrer extravagante ou touchante, selon les scènes.

On ne peut passer sous silence le tableau où Dulcinea del Toboso danse nue, recouvert seulement d'un grand voile blanc. L'expression « Se donner corps et âme » prend ici tout son sens.

Quant à la musique, elle ajoute une belle profondeur au spectacle. Qu'elle soit interprétée par les quatre techniciens ou par l'actrice, elle est toujours de bon goût, toujours bien intégrée aux différents tableaux.

Parfois drôle, parfois touchante, Dulcinea del Toboso a su charmer à coup sûr les spectateurs présents hier. □

Photos Sylvain Dufour



Hydro-Québec présente



Festival de musique du Royaume  
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN



20 ans d'histoire

Édition 1997

Étienne Boudreault

Lauréat



«Participer au Festival du Royaume m'a permis de développer une confiance en moi, essentielle, qui fut décisive dans la poursuite de ma carrière musicale. Rien de moins!

Entre-temps, je me suis établi au Danemark où j'ai occupé plusieurs postes comme basson solo dans différents orchestres. Depuis quelques années, je suis devenu chambriste. Je fais partie de l'Ensemble d'Esbjerg, un groupe de musique de chambre à temps complet. J'enseigne également le basson au conservatoire de cette même ville. J'ai aussi commencé une carrière au basson baroque qui m'amène désormais dans des horizons entièrement nouveaux.»

Pour suivre le Festival...

Du 14 avril au 7 mai 2011

Vendredi 29 avril 2011

Auditions en musique classique, classes Piccolo, Prélude, Scherzo et Interlude

9 h : Salle Orphée (Atelier de musique de Jonquière)  
Salle Bon-Pasteur (Maison prov. des Sœurs du Bon-Pasteur)  
13 h 30 : Salles Orphée et Bon-Pasteur  
19 h : Salles Orphée et Bon-Pasteur



Hydro  
Québec

Partenaire depuis 20 ans

2507280

Dulcinée ne passe pas inaperçue, surtout aux côtés du squelette de Don Quichotte.



CINÉ-TÉLÉ

**VENDREDI**

**08h30 VIE WILLIAM & KATE**

(0)(William & Kate) É.-U. 2011. Drame sentimental de Mark Rosman avec Nico Evers-Swindell, Camilla Luddington, Ben Cross. Les circonstances entourant la rencontre amoureuse du Prince William avec la jeune Kate Middleton, issue d'une famille roturière.

**13h00 VIE L'ENJEU**

(5)(Hardball) É.-U. 2001. Drame sportif de Brian Robbins avec Keanu Reeves, Diane Lane, John Hawkes. Un joueur endetté devient l'entraîneur d'une équipe de baseball formée de gamins afro-américains d'un ghetto de Chicago.

**13h00 CD QUI A TUÉ LA VOITURE ÉLECTRIQUE?**

(4)(Who Killed the Electric Car?) É.-U. 2006. Documentaire de Chris Paine. Vie et mort de la première voiture entièrement électrique, créée en 1997 puis retirée du marché sous la pression concertée de différents lobbys.

**13h30 SRC POIROT — CARTES SUR TABLE**

(3)(Poirot: Cards on the Table) G.-B. 2005. Drame policier de Sarah Harding avec David Suchet, Zoe Wanamaker, Alexander Siddig. Hercule Poirot s'efforce d'élucider le meurtre d'un riche Londonien qui l'avait convié à une partie de bridge en compagnie d'autres amis détectives.

**14h00 V TEMPÊTE SPATIALE**

(5)(Meteor Storm) É.-U. 2010. Film catastrophe de Tibor Takacs avec Michael Trucco, Kari Matchett, Kirsten Prout. Alors que des fragments de météores pleuvent sur San Francisco, une astrophysicienne et son mari militaire s'efforcent de retrouver leurs deux enfants.

**19h00 SRC SA MAJESTÉ LA REINE**

(3)(Queen, The) G.-B. 2006. Drame historique de Stephen Frears avec Helen Mirren, Michael Sheen, James Cromwell. Les efforts du premier ministre britannique Tony Blair pour convaincre la reine Elizabeth II de s'adresser à ses sujets dans les jours qui ont suivi la mort de Lady Diana.

**22h30 TQc SECRETS DE FAMILLE**

(4)(Keeping Mum) G.-B. 2005. Comédie de Niall Johnson avec Rowan Atkinson, Kristin Scott Thomas, Maggie Smith. La vie familiale d'un pasteur timide et de son épouse insatisfaite est transformée à l'arrivée d'une mystérieuse gouvernante.

**00h00 TIF SOUTH PARK: PLUS GRAND, PLUS LONG ET SANS COUPURE**

(4)(South Park: Bigger, Longer & Uncut) É.-U. 1999. Film d'animation de Trey Parker. Dans une petite ville du Colorado, des parents sont outrés par le langage ordurier que leurs enfants ont appris au cinéma.

**00h00 VIE L'ENJEU**

(5)(Hardball) É.-U. 2001. Drame sportif de Brian Robbins avec Keanu Reeves, Diane Lane, John Hawkes. Un joueur endetté devient l'entraîneur d'une équipe de baseball formée de gamins afro-américains d'un ghetto de Chicago.

**00h23 TVA JAMES BOND 007 CONTRE DR. NO**

(4)(Doctor No) G.-B. 1962. Drame d'espionnage de Terence Young avec Sean Connery, Ursula Andress, Joseph Wiseman. L'agent secret James Bond lutte contre un savant qui fait exploser les fusées spatiales américaines.

**01h00 ARTV LES PARTICULES ÉLÉMENTAIRES**

(4)(Elementarteilchen) All. 2006. Drame de moeurs de Oskar Roehler avec Moritz Bleibtreu, Christian Ulmen, Martina Gedeck. Les destins entrecroisés de deux demi-frères, un biologiste timoré et un enseignant libidineux, abandonnés à la naissance par leur mère hippie.

**02h00 SRC LE CALENDRIER DES GIRLS**

(4)(Calendar Girls) G.-B. 2003. Comédie dramatique de Nigel Cole avec Helen Mirren, Julie Walters, John Alderton. Un groupe de femmes d'âge mûr posent nues pour un calendrier afin de ramasser des fonds pour un hôpital.

**HOROSCOPE**

Vendredi 29 avril 2011

**Bélier (21 mars au 19 avril):** Bénéficiant d'une conjonction Lune-Uranus en Bélier, c'est vous qui avez le beau rôle. Votre flexibilité et votre facilité d'adaptation ne cessent d'impressionner vos proches... et de simplifier votre existence! Vous pouvez donner l'exemple et démontrer que rien n'est réellement si compliqué. Avec un tel amas d'étoiles dans votre Signe, les éléments de nouveauté et les imprévus sont susceptibles de vraiment vous surprendre!

**Taureau (20 avril au 20 mai):** Tandis que le Soleil en Taureau vous aide à faire une bonne première impression sur les personnes que vous rencontrez, la vie professionnelle contribue à vous valoriser. Un travail minutieux vous permettra de prendre le dessus sur vos rivaux ou adversaires. Vous pourriez même avoir l'occasion de donner une sage leçon d'humilité à une personne arrogante qui semble bien la mériter.

**Gémeaux (21 mai au 21 juin):** Il serait dommage de prendre le dévouement d'un être cher pour acquis. Si vous choisissez de donner votre priorité à une multitude de projets et d'activités parallèles, cette personne pourrait en venir à douter de votre intérêt et à se laisser de vous attendre. Vous avez tout à gagner à accorder un peu plus de votre temps aux gens qui souhaitent passer d'agréables moments en votre compagnie.

**Cancer (22 juin au 22 juillet):** Il est parfois tentant d'arrondir les angles et de prendre des raccourcis qui ne sont pas parfaitement réglementaires. Quoique vous fassiez, ne compromettez pas votre intégrité. Les ruses et complots ne peuvent rien rapporter de positif, surtout compte tenu des nombreux astres actuellement angulaires à votre Signe. La franchise et la droiture d'esprit garantiront les meilleurs résultats.

**Lion (23 juillet au 22 août):** En vertu du climat Uranien de ce vendredi, la durée d'une situation que vous jugez pénible pourrait s'avérer beaucoup plus courte que vous ne l'aviez appréhendé. Avec tout un amas d'étoiles dans un autre Signe de Feu, le Bélier, la communication promet d'engendrer des résultats étonnants et complexes. Concentrez-vous sur la poursuite d'un rêve qui vous tient à coeur et ne perdez pas l'objectif de vue.

**Vierge (23 août au 22 septembre):** L'influence du Soleil en Taureau n'assouplira probablement pas votre souci du détail, ni votre éventuel perfectionnisme, mais apportera néanmoins un climat qui facilitera l'exécution de vos projets. Les personnes qui vous entourent se montreront à présent souples, conciliantes, et bien disposées à vous accorder la reconnaissance qui vous est due.

**Balance (23 septembre au 23 octobre):** La conjonction Lune-Uranus dans votre Signe complémentaire, le Bélier, pourrait vous métamorphoser... du moins momentanément. Il devrait vous être plus facile d'exprimer certains sentiments que vous avez tendance à... «introvertir». Tout cet amas d'étoiles vous propose un vendredi de liberté et d'émancipation lors duquel vous serez en mesure d'outrepasser aisément vos limites personnelles.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre):** La présence du Soleil en face de votre Signe, en Taureau, tend à vous responsabiliser et à vous conscientiser relativement aux conséquences de vos faits et gestes. Toutefois, vous ne devriez pas verser dans la culpabilité. Certains problèmes seraient survenus inévitablement en dépit de vos initiatives. Ne portez pas inutilement sur vos épaules le fardeau d'un blâme qui ne vous revient pas.

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre):** Voici venu le temps de foncer à nouveau! L'arrivée de la Lune à la suite de tout l'amas d'étoiles en Bélier, au trigone de votre Signe, vous procure un second souffle, mettant un terme à une période d'apathie et à une perte d'inspiration. Votre vie sociale bénéficiera également de cet aspect. De nouvelles fréquentations prendront davantage de place dans votre quotidien et pourront vous ouvrir des portes.

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier):** Au carré de Pluton en Capricorne, la conjonction Lune-Uranus en Bélier risque de vous donner envie de provoquer un changement, peut-être au point de faire table rase d'une situation. Toutefois, les transformations subites risquent d'être de mauvais augure. Il est préférable d'encaisser le statu quo un peu plus longtemps, histoire de vous donner le temps de mûrir votre plan d'action.

**Verseau (20 janvier au 18 février):** Il n'y a rien d'agréable à devoir apprendre une mauvaise nouvelle à quelqu'un, mais en reportant l'affaire au lendemain, vous ne rendez service ni à l'autre, ni à vous-même. Vu que cette situation ne disparaîtra pas, il n'y a pas de meilleur moment que le présent pour prendre les choses en mains. Une fois que vous aurez réglé cette situation, tout le reste semblera beaucoup plus facile.

**Poissons (19 février au 20 mars):** Le mensonge est comme le premier riz; il arrive à point, mais ne suffit pas pour l'année. Même si cela vous cause un léger malaise, vous vous épargnerez bien des ennuis à long terme si vous dites vrai dès aujourd'hui. L'autre personne prendra les mauvaises habitudes si vous les tolérez. Vous pouvez obtenir davantage de coopération si vous insistez sur les points qui sont pour vous primordiaux.

**VENDREDI À LA TÉLÉ**

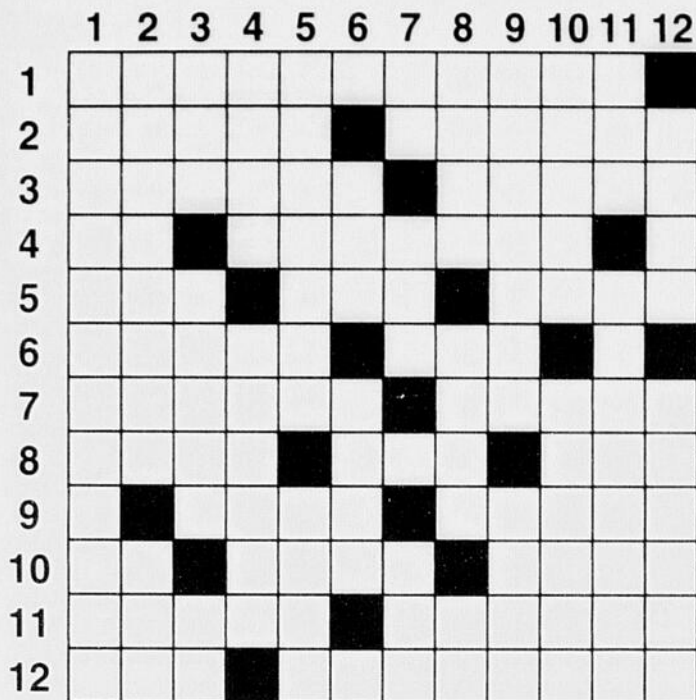
\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

29 avril	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	(4h30) Le mariage Royal	Des kiwis et des hommes			Ricardo	Le Téléjournal Midi		Pénélope McQuade	POIROT: CARTES SUR TABLE (2005) avec Lesley Manville, David Suchet.			Le temps d'une paix		Le temps d'une paix		Connaissance				
V	(6h00) Le show du matin	L'EXTRA	Rire et délire	La cantine	V express	Infopublicité	Famille 2.0	TEMPÊTE SPATIALE (2010) avec Kari Matchett, Michael Trucco.			Les Simpson	Les Simpson	Zéro à 1000\$	Guerre des clans						
CJPM	(5h30) Salut, bonjour!	Denis Lévesque	Tout simplement Clodine	Le cercle	TVA (45) Nouvelles	(15) TVA régional	TVA en direct.com	Shopping TVA	Infopublicité	Symphorien	Les feux de l'amour	Top modèles	TVA nouvelles							
TQc	Mélodious	Corne-muse	Ni Hao, Kai-Lan	Oui-Oui jouets	Jardin rêves	Thomas le train	SamSam	Lucky Luke	Tactik	Action!	Génial! / Stéphane Fallu.	La planète miracle Partie 4 de 5	CodeC-hasten	Inuk	Anne-pignons	Zobo-omafao	Corne-muse	Toc toc toc		
VOX	S'impliquer	VoirG-RAND.tv	Question	Prof. Passion	Au tour de l'histoire	Faisons le point	Question	Mise à jour	LeZarts	Fondation Place du Royaume	Conseil de ville de Saguenay	Communi-qué	Absolument Yoga	Coups de coeur	Place au maire	VoirG-RAND.tv				

29 AVRIL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 18 h		SA MAJESTÉ LA REINE (2006) avec James Cromwell, Michael Sheen, Helen Mirren.				Une heure sur terre		Le Téléjournal	(45) Nouvelles sports	Le mariage Royal		
V	Atomes crochus	Un souper parfait	Monde aime Raymond	Rire et délire	Smile TV		Terminator / Bienvenue aux terriens	Un gars le soir	Dumont	Atomes crochus	Call TV		
CJPM	TVA nouvelles	Le cercle	Extrême Partie 2 de 2	Vidéos incroyables	Du talent à revendre		Lance et compte: La Revanche	TVA nouvelles	(45) Denis Lévesque	(45) Le match	(25) JAMES BOND 007 C...		
TQc	Kaboum!	Tactik	Tactik / La liste	Le canal masqué	À la di Stasio / Bistro, café et brasserie		Belle et Bum / Nicola Ciccone, Jonas.	SECRETS DE FAMILLE (2005) avec Kristin Scott Thomas, Rowan Atkinson.		(20) Kilomètre zéro			
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	L'Amérique dans tous ses états / La Louisiane	Thalassa / Le mal de mer - L'exploration des rivages du Pérou, de la Floride et du Canada.		Club social / La culture a une région		TV5 le journal / (20) J. Afrique	(35) Les invincibles / Vrai mensonges!				
CANAL D	Images-chocs / bousculades	Bagarres et RDI économie	Belle et dangereuse	Belle et dangereuse	Un tueur si proche / Les mots assassins (Marcel Samson)		Autopsie	Alliance meurtrière / Les voleurs de vieillesse	C'est incroyable! / La revanche des cheveux blancs		Culture du X		
RDI	RDI monde	RDI économie	24 heures en 60 minutes	Le mariage Royal / Meilleurs moments		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal	(45) Nouvelles sports	24 heures en 60 minutes	
RDS	Sports 30	Hockey 360° avant-match	LNH Hockey - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (D)				(45) L'antichambre (D)	(45) Sports 30	(15) Canadiens express	(15) Hockey Bel./Can.			
VIE	Bye-Bye Maison	Le BBQ de Louis	Décore ta vie	Je t'aime	On a échangé nos mères / Mc Leish et O'Dell		César, l'homme qui parle aux chiens / Cobar et Chase	Bye-Bye Maison	Des idées de grandeur	Ma maison	Le mariage des meubles	L'ENJEU (2001)	
SERIES+	Veronica Mars / Une relation épique		C.S.I.: Miami / Intrusion		Miami Medical / Descente au bloc		Protection de témoins / Mann, père et fils	Castle / Une vieille histoire		N.I.H. alertes médicales / L'ange de la mort		Cinq soeurs	
Z	La porte des étoiles / Evolution		On va s'coucher	Jobs de bras	Sales Jobs / Garnisseur de navire		Monstres Mécaniques / Super pipeline	Chasseurs de fantômes / Le belvédère		The Gates / La porte rouge		Poker After Dark	
HISTORIA	Chantiers / Bâtir au coeur de la Taïga		Les ailes de la guerre		Pawn Stars	Absurde et breveté	NCIS enquêtes spéciales / De sang froid	LA TRAQUE (2007) avec Hans Zischler, Franka Potente, Yvan Attal.					
ÉVASION	Enfants à bord / Dublin	Un dimanche campagne	Les marchés de Philippe / Le marché de Porto, Portugal		Guide restos VOIR / Isabelle Racicot		Hell's Kitchen	AlexEnFloride@evasion.tv / Fort Lauderdale mon amour!	Foudre	Foudre / Alex	Hell's Kitchen		
CBJET	(17h00) CBC News: Mont.	Coronation Street	To Be Announced		UIP Figure Skating - Championnats du Monde		To Be Announced	CBC News: The National	(55) News Night / (65) George S	(40) 22 Minutes	Ghost Whisperer		
TSN	SportsCentre		That'sHockey Playoff (D)	NASCAR Auto Racing - Bubba Burger 250 (D)				SportsCentre					
SPNET	Hockeycentral Playo.	Sportsnet Connected	LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Yankees de New York (D)					Sportsnet Connected		Hockeycentral	Prime Time Sports		
ARTV	Terre humaine		Comme par magie	Voulez-vous danser?	Les Touilleurs / Douceurs fruitées		Les grandes entrevues / Guy A. Lepage		Les filles de Caleb / Enfant rebelle		Comme par magie	Sexe sans frontières	
VOX	Mémoire de Proulx	Question de Répondre	Juste pour rire	LHJMQ Hockey - Séries éliminatoires (D)				Le Lab		BoxeRock	Question de Répondre		

HORIZONTALLEMENT

- Troubles qui perturbent un secteur d'activité.
- Charançon phytophage - Répondre à une action extérieure.
- Retour violent des vagues sur elles-mêmes - Relative au raisin.
- Argon - Priser de la drogue.
- Signal sonore - Bornéo - Qui n'a plus faim.
- Religion fondée sur le Coran - Cool.
- Sans compagnie - Mets délicieux.
- Exprime un bruit sec - Ondulation d'un étoffe - Estuaire breton.
- Dieu qui souffle - Poignard malais.
- Pas à moi - Montagne de Thessalie - Mère d'Horus.
- Chassé d'un groupe - Objet permettant de s'orienter.
- Dose de radiations - Fortune.



MC2999

VERTICALEMENT

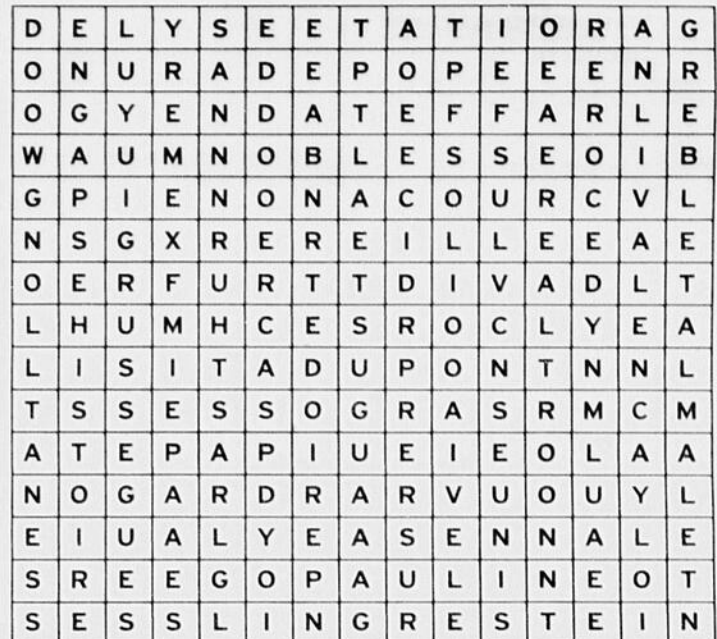
- Préoccuper vivement.
- Stériliser des liquides - Direction générale.
- Abats blancs - Averse - Centimètre.
- Patron - Est obtenu par distillation.
- Qui exprime un avis commun à tous - À eux.
- Poil palpébral - Voisin du

- barracuda.
- Fin de verbe - Se porte en Afrique du Nord - Arme de Robin des bois.
  - Qui sort du magasin - Prénom - Marque la surprise.
  - Cavité naturelle - Outil de sculpteur.
  - Qui a perdu sa route - Enivrés légèrement.
  - Argile rouge ou jaune - Délices.
  - Encaissé - Blasée.

Solution du no 2998



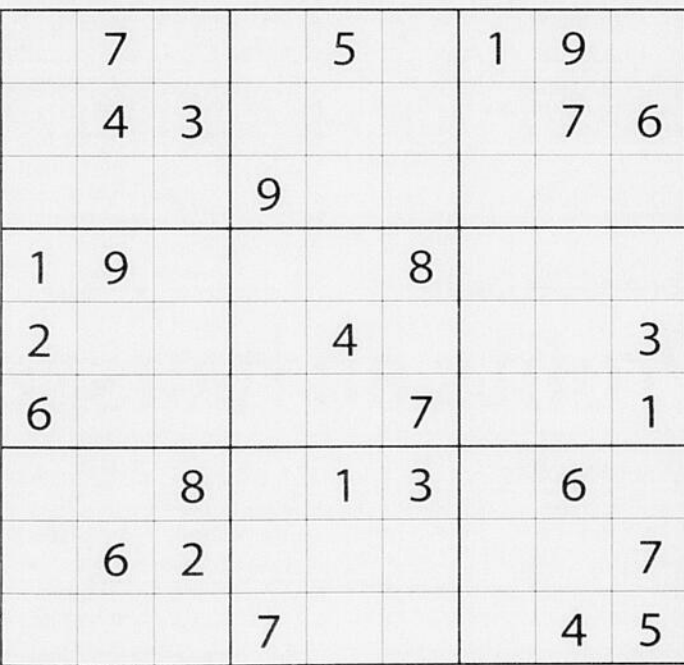
NAPOLEON - Un mot de 6 lettres



- |         |          |          |          |
|---------|----------|----------|----------|
| AIX     | ELYSEE   | LONGWOOD | SARGOSSE |
| APOGEE  | EMERY    | MALET    | SENAT    |
| AUGUSTE | EPOPEE   | NEY      | SOULT    |
| BERG    | ERFURT   | NOBLESSE | STEIN    |
| CANON   | ESPAGNE  | OUVRARD  | STYLE    |
| CORSE   | ESSLING  | PAPE     | TALMA    |
| COUR    | ETAT     | PARIS    | TSAR     |
| DARU    | EYLAU    | PAULINE  | ULM      |
| DAVID   | GUERRE   | PERIODE  | VALENCAY |
| DECORER | HISTOIRE | RAFFET   | VERNET   |
| DRAGON  | INGRES   | REILLE   | VILNA    |
| DUPONT  | LANNES   | ROI      |          |
| ECHMUHL | LEGENDE  | RUSSE    |          |
| ELBE    | LOI      | SACRE    |          |

Solution du dernier problème : BOUCHON

No 2706



Niveau de difficulté : FACILE

2008

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

5	9	4	1	7	2	6	8	3
6	7	8	3	9	4	1	5	2
3	2	1	5	8	6	9	4	7
4	8	2	7	1	3	5	9	6
7	6	3	9	4	5	2	1	8
1	5	9	2	6	8	7	3	4
2	1	7	8	3	9	4	6	5
8	4	5	6	2	1	3	7	9
9	3	6	4	5	7	8	2	1

2007

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary

PEANUT



BEN



BORIS



# ÉCONOMIE

## OR

1455.92  
(once \$ can)

## DOLLAR

105.17  
(cents US)

## EURO

1.4061  
(\$ can)

## ARGENT

48.26  
(once \$ can)

## PÉTROLE

107.34  
(baril \$ can)

### PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	794.13 \$	0.07 \$	82459813
S&P/TSX 300	13894.40 \$	1.83 \$	175469010
S&P/TSX VENTURE	2246.22 \$	-5.12 \$	151625387
DOW JONES	12763.31 \$	72.35 \$	148756838
NASDAQ/USA	2872.53 \$	2.65 \$	0
NASDAQ/Canada	772.26 \$	2.90 \$	0

### TITRES VEGETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	31.56 \$	30.51 \$	31.42 \$	0.67 \$
AbitibiBowater Inc.	ABH	26.00 \$	25.00 \$	25.78 \$	0.83 \$
Barrick Gold Corp.	ABX	49.19 \$	48.20 \$	48.22 \$	-0.12 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	0.00 \$	0.00 \$	11.77 \$	0.00 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	25.09 \$	24.76 \$	24.97 \$	-0.14 \$
Research in Motion	RIM	54.37 \$	52.92 \$	53.83 \$	1.07 \$
Bombardier CL A	BBD.A	7.11 \$	7.08 \$	7.09 \$	0.00 \$
Bombardier Inc.	BBD.B	7.14 \$	7.06 \$	7.10 \$	0.02 \$
BCE Inc.	BCE	35.43 \$	35.07 \$	35.18 \$	-0.11 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	2.43 \$	2.36 \$	2.38 \$	-0.01 \$
Bank of Montreal	BMO	62.48 \$	61.58 \$	62.10 \$	-0.38 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	57.53 \$	56.85 \$	57.33 \$	0.28 \$
CAE Inc.	CAE	12.95 \$	12.76 \$	12.80 \$	-0.04 \$
Cascades Inc.	CAS	6.99 \$	6.82 \$	6.94 \$	-0.03 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	45.65 \$	44.39 \$	45.45 \$	0.39 \$
Canfor	CFP	12.72 \$	12.55 \$	12.67 \$	0.08 \$
CIBC	CM	80.98 \$	80.26 \$	80.85 \$	0.09 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	43.67 \$	42.92 \$	43.45 \$	-0.15 \$
CN Railway Company	CNR	73.32 \$	71.28 \$	73.14 \$	1.69 \$
Canadian Oil Sands	COS	32.17 \$	31.44 \$	31.66 \$	0.31 \$
Canadian Pacific Railway	CP	62.83 \$	61.74 \$	62.68 \$	0.84 \$
Canadian Tire	CTC	70.10 \$	70.10 \$	70.10 \$	0.00 \$
Canadian Western Bank	CWB	30.31 \$	30.12 \$	30.25 \$	-0.01 \$
Domtar	UFS	90.31 \$	84.82 \$	87.89 \$	1.64 \$
Emera	EMA	31.49 \$	31.11 \$	31.40 \$	-0.18 \$
Enerplus	ERF	30.29 \$	29.64 \$	30.26 \$	0.49 \$
CGI Group Inc.	GIA	20.76 \$	19.92 \$	20.71 \$	0.69 \$
Transcontinental Inc.	TCL.A	14.79 \$	14.59 \$	14.72 \$	0.07 \$
Great West Lifeco	GWO	27.10 \$	26.88 \$	27.05 \$	0.09 \$
Industrial Alliance	IAG	41.63 \$	40.90 \$	41.00 \$	-0.31 \$
Société financière IGM	IGM	49.36 \$	48.77 \$	48.81 \$	-0.34 \$
Imperial Oil	IMO	50.50 \$	48.70 \$	49.91 \$	0.36 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	33.90 \$	33.20 \$	33.48 \$	0.38 \$
Loblaws Cos.	L	39.91 \$	39.26 \$	39.36 \$	-0.05 \$
Laurentian Bank	LB	50.44 \$	50.24 \$	50.35 \$	0.05 \$
Manitoba Telcom	MBT	30.13 \$	30.02 \$	30.13 \$	0.10 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	11.97 \$	11.35 \$	11.97 \$	0.53 \$
Magna International	MG	48.12 \$	46.90 \$	47.99 \$	0.71 \$
Metro Inc.	MRU.A	46.56 \$	46.02 \$	46.30 \$	0.19 \$
National Bank	NA	79.16 \$	78.06 \$	79.11 \$	0.71 \$
Pro-AMS Trust	GSB.UN	25.25 \$	25.18 \$	25.25 \$	0.02 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	20.08 \$	19.66 \$	20.08 \$	0.27 \$
Precision Drilling Corp.	PD	14.38 \$	14.04 \$	14.27 \$	0.02 \$
Jean Coutu Group	PJCA	10.64 \$	10.41 \$	10.59 \$	0.14 \$
Potash Corp.	POT	54.95 \$	52.36 \$	52.69 \$	1.49 \$
Power Corp.	POW	28.42 \$	28.12 \$	28.37 \$	0.04 \$
Power Financial	PWF	31.45 \$	31.13 \$	31.29 \$	-0.08 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	33.90 \$	33.20 \$	33.48 \$	0.38 \$
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	35.34 \$	34.86 \$	35.22 \$	-0.09 \$
Royal Bank	RY	59.74 \$	59.27 \$	59.63 \$	0.05 \$
Saputo Inc.	SAP	45.58 \$	44.86 \$	45.05 \$	-0.29 \$
Sears Canada	SCC	20.20 \$	20.02 \$	20.11 \$	0.07 \$
Fibretek Inc.	FBK	1.66 \$	1.60 \$	1.64 \$	0.02 \$
Shaw Communications	SJR.B	20.04 \$	19.67 \$	20.03 \$	0.24 \$
Sun Life Financial	SLF	31.03 \$	30.69 \$	30.75 \$	-0.10 \$
SNC-Lavalin	SNC	56.74 \$	56.19 \$	56.53 \$	0.11 \$
Superior Propane Corp.	SPB	11.08 \$	10.99 \$	11.07 \$	0.01 \$
Suncor Energy Inc.	SU	42.93 \$	42.31 \$	42.80 \$	0.28 \$
Telus Corporation	T	49.80 \$	49.33 \$	49.67 \$	-0.14 \$
Transalta Corporation	TA	20.82 \$	20.68 \$	20.75 \$	0.02 \$
Tembec	TMB	5.69 \$	5.50 \$	5.59 \$	-0.09 \$
TD Bank	TD	81.94 \$	81.17 \$	81.59 \$	-0.36 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	52.29 \$	51.03 \$	51.04 \$	-1.36 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	23.00 \$	22.63 \$	22.70 \$	-0.33 \$
TransCanada Pipe	TRP	40.53 \$	40.14 \$	40.35 \$	0.06 \$
Transat AT	TRZ.B	11.74 \$	11.51 \$	11.74 \$	0.23 \$
Torstar Corp.	TS.B	14.11 \$	13.85 \$	14.03 \$	0.00 \$
Westcoast Industries	WCS.A	8.49 \$	8.47 \$	8.49 \$	0.02 \$
Weston George Ltd	WN	67.87 \$	66.55 \$	67.82 \$	0.87 \$

### TORONTO

Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
PALADIN ENERGY LTD	PDN	3.38 \$	-0.27 \$	8386588
EQUINOX MINERALS	EQN	8.09 \$	0.00 \$	7259107
TRANSATLANTIC	TNP	2.48 \$	0.01 \$	6435520
LUNDIN MINING CORP	LUN	8.34 \$	-0.06 \$	6262105
iShares S&P TSX 60	XIU	19.95 \$	0.01 \$	5965146
KINROSS GOLD CORP	K	14.90 \$	0.00 \$	5884369
BARRICK GOLD CORP	ABX	48.22 \$	-0.12 \$	5103300
URANIUM ONE INC	UUU	3.94 \$	-0.13 \$	4876056
HB NYMEX NG BULL	HNU	6.25 \$	0.41 \$	4774729
HB NYMEX NG BEAR	HND	7.55 \$	-0.57 \$	4434893

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
IMAX CORP	IMX	32.55 \$	1.79 \$	138164
CANADIAN NATIONAL	CNR	73.14 \$	1.69 \$	1132963
DOMTAR CORP	UFS	87.89 \$	1.64 \$	73395
WEST FRASER TIMBER	WFT	54.87 \$	1.57 \$	95542
DOMTAR PAPER INC	UFX	87.75 \$	1.50 \$	2376
EUROPEAN	EGU	12.96 \$	1.39 \$	1535880

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
AASTRA	AAH	20.70 \$	-4.00 \$	154832
IPATH S&P 500 VIX	VXX.U	23.58 \$	-3.92 \$	375
OPEN TEXT CORP	OTC	58.61 \$	-2.27 \$	235650
POTASH CORP	POT	52.69 \$	-1.49 \$	2994717
INMET MINING CORP	IMN	67.92 \$	-1.48 \$	303633
SILVER BULLION	SBT.U	27.35 \$	-1.40 \$	12850

### NEW-YORK

Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CITIGROUP	C	4.59 \$	0.08 \$	439262932
iShares SILVER	SLV	47.26 \$	0.26 \$	180431786
SPRINT NEXTEL	S	5.11 \$	0.32 \$	130816164
SPDR S&P 500	SPY	136.11 \$	0.44 \$	124865764
BANK OF AMERICA	BAC	12.42 \$	0.09 \$	92414476
FORD MOTOR	F	15.50 \$	-0.08 \$	48148279
iShares MSCI JAPAN	EWJ	10.51 \$	0.28 \$	47102913
iShares MSCI	EEM	49.70 \$	-0.41 \$	45843135
FINANCIAL SELECT	XLFX	16.41 \$	0.13 \$	43695832
iShares RUSSELL	IWM	86.08 \$	0.39 \$	43474913

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	124805.00 \$	356.00 \$	532
HJ HEINZ \$170	HNZ.PR	919.65 \$	95.34 \$	2700
PITNEY BOWES \$2.12	PBI.PR	499.00 \$	39.00 \$	1300
CARBO CERAMICS	CRR	162.52 \$	21.29 \$	2108716
BANK OF AMERICA	BAC.PR.L	1036.00 \$	6.00 \$	17094
SEALY CORP/SEALY	ZZO	86.00 \$	5.61 \$	2010

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
WHITING PETROLEUM	WLL.PR.A	319.09 \$	-16.04 \$	1300
FLOWSERVE	FLS	127.25 \$	-7.39 \$	1683951
HELMERICH & PAYNE	HP	65.05 \$	-4.93 \$	3232576
SAP AG ADR	SAP	63.57 \$	-4.74 \$	3467065
IPATH SHORT	MFS.A	63.29 \$	-3.90 \$	1900
CNOOC ADR	CEO	247.33 \$	-3.38 \$	247794

### NASDAQ

Les titres les plus actifs				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MICROSOFT	MSFT	26.71 \$	0.33 \$	80158577
SIRIUS XM RADIO	SIRI	1.98 \$	0.00 \$	56923859
INTEL	INTC	22.80 \$	0.17 \$	54952050
CISCO SYSTEMS	CSCO	17.29 \$	0.10 \$	52918574
POWERSHARES QQQ	QQQ	59.13 \$	-0.09 \$	48138342
MICRON TECH	MU	11.48 \$	-0.32 \$	37394176
AKAMAI	AKAM	34.94 \$	-6.04 \$	28774201
DELL	DELL	15.83 \$	0.16 \$	28003934
BROADCOM	BRCM	34.49 \$	-0.96 \$	25197076
ORACLE CORP	ORCL	35.29 \$	0.04 \$	22995713

Les plus fortes hausses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
PRICELINE.COM	PCLN	550.03 \$	10.58 \$	832187
GENERAL PROBE	GPRO	79.61 \$	9.45 \$	3959827
CITRIX SYSTEMS	CTXS	85.37 \$	7.54 \$	6750686
SHUTTERFLY INC	SFLY	63.49 \$	6.96 \$	2497051
FORTINET	FTNT	47.77 \$	6.04 \$	3718591
STRAYER EDUCATION	STRA	126.57 \$	5.37 \$	746727

Les plus fortes baisses				
Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
3D SYSTEMS	TDSK	42.69 \$	-9.15 \$	2605747
AKAMAI	AKAM	34.94 \$	-6.04 \$	28774201
CME GROUP	CME	304.05 \$	-5.84 \$	521641
MORNINGSTAR	MORN	57.16 \$	-3.51 \$	188785
APPLE INC	AAPL	346.75 \$	-3.40 \$	12899589
VARIAN	VSEA	43.59 \$	-3.25 \$	2190820

Données fournies par Décision-Plus/www.decisionplus.com

## Mouvement Desjardins

# Une présence forte en région

### PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le Mouvement Desjardins assure qu'il maintiendra une présence forte en région sur l'ensemble du territoire québécois, mais ajoute qu'il continuera à ajuster son offre de services aux besoins de ses membres.

La présidente et directrice générale du Mouvement, Monique Leroux, a tenu à préciser, lors d'une rencontre de presse à Montréal jeudi, que l'institution n'avait aucune intention de renier ses origines.

« Le Mouvement Desjardins est l'institution financière la plus présente sur l'ensemble du territoire québécois, a-t-elle fait valoir. Nous sommes là où aucune autre institution financière n'est présente. Nous allons continuer de l'être. Ça fait partie de notre histoire, ça fait partie de notre succès, ça fait partie de nos racines. »

M<sup>me</sup> Leroux a cependant précisé que cela n'empêcherait pas le Mouvement de s'adapter aux besoins du marché.

« Est-ce qu'il est possible que des caisses, comme n'importe quelle entreprise de service, aient, par exemple, à déplacer un point de services ou aient à procéder différemment pour offrir un service à la population? » s'est-elle demandé.

« Je pense que si nous sommes paralysés dans ce que nous faisons, force est de constater qu'à

un moment donné notre offre ne sera plus adaptée aux besoins. »

Par ailleurs, elle a rappelé qu'il fallait aussi distinguer ces ajustements des regroupements de caisses qui, eux, sont entièrement entre les mains de la base.

« Tout projet de regroupement de caisses doit faire l'objet d'un processus en assemblée générale avec les membres. Donc, il n'y a pas de projets de regroupement qui peuvent se réaliser sans avoir l'accord des membres en processus démocratique en assemblée générale », a-t-elle plaidé.

Dans la même veine, elle a rejeté les reproches d'un de ses pré-décesseurs, Claude Béland, qui reprochait au Mouvement Desjardins de s'éloigner du modèle coopératif pour tendre davantage vers un modèle financier traditionnel davantage axé sur le rendement.

« Je respecte M. Béland, mais le Mouvement a bien changé, comme notre environnement aussi, a-t-elle plaidé. M. Béland a fait certains commentaires portant, entre autres, sur l'engagement de nos dirigeants. Je ne suis pas du même avis. Nous avons près de 6000 dirigeants élus dans l'ensemble de nos caisses au Québec

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi  
8 h 30 à 16 h 30

### 100 Immeubles commerciaux

### 101 Bâtisses commerciales

VENTE ou location rapide, 5.000 pi.ca., idéal pour distributeur, commerçant, bien située (boulevard Talbot, Laterrière), libre immédiatement, prix en bas du marché, vente rapide. Tél.: 418-690-9596.

### 102 Blocs appartements

CHICOUTIMI 4 logements, 428 rue Garneau, rénove à neuf, revenus: 28.020\$/an, non chauffé, non éclairé, 260.000\$. Tél.: 418-549-3233, 418-590-5005.

JONQUIERE 4 logements, 4117 St-Alexandre, (2) 5 1/2, (2) 4 1/2, tous non chauffés, non éclairés, revenus: 33.780\$, prix réduit de 24.000\$. Tél.: 418-592-7899. Régis Morin, courtier immobilier, La Capitale.

### 103 Bureaux à louer

SUPERBE bureau pour psychologues ou autres professions avec tous les aménagements déjà en place, salle d'attente et cuisine, 2 psychologues y pratiquent déjà, 318 rue St-Vallier, face à l'hôpital. Tél.: 418-545-7640.

### 104 Commerces à vendre

BAR laitier, bien établi, bonne opportunité, prix négociable. Possibilité de financement. Tél.: 418-818-0689.  
BÂTISSE commerciale avec bar à Roberval, 5 vidéos-poker, comprenant local commercial de 1.200 pi.ca. en plus, à vendre ou à échanger. Tél.: 418-671-3328.

### RESTAURANT À VENDRE à Place Centre-Ville Jonquière

56 places, Clientèle établie  
Tél.: 418-542-7245 Héène ou Marlène

**SALON DE COIFFURE**  
Équipé au complet, climatisé, bien situé au centre-ville de Jonquière, 7 places et plus. Bien établi, à voir! Idéal pour investisseur(euse) prêt à se lancer en affaires. Tél.: 418-540-3999, 418-547-5330

### 106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE chauffé, autos, motos, meubles, La Baie. Tél.: 418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

ENTREPOSAGE de motoneiges, autos, meubles, etc., système d'alarme, 342 du Havre, Chicoutimi. Tél.: 418-543-7771, B. Picard.

ENTREPOSAGE de motoneiges, endroit bien au sec, situé à Chicoutimi. Pour information 418-543-4281, 418-818-6130.

JONQUIERE espaces à bureau, 2.000 à 7.000 pi.ca., et entrepôts de 5.000 à 15.000 pi.ca., prix sur demande. Tél.: 418-540-1870, 418-815-5407.

### 107 Fermes

BORD DE L'EAU à 30 minutes d'Alma, ferme de plus de 200.000 pi. ca., 240 pieds de façade au lac, maison construite en 2000, écurie de 5 boxes avec sellerie plus 2 autres remises, 1 paddock d'entraînement avec des enclos de pâturage, prix 145.000\$. Tél.: 418-481-1390.

### 109 Locaux à louer

CHAMBORD 6 bureaux, climatisés, chauffés, déneigés, pour professionnels, situés à la gare Via Rail. Édifice entièrement en béton, 5,50\$ du pied carré. Aussi, espace pour bureau ou atelier pour entreprise, 14' de haut. Tél.: 1-418-524-3099.

### 109 Locaux à louer

CHICOUTIMI local commercial à louer, 766 rue Alma, rénove, environ 1.626 pi.ca. Tél.: 418-696-1817, 418-591-3281, 418-591-0087.

JONQUIERE espaces à bureau, 2.000 à 7.000 pi.ca., et entrepôts de 5.000 à 15.000 pi.ca., prix sur demande. Tél.: 418-540-1870, 418-815-5407.

LOCAL commercial de 976 pi.ca. à louer au 676 des Actionnaires, Chicoutimi, disponible 1er avril. Tél.: 418-545-2280.

LOCAUX industriels et entrepôts, 2500 à 5000 pi.ca., 2700 boul. Talbot, coin du Royaume, face au Club de golf, quai de déchargement, portes de garage. Tél.: 418-549-9200 Les Immeubles Saguenay.

### 200 Habitations résidentielles

### 203 Chalet à vendre

MONT-VALIN, 24x24, 1 étage 1/2, Lac Maria-Chapelaine, chasse et pêche. Tél.: 418-343-2067.

MONT-VALIN lac Claudette, bord de l'eau, à 1 heure de Chicoutimi, à 3 km de l'Auberge du 31, 2 chambres, salle de bains, meublé, patio, grande remise, pêche, 55.000\$. Tél.: 418-678-2502, 418-812-6696.

ST-FELIX-DOTIS lac Goth, Chalet 22x30, 2 chambres, accessible 4 saisons, solarium 3 saisons, toiture neuve 2010, fausse septique fait en 2008, terrain aménagé, remise et quai. Tél.: 418-544-8009.

### 204 Chalet à louer

ST-GEDEON 2 chalets jumelés à louer, rang des Îles, plage privée à 90 mètres du lac, 625\$/semaine chacun tout inclus. Tél.: 418-973-1006 soir.

ST-GEDEON Lac-St-Jean, 3 chemin Pointe-du-Lac, 600\$/semaine. Tél.: 418-549-7900.

### 205 Chambres à louer

A1 LA BAIE: style hôtel, téléphone, interurbains inclus, internet, câble, 300\$ et plus. Tél.: 418-696-5691.

ARVIDA Chicoutimi: câble, télévision, meubles, réfrigérateur, salle de bains privée, 290\$/mois. Tél.: 418-290-0075.

A VOIR à Jonquière! Tranquilles, téléphone, câble, possibilité internet, libre, 250\$/mois. Tél.: 418-542-0211, 418-557-0802.

A VOIR! Tranquille, près université, hôpital. Câble, possibilité d'Internet, stationnement. Tél.: 418-550-2582.

CHICOUTIMI, endroit calme et propre, meublé, climatisé, Internet, câble télé, aires communes, 300\$/mois. Tél.: 418-698-6091, 418-549-3741.

CHICOUTIMI face à l'Université, rue St-Thomas, câble, téléphone et Internet compris, de 270\$ à 325\$/mois. Tél.: 418-693-4034.

JONQUIERE à 2 minutes de marche du Cégep, complètement rénove, téléphone, Internet sans fil, câble, non-fumeur, 270\$/mois, libre 1er mai. Tél.: 418-695-6661.

JONQUIERE centre-ville, près terminus et taxi, laveuse, sècheuse, internet, 220\$/mois, 240\$ et 260\$, libres. Tél.: 418-695-6910, Jasmin ou Pascal.

NOUVEAU et neuf, près Cégep de Jonquière, grande chambre à louer, internet, téléphone et câble fournis, idéal pour travailleur. Tél.: 418-812-3123.

### 206 Condominiums à vendre

ALMA 4 1/2, construction 2004, 2e plancher, bois flottant et céramiques, 120.000\$ Tél.: 418-487-7702.

### 206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI nouveau projet: Les condos du Vieux Moulin, nouveau développement phase 1, à deux pas de la rivière Saguenay et de la rivière Langevin, Rivière-du-Moulin, prêts d'ici fin juin, 3 1/2 à partir de 83.000\$ plus taxes, 4 1/2 (1024 pi.ca.) à partir de 137.000\$ plus taxes. Tél.: 418-690-4768 Mme Lépine.

### 207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 3 1/2, condo St-Michel, voisin Place du Royaume, rez-de-chaussée, 795\$/mois, non chauffé, non éclairé. Frais de condo inclus. Tél.: 418-815-2488 Yves Faucher ou 418-592-7899, Régis Morin.

CHICOUTIMI 4 1/2 arrière Place du Royaume, condo, planchers chauffants, libres mai à juillet, prix à partir de 875\$/mois (plus grand sous-sol). Tél.: 418-815-2488 Yves Faucher ou 418-592-7899 Régis Morin.

CHICOUTIMI 4 1/2, neufs, haut de gamme, Novoclimat, insonorisation supérieure, air climatisé, armoires polymère, plancher bois, céramique chauffante, livraison 1er juin 2011, 875\$/mois. Les Promenades Barrette, 418-545-2101, 418-540-8212.

CHICOUTIMI rue des Merlebeus, condo haut de gamme, certifiés Novo climat neufs, céramique chauffante, air climatisé, armoires polyester, livraison mai-juin 2011, 950\$/mois. Les Constructions Philippe Blackburn. Tél.: 418-690-6703.

### 208 Logements à louer

1 1/2, 3 1/2, 6 1/2, 8 1/2  
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI  
RÉSERVEZ POUR JUILLET OU AVANT  
LOGEMENTS ENTièrement RÉNOVÉS,  
CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT,  
libres immédiatement. Excellente clientèle.  
A VOIR! Tél.: 418-820-7725.

2 1/2, 3 1/2, Chicoutimi, 4 1/2, 5 1/2 La Baie, rénoves, beaux logements. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

### ALEXIS (Place) JONQUIÈRE

Rue Nadeau et Truchon,  
3 1/2 à 475\$/mois (buanderie)  
5 1/2 à partir de 650\$/mois  
rénovés, chauffés, éclairés,  
Près de Canadian Tire et du CFP  
Tél.: 418-815-0334

ALMA 2 1/2, 340\$/mois, chauffé, éclairé, buanderie, face au Creps, près cégep, libre 1er juillet. Tél.: 418-720-3115.

ALMA 4 1/2, haut de gamme, style condo, grand, neuf, tranquille, quartier Naudville, 2 remises, 680\$/mois. Tél.: 418-480-3156, 418-662-6485.

ALMA 4 1/2, haut de gamme, 430\$/mois, libre 1er juin. Tél.: 418-720-1016.

A PARTAGER: maison luxueuse en campagne, libre 1er mai, téléphone, câble, Internet inclus, 450\$/mois, doit aimer les animaux. Tél.: 418-547-1541.

ARVIDA 2 1/2, 375\$/mois, libre 1er juin, 3 1/2, 430\$/mois, libre 1er juillet; 4 1/2, 595\$/mois; libres 1er juillet. Chauffés, éclairés. Tél.: 418-548-7779, 418-690-6836.

ARVIDA 3 1/2, secteur manoir, semi-meublé, rez-de-chaussée, chauffé, eau chaude fournie, non fumeur, pas d'animaux, 575\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-548-0903.

ARVIDA 4 1/2, beau et grand, clair et propre, endroit très tranquille, près de tous les services, quartier Dubose, 510\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.: 418-548-6341 Claude, 418-815-6269.

CHICOUTIMI 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, et chambre, bonne qualité, près de tous les services, non-fumeur, Université, Cégep, hôpital, centres d'achats. Tél.: 418-545-0698.

CHICOUTIMI 1 1/2, Rivière-du-Moulin, semi-meublé, non fumeur 320\$/mois, laveuse, sècheuse, chauffé, éclairé. Tél.: 418-693-6226, 418-820-1661.

CHICOUTIMI 2 1/2 et 3 1/2 semi-meublé et meublé, libre 1er juillet. Tél.: 418-545-7657.

CHICOUTIMI 3 1/2, 1144 des Roitelets, chauffé, éclairé, libre 1er juin. Tél.: 418-612-1491.

CHICOUTIMI 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2, meublé ou non, 465\$(3 1/2) meublé, chauffé, éclairé, 450\$(4 1/2), 495\$(5 1/2), libres juillet. Tél.: 418-547-6539, 418-818-4592.

CHICOUTIMI 3 1/2, 945 rue St-Paul, 1er plancher, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. 350\$/mois. 1-514-295-9078, pagette: 418-820-8212.

CHICOUTIMI 3 1/2, bord de l'eau, 550\$/mois, chauffé, éclairé, non fumeur, libre 1er mai. Tél.: 418-698-8343.

### 208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3 1/2, condo St-Michel, voisin Place du Royaume, rez-de-chaussée, 795\$/mois, non chauffé, non éclairé. Frais de condo inclus. Tél.: 418-815-2488 Yves Faucher ou 418-592-7899, Régis Morin.

CHICOUTIMI 3 1/2, non chauffé, non éclairé, construction neuve, 475\$/mois, non fumeur, pas d'animaux, libre 1er juin. Tél.: 418-545-8890 (après 18h).

CHICOUTIMI 3 1/2, rénove, non-fumeur, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.: 418-543-0812.

CHICOUTIMI 3 1/2, rue Alma, près UQAC semi-meublé, libre mai, 495\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-818-3125.

CHICOUTIMI 3 1/2, rue des Hospitalières, 500\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 418-674-2385, 418-541-6427.

CHICOUTIMI 3 1/2, rue Georges-Vanier, près Université, semi-meublé, chauffé, éclairé, 490\$/mois, disponible 1er avril, autre 3 1/2, 1 pour 1er mai, 1 pour 1er juin, 1 pour 1er juillet. Tél.: 418-818-0800.

CHICOUTIMI 3 1/2, sous-sol, 64 rue Paquet, chauffé, éclairé, 420\$/mois. Tél.: 418-590-3413.

CHICOUTIMI 3 1/2, près près Cégep Chicoutimi, 385\$/mois, chauffés, libres. Tél.: 418-545-2226, 418-817-8326, 418-591-3216.

CHICOUTIMI 4 1/2, 1093 boul. St-Paul, rez-de-chaussée + sous-sol, garage, non-fumeur, pas d'animaux, 485\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre mai. Tél.: 418-548-0903.

CHICOUTIMI 4 1/2, 2177 des Roitelets style condo, haut de gamme, libre 1er juillet, 2 stationnements. A voir! Tél.: 418-973-3467, 418-540-4253.

CHICOUTIMI 4 1/2, 2e, chauffé, idéal personne seule, non-fumeur, pas d'animaux, remise intérieure, près services, 555\$/mois. Tél.: 418-549-1177.

CHICOUTIMI 4 1/2, 480 Cote de Réserve, 545\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2, grands, Domaine des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI 4 1/2, 638 Duberger, spacieux, style condo, entièrement rénove, chauffé, eau chaude fournie, remise, stationnement, système d'alarme, 950\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 418-543-7771, B. Picard.

CHICOUTIMI 4 1/2, 4 1/2, grands, Domaine des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, remise, stationnement, système d'alarme, 950\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 418-543-7771, B. Picard.

CHICOUTIMI 4 1/2, 638 Duberger, spacieux, style condo, entièrement rénove, chauffé, eau chaude fournie, remise, stationnement, système d'alarme, 950\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 418-543-7771, B. Picard.

CHICOUTIMI 4 1/2, 638 Duberger, spacieux, style condo, entièrement rénove, chauffé, eau chaude fournie, remise, stationnement, système d'alarme, 950\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 418-543-7771, B. Picard.

CHICOUTIMI 4 1/2, 638 Duberger, spacieux, style condo, entièrement rénove, chauffé, eau chaude fournie, remise, stationnement, système d'alarme, 950\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 418-543-7771, B. Picard.

CHICOUTIMI 4 1/2, 638 Duberger, spacieux, style condo, entièrement rénove, chauffé, eau chaude fournie, remise, stationnement, système d'alarme, 950\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 418-543-7771, B. Picard.

CHICOUTIMI 4 1/2, 638 Duberger, spacieux, style condo, entièrement rénove, chauffé, eau chaude fournie, remise, stationnement, système d'alarme, 950\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 418-543-7771, B. Picard.

CHICOUTIMI 4 1/2, 638 Duberger, spacieux, style condo, entièrement rénove, chauffé, eau chaude fournie, remise, stationnement, système d'alarme, 950\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 418-543-7771, B. Picard.

CHICOUTIMI 4 1/2, 638 Duberger, spacieux, style condo, entièrement rénove, chauffé, eau chaude fournie, remise, stationnement, système d'alarme, 950\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 418-543-7771, B. Picard.

CHICOUTIMI 4 1/2, 638 Duberger, spacieux, style condo, entièrement rénove, chauffé, eau chaude fournie, remise, stationnement, système d'alarme, 950\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 418-543-7771, B. Picard.

CHICOUTIMI 4 1/2, 638 Duberger, spacieux, style condo, entièrement rénove, chauffé, eau chaude fournie, remise, stationnement, système d'alarme, 950\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 418-543-7771, B. Picard.

CHICOUTIMI 4 1/2, 638 Duberger, spacieux, style condo, entièrement rénove, chauffé, eau chaude fournie, remise, stationnement, système d'alarme, 950\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 418-543-7771, B. Picard.

CHICOUTIMI 4 1/2, 638 Duberger, spacieux, style condo, entièrement rénove, chauffé, eau chaude fournie, remise, stationnement, système d'alarme, 950\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 418-543-7771, B. Picard.

CHICOUTIMI 4 1/2, 638 Duberger, spacieux, style condo, entièrement rénove, chauffé, eau chaude fournie, remise, stationnement, système d'alarme, 950\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 418-543-7771, B. Picard.

CHICOUTIMI 4 1/2, 638 Duberger, spacieux, style condo, entièrement rénove, chauffé, eau chaude fournie, remise, stationnement, système d'alarme, 950\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 418-543-7771, B. Picard.

CHICOUTIMI 4 1/2, 638 Duberger, spacieux, style condo, entièrement rénove, chauffé, eau chaude fournie, remise, stationnement, système d'alarme, 950\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 418-543-7771, B. Picard.

### 208 Logements à louer

CHICOUTIMI au quartier Murdoch, 3 étages, plancher de bois, non fumeur, à partir de 765\$/mois, chauffé, pas de chien, mai, juin, juillet, 418-541-6078

CHICOUTIMI et Chicoutimi-Nord, 4 1/2, et 3 1/2, idéal personne seule ou retraitée. Tél.: 418-290-7074.

CHICOUTIMI jumelé, 2 chambres, près centres d'achats, endroit très tranquille, non-fumeur 780\$/mois, libre 1er juin. Tél.: 418-545-0698.

CHICOUTIMI-NORD Cap St-François, rez-de-chaussée, meublé, vue magnifique, idéal pour couple ou personne seule, 950\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél.: 418-345-3254 (message), 418-820-3669, 418-590-5388.

CHICOUTIMI quartier des Écrivains, 610 rue Maitaux, duplex 2 étages, 2 chambres, 2 salles de bain, plancher de bois, patio, remise, 2 stationnements, libre 1er juillet. 675\$/mois. Tél.: 418-812-5320.

CHICOUTIMI rue d'Angoulême, 3 1/2 (2), libres pour juillet. Tél.: 418-693-9075, 418-812-3667 ou www.grtnc.ca

CHICOUTIMI studio 410\$/mois, 3 1/2 500\$, voisin université, pas de chien, semi-meublé, tout inclus, libres et juillet. Tél.: 418-812-5070.

ENTRE Chicoutimi La Baie, très grands 5 1/2 et 6 1/2, chauffés, eau chaude, déneigés, 2 balcons, très propres, juin, juillet, 545\$/mois, 650\$/mois. Tél.: 1-877-745-4292 poste 278, Frédéric.

JONQUIERE 2306 rue Truchon, 4 1/2, logement rénové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 495\$/mois, eau chaude fournie. Tél.: 418-612-6354.

JONQUIERE 2 1/2, rue Angers, 315\$/mois, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, libre immédiatement. Tél.: 418-547-4187.

JONQUIERE 3 1/2, 2013 rue Frontenac, petit 3 1/2 pour personne seule, 400\$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-547-5571, 418-812-4786.

JONQUIERE 3 1/2, 2203 rue de l'Hôpital, chauffé, eau chaude, libre immédiatement. Tél.: 418-815-4309.

JONQUIERE 3 1/2, 4 1/2, centre-ville, très propres, libres mai, juin et juillet. Tél.: 418-817-2348.

JONQUIERE 3 1/2 et 4 1/2, rénoves, semi-meublé ou non, 450\$ et 495\$/mois, chauffé et éclairé (3 1/2), eau chaude (4 1/2) libres mai et juillet. Tél.: 418-547-6539, 418-818-4592.

JONQUIERE 3 1/2 grand, arrière McDonald, tranquille, semi-meublé, 455\$/mois, chauffé, éclairé, libre, idéal 50 ans et plus. Tél.: 418-944-9109.

JONQUIERE 3 1/2, libre 30 juin, 420\$/mois, non chauffé, non éclairé, centre-ville. Tél.: 418-695-3355, 418-550-8274.

JONQUIERE 3 1/2, non chauffé, non éclairé, déneigé, près de l'église et Rivière-aux-Sables, 1 stationnement, non-fumeur(se), pas d'animaux, libre 1er juillet. Tél.: 418-547-8887.

JONQUIERE 3

208 Logements à louer

JONQUIERE 4%, près centre-ville, 4113 St-Alexandre, grand, 615\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-668-3003.
JONQUIERE 4%, quartier des Pointes, grand demi-sol, grandes fenêtres, entrée indépendante, 520\$/mois, chauffé, éclairé, juillet. Tél.: 418-820-9444.
JONQUIERE 4%, rénové, 2 salles de bain, déneigement 550\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-815-5996.
JONQUIERE 4%, rue St-Jérôme, à l'étage, grand, très propre, remise, déneigement, 540\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre, 1er juillet. Tél.: 418-548-5071 après 17h, Frédéric.
JONQUIERE 4%, sous-sol, 475\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er mai. Tél.: 418-548-1649.
JONQUIERE 4%, superbe, luxueux, comptoir granite, plancher de bois, armoires polyester et comptoir granite, climatisé, 950\$/mois, chauffé, éclairé, câble, Internet, pas d'animaux, Tél.: 418-812-9676.
JONQUIERE 5%, non chauffé, non éclairé, 3969 St-Antoine, 1er plancher, 2 stationnements, pas de chien, 585\$/mois, libre 1er mai. Tél.: 418-548-2058.
JONQUIERE, près cégep, cherche 1 ou 2 colocataires(s), meublé. Tél.: 418-748-6012, soir.

JONQUIERE Rénovés, sécuritaires Face au Faubourg Saguenay 2 1/2 à 5 1/2, 375\$ à 675\$ tout inclus Tél.: 418-548-3773

KENOGAMI 2%, neuf, meublé, laveuse sècheuse, 350\$, non chauffé, eau chaude. Tél.: 418-548-1649.
KENOGAMI 3%, petit, meublé, chauffé, éclairé, 1982-1984 Fortier, mai, juin, juillet, 445\$ et 460\$. Tél.: 418-592-7132.
KENOGAMI 4%, grand, rez-de-chaussée, rénové, plancher flottant + bois franc, 640\$/mois, non chauffé, non éclairé, non fumeur. Tél.: 418-818-4632.
KENOGAMI 4%, plus salle de lavage, garage intérieur, 2e étage, pas d'animaux, 530\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.: 418-592-7508.
KENOGAMI 4%, très propre, personne tranquille, pas d'animaux, 500\$/mois eau chaude fournie. Tél.: 418-542-6914.
LA BAIE, 3 logements luxueux rénovés à neuf secteur Port-Alfred-Luxueux, plancher de bois, etc. Près des services, non chauffé, non éclairé. 3 1/2 (2) à 600\$, libre immédiatement. 4 1/2 à 700\$ libre en août. Tél.: 418-544-3651.
LA BAIE 4% (2), 2073, Damase Hudon: 465\$/mois, eau chaude fournie, libre 1er juin, 475\$/mois, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.: 418-676-2224, 418-541-0434.
LA BAIE 4%, neuf, haut de gamme, vue sur le Fjord, très propre, libre 1er juillet, 675\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-544-9427.
LA BAIE 5%, 2e étage, libre 1er juillet, 1666 5e avenue, 450\$/mois. Tél.: 418-544-3094.
LA BAIE 6 pièces, jumelé, moderne, grand salon et grand patio, près centre d'achats. Tél.: 418-544-5258.
LA BAIE Manoir La Baie 4 1/2, libres immédiatement. Tél.: 418-693-4242.
LATERRIERE 4%, (2) très grand, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, très clair, nouvelle fenestration, plancher flottant, libres 1er mai et 1er juillet, 410\$/mois. Tél.: 418-690-5301, 418-550-2038.

RETRAITÉ autonome, JONQUIERE grand 3 1/2, 2123, St-Hubert, libre immédiatement et juillet, service d'ascenseur, salle communautaire, salle de remise, chauffé, éclairé. Tél.: 418-818-3938, 418-818-2924.
ST-HONORE 3%, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet ou avant. Tél.: 418-312-0538, 418-815-8024.

ACHAT d'autos et camions, 100\$ et plus pour la récupération. Ramassons carcasses gratuitement. Tél.: 418-549-8621.

ACHETERAIS Mustang fastback, de 1966 à 1970, peu importe l'état. Recherché. Tél.: 418-720-5011.

CHRYSLER Intrepid 2000, 2.7 litres, 250,000 km, équipement complet, 4 pneus hiver sur mags, 4 pneus été sur jantes, 2,000\$. Tél.: 418-544-7944.

209 Maisons à vendre



A LATERRIÈRE - bord de l'eau, 670 rue Gauthier, 10 minutes de Chicoutimi, unifamiliale, + de 2000 pi.ca, 27'X 40', ensoleillée et confortable, verrière 3 saisons, sous-sol aménagé, près des écoles, magnifique terrain paysager 38,000 pi.ca., rivière du Moulin : baignade, pêche, accès navigable. 295 000 \$. A voir! Tél.: 418-944-9373.

ALMA jumelé, situé à Isle-Maligne, 28'X30', aires ouvertes, 3 chambres, grand terrain, foyer à combustion au salon, toiture et grande galerie récentes. Tél.: 418-662-0552 laissez un message.

ARVIDA, rue de l'Orée des Champs, jumelé de prestige, neuf, certifié Novo Climat, avec garage, livraison juin, Les Constructions Philippe Blackburn, Tél.: 418-690-6703 www.constructionspb.com

ARVIDA rue Villeneuve, 25X39 terrain 99X100, 3 chambres, Plusieurs rénovations: cuisine, toiture, 182,000\$ Tél.: 418-547-4937, 418-815-2281.

CANTON TREMBLAY jumelé, 3 chambres, quartier tranquille, 2 salles de bains, bois franc, céramique, à voir, 139,000\$. Tél.: 418-543-6856, 418-815-1455.

CHICOUTIMI, 1677 rue Charles-Bazire, secteur de prestige, tout briqué, 2 étages, verrière, super terrain tout aménagé, prix réduit de 57,000\$! Faites une offre! Hélène Turgeon 418-590-1818. Régis Morin 418-592-7899, via Capitale, courtiers.

CHICOUTIMI 2831 rang St-Pierre, bord de la Rivière Chicoutimi, 24X36, garage 24X32, remise, terrain 90X268. Agents s'abstiennent, acheteur sérieux, 250,000\$. Tél.: 418-549-2887.

CHICOUTIMI 550 Fauvettes 1200 pi.ca, 3 chambres, abri auto, grande remise, solarium, Tél.: 418-690-5036.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI jumelés: 533 (vendu) et 535 des Hironnelles, 2,000 pi.ca 199,000\$. Des Roitelets: 2067: 259,000\$, 2069 à 299,000\$ négociable, 3,000 pi.ca. License RBO: 14668230-97. Local idéal pour bureau personnel coiffure, esthétique, massage, famille d'accueil ou garderie à l'intérieur de sa résidence. Tél.: 418-815-3383, 418-696-4127.

CHICOUTIMI, jumelés, de type condominium, offrant une vue imprenable sur la ville et les monts Valin. Prévente 299,000\$ taxes incluses. Réservez votre unité. Tél.: 418-550-4800. www.placehorizon.com

CHICOUTIMI, rue des Jaseurs (secteur Roitelets) jumelé, haut de gamme, Novoclimat, Neuf, 209,900\$ taxes incluses, pour information, Les Constructions Philippe Blackburn, tél.: 418-690-6703.

LAC-KENOGAMI, bord de l'eau, site exceptionnel, à 15 minutes de Jonquière et Alma, belle maison clé en mains, 1 étage et demi, 28X40 pi., 2 chambres, convecteur, et poêle combustion lente, toit neuf, magnifique terrain paysager, 2 quais, 2 remises, plage privée, 249,000\$. A voir! 214 rue des Canards à Larouche. Tél.: 418-542-6147.

SHIPSHAW maison unifamiliale de 1979, bien entretenue, avec garage double, grand terrain sans voisin arrière et piscine, Tél.: 418-542-6526.

210 Maisons à louer

BORD du Lac St-Jean (pointe de St-Méthode), magnifique emplacement, paysagé, 3 chambres, decote de bateau et plus, 750\$/mois, bail 12 mois. Tél.: 1-450-776-0717.

CHICOUTIMI au quartier Murdock, 3 étages, plancher de bois, non fumeur, à partir de 765\$/mois, chauffé, pas de chien, mai, juin, juillet, 418-541-6078.

CHICOUTIMI Faubourg Ricochet, maison seule, 5 chambres, 1,650\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-612-1017, 418-817-0575.

213 Terrains à vendre

BORD de l'eau (plusieurs terrains disponibles), boisés, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma. www.royaumedupatriote.com Tél.: 418-720-4141 Marco Tremblay.

CHICOUTIMI prêts à construire, 2023-2025, 2033-2035 des Roitelets, 201-203-205-207-209-211-213-215-217 des Faucons, résidentiel, unifamiliale, bi-familiale, multi-familiale ou condo. Tél.: 418-815-3383.

JONQUIERE (secteur Lac Kenogami), Chemin du quai, 200 'X400' (pas bord de l'eau), 5 minutes de la ville, sans servitude, 35,000\$. Tél.: 418-542-1433.

RECHERCHE grands terrains pour plusieurs immeubles 4 logements. Tél.: 418-944-2001.

TERRAIN environ 45,000 pieds, carrés rang St-Martin, vue sur le Saguenay, Tél.: 418-698-0822.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0.00\$ à 1000\$. Achat à bon prix: auto, camion (remorque), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938 Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma et environs.

0\$ à 1000\$ ACHAT autos, camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Aussi, ramassons gratuitement carcasses. Tél.: 418-540-2963, 418-542-8359.

418-695-1888 ADIEU BAZOU de 100\$ à 1000\$\$\$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture).

ACHAT d'autos et camions, 100\$ et plus pour la récupération. Ramassons carcasses gratuitement. Tél.: 418-549-8621.

ACHETERAIS Mustang fastback, de 1966 à 1970, peu importe l'état. Recherché. Tél.: 418-720-5011.

CHRYSLER Intrepid 2000, 2.7 litres, 250,000 km, équipement complet, 4 pneus hiver sur mags, 4 pneus été sur jantes, 2,000\$. Tél.: 418-544-7944.

DANAUTO 2011, boul. Mellon Jonquière 418-548-3809 + Grand choix de décapotables

Table with 2 columns: Model and Price. Includes BMW Z3, SEBRING, CROSSFIRE, MX5, THUNDERBIRD, SLK 230, SLK 230, CLK 430, SATURN SKY, VW EOS, MERCEDES, CADILLAC CTS, INFINITY G35, FORD F-150, SATURN ION.

À VOIR! danauto.ca

FORD Focus Wagon 2003, tout équipée, roule comme une neuve, très économique. 418-412-1615.

FORD Mustang GT 2005, manuelle, excellente condition, jamais sortie l'hiver, 57,000 km, 18,500\$ négociable. Tél.: 418-818-7472.

HONDA Civic DX-G, 2004, manuelle, 160,000 km, air climatisé, 5000\$. Tél.: 418-696-3360, 418-540-7012.

MAZDA Protege 5 2002, automatique, A1, équipé, extra propre, 3,500\$ négociable. Tél.: 418-543-3933.

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi, Cellulaire: 418-696-1277.

MERCEDES SLK 350 2008, décapotable, 25,000 km, automatique, noir, un bijou! Tél.: 418-690-7902.

MERCEDES Smart, 2006 automatique, 46,000 km, 7000\$. Tél.: 418-698-8343.

302 Autos à vendre

MINI Cooper S, 2008, décapotable, manuelle, 6 vitesses, options «side walk», sièges cuir, 23,000 km, 32,000\$ négociable. Tél.: 418-544-6185.

SONATA 2002, couleur verte, 130,000 km, 2,200\$. Tél.: 418-696-2703.

SUBARU Outback 2005, automatique, 84,000 km, jantes et pneus d'hiver, garantie prolongée, excellente condition, 10,900\$. Tél.: 418-612-1103.

TOYOTA Corolla, 2009, automatique, garantie prolongée 5 ans 120,000 km, pneus d'hiver sur jantes, pneus d'été neufs, démarreur, 66,700 km, état neuf, 13,750\$. Tél.: 418-347-5591.

TOYOTA Solara 2002, automatique, de luxe, 75,000 km, super propre, état neuf, roues mags, pneus d'hiver avec jantes. La voiture est située au Saguenay, 9,000\$. Tél.: 1-819-332-1193, 418-544-8622.

VOLVO C30 2009, 30,000 km, état neuf. Tél.: 418-815-2022.

VOLVO S60-R AWD 2005, grise, 100,000 km, tout équipée, toit ouvrant, intérieur cuir, lecteur 6 CD avec système Prologic, 17,700\$. Tél.: 418-690-0033.

304 Bateaux à vendre

BATEAU à vendre, 30', tout équipé, rénové, en bon état, 3,500\$, négociable. Tél.: 418-973-0693.

BATEAU Sunray Infinity 21.5, 1990, cabine, toilette, remorque, 9,995\$ ferme. Tél.: 418-548-1649.

CHALOUPES en aluminium 12 pieds, soudée, 675\$, petit cadeau en prime. Tél.: 418-815-7657.

CHALOUPES aluminium, sans rivets, 10' et 12', 675\$. Tél.: 418-290-9843.



FREIGHTER: 18' longueur, 52' largeur, 24' hauteur. Moteur: Honda 15 forces, 4 temps, 2007. Remorque: 22' avec roue de rechange. Inclus: 2 avions, 2 vestes de sauvetage, 1 ancre avec 100' de corde. Prix: 10,000\$ Tél.: 418-812-0331, Richard.

305 Camions à vendre

FORD F-150, 2004, 4.6 litres, boîte 8', propre, mécanique A1, incluant boîte fibre de verre, 6,000\$. Tél.: 418-696-1404.

306 4 X 4 / utilitaires

CHEVROLET Blazer, 1997, automatique, 4X4, 4.3 litres, 187,000 km, prix à discuter. Tél.: 418-548-4111.

CHEVROLET Tracker 4X4, 2002, automatique, 81,400 km, 6000\$ négociable. Tél.: 418-696-3626, pagette. 418-592-9395.

FORD Ranger XLT 2004, cab allongée, entièrement équipé, 4 pneus hiver neufs, 94,000 km, impeccable. Tél.: 418-548-0117, 418-290-2882.

MITSUBISHI Outlander LS 2008, 66,000 km, excellente condition, mags et pneus neufs, démarreur, non fumeur 20,500\$. 418-699-1169, 418-818-7477.

PICK-UP Suzuki Carry, 1999, «ratchet», conduite à droite, attache-remorque, 8 pneus, excellente condition, 6,500\$. Tél.: 418-673-4481.

SUZUKI XL7, 2003, automatique, 2.7 litres, 4X4, tout équipée, 136,000 km, 7,500\$. Tél.: 418-540-2273.

TOYOTA Tundra, 2007, simple cab, boîte 8', air climatisé, démarreur, argent, 8 pneus, 97,500 km, attache-remorque, 15,950\$. Tél.: 418-693-2740.

307 Campeurs à vendre

SAFARI Monaco Simba 2005, 36,000 km, impeccable, un seul propriétaire, moteur V10 GM, plusieurs extras, 68,000\$ négociable, vente succession, Cellulaire: 418-550-3850.

V.R. Classe A, ultra suprême, 2001 33 pieds, 2 extensions, 42,239 miles, beaucoup d'extras. Tél.: 418-549-6517.

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Express 2007, 3/4 de tonne, 98,000 km, 16,000\$. Tél.: 418-818-2020.

DODGE, 1998 (panell); Chevrolet, 1997 (panell); parfaite condition, support à échelle et escabeau inclus, prix à discuter. Tél.: 418-696-1404.

DODGE Caravan SE Sport, 2000, bas kilométrage, 3.8, automatique, impeccable. Dodge Caravan 1996 3.3 automatique. Tél.: 418-550-8291.

DODGE Grand Caravan 2008, avec air, portes et vitres électriques, 68,000 km, pneus d'hiver et d'été, 14,500\$. Tél.: 418-697-0433.

DODGE Grand Caravan STX sto and go 2007, vitres électriques, 3.8 litres. Tél.: 418-820-9475.

KIA Sedona 2002, 170,000 km, tout équipée, mécanique A1, pas de rouille, 1,900\$. Tél.: 418-718-0031.

309 Machinerie

TRACTEUR Case 5240, 4X4, 105 HP, 1995. Tracteur John Deere, 2950, 2 roues motrices, 80 HP, 1985. Ensoleuse à foin New Holland, F.P. 230 avec métal aigle #3, nez à foin 8' de large (2 ans d'usage). Gratte à chemin ou pour nivelage des champs, 12' de large avec levage hydraulique pour transport. Tél.: 418-543-7540.

311 Motoneiges à vendre

ENTREPOSAGE de motoneiges, endroit bien au sec, situé à Chicoutimi. Pour information 418-543-4281, 418-818-6130.

312 Motos à vendre

BWS Scooter Yamaha, freins neufs, 2008, 5200 km, 1850\$ ferme. Tél.: 418-548-6865.

HARLEY DAVIDSON, Fat Boy, 2006, 1500 CC, noire, beaucoup de chrome, dossier et pare-brise easy-clip, valises en cuir, 15,000 km, 6,500\$. Tél.: 418-545-7423.

HARLEY DAVIDSON Softail Springer, Screaming Eagle, 2009, 110 po.cu., édition spéciale, 15,000 km, état neuf. Tél.: 418-693-1891, 418-818-0456.

312 Motos à vendre

HARLEY DAVIDSON Sporter 883, 2004, 20,000 km, tout équipée, parfaite condition, faut voir, 5,700\$. Tél.: 418-549-6258.

HONDA Magna 1100cc, bourgogne 1984 prix négociable. Canot Radisson 12' 500\$ non négociable. Tél.: 418-818-4530.

KTM 690 Enduro-R, 2009, 2,200 km, condition «show room» toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 418-548-2404.

LIQUIDATION Kawasaki Concours 1997, 58,000 km, A1, pneus neufs, valise et attache-remorque, 1,500\$. Tél.: 418-275-6149.

SUZUKI Intruder LC 2003, 1,500 CC, noir, impeccable, 3,200 km, équipement complet, 6,500\$, négociable. Tél.: 418-543-1314.

YAMAHA Classic, 2003, 1100 CC, beaucoup de chrome et d'équipement. Tél.: 418-550-6764.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

POLARIS Rangers 700 4x4 2009, édition spéciale, 850 km, équipement complet. Tél.: 418-818-0456.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.: 418-543-8361.

4 PNEUS 205/70R14, Good Year, neufs, 4 Pneus, 205/75R14, Good Year, 150\$. Tondeuse, Honda, commerciale, 350\$. Tél.: 418-545-4459, 418-820-5903.

4 PNEUS d'été Wrangler de Goodyear, P235-65-R17, 25% d'usure, 350\$, aussi support de toit pour dodge nitro 100\$. Tél.: 418-815-5435.

4 PNEUS Michelin EXE, 235/65R17, un mois d'usure, 400\$. Tél.: 418-815-1719, 418-612-6560.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.: 418-548-3306.

317 Tracteurs à vendre

ACHETERAIS tracteur diesel, 50 HP et moins avec chargeur avant. Tél.: 418-345-8101.

MASSEY FERGUSSON 23-10 2006 diesel, pelle avant, pépène arrière, souffleur, 20,000\$. Tél.: 418-347-2947.

400 Emploi

402 Personnel demandé

AVANT le 15 mai, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formules par 45 médecins, règlements par Santé Canada). Tél.: 1-418-405-0617, www.regimesplus.net

BARMAN(AID) demandé(e), avec expérience, pour le Papy resto Pub. Envoyer votre C.V. au papyresto@live.ca ou téléphonez au 418-812-8125.

BESOIN REPRESENTANTS AUTONOMES POUR VENTE D'ABONNEMENT SUR NOUVEAU SITE. CHAQUE COMMERCE PEUT DEVENIR MEMBRE A UN PRIX MINIME. ENTREPRISE EN PLEINE EXPANSION. JOIGNEZ-VOUS A NOTRE EQUIPE! TEL.: 514-296-4025

BESOIN URGENT RECHERCHE commis comptable, avec expérience, environ 30 heures/semaine. Faxez votre CV au 418-545-6272 ou par faire parvenir par courriel: napoleonpacino@videotron.ca

CAMELOT RECHERCHÉ Secteur St-Félicien - Route motorisée: rang Simple, rang Double Contactez Francine Goulet 418-374-1049

CAMELOTS RECHERCHÉS ALMA Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien Quartiers: Saint-Pierre, Des Fleurs, Centre-Ville et l'Île Sainte-Anne. Contactez Doris Tremblay 418-668-7317

CHICOUTIMI préposé(e) aux bénéficiaires demandé(e), temps partiel, avec expérience, tâches diversifiées. Besoin immédiat. Tél.: 418-540-6299 entre 10h et 12h, ou 18h et 21h, lundi au vendredi.

COIFFURE Homégars est à la recherche d'un(e) coiffeur(euse) pour homme, à salaire. Belle ambiance de travail, clientèle établie depuis 18 ans. Tél.: 418-696-4040 Véronique.

COMPAGNIE en pleine expansion, dans le domaine des portes et fenêtres, cherche installateur de fenêtres, aide-installateur et réparateur de fenêtres. Temps plein. Salaire avantageux. Expérience nécessaire. Faire parvenir: Progrès du Saguenay, 1051 boul. Talbot, Chicoutimi, département 3308 G7H 5C1

CUISINIER(ÈRE) avec expérience, pour préparer menus du jour, du lundi au vendredi de 9h à 13h30, 25 heures à 25\$/heure, pour cafétéria à Chicoutimi, Tél.: 418-321-0587, Gaétane Gaudreault.

402 Personnel demandé

CUISINIER(ÈRE)-SERVEUR(EUSE), pour Bistrot de l'Aérogare, Bagotville, honnête, travaillant(e), disponible, posséder de l'entregent, l'anglais serait un atout, temps plein et temps partiel, très bonne rémunération. Embauchons maintenant, présentez-vous avec votre C.V. au Bistrot de l'Aérogare du mardi au jeudi, entre 10h et 16h ou contactez M. Jacques-Antoine Sturgeon, tél.: 418-677-3924.

CUISINIER(E)/Spécialiste(euse), demandé(e) pour les restaurants Mamy de Chicoutimi et Jonquière. Expérience obligatoire, 32 heures/semaine. Contactez Katie, à restaurantmamy@hotmail.com ou Tél.: 418-820-7152

EBÉNISTE demandé avec expérience pour la restauration d'armoires. Tél.: 418-512-1060.

ÉDUCATEUR(TRICE) SPÉCIALISÉ(E) dans maison privée à Chicoutimi minimum un (1) an d'expérience

-Temps partiel (15 heures/semaine): vendredi (soir), samedi (matin/soir) et dimanche (matin/soir). -Prendre soin d'une personne handicapée (soins de base, AVQ). Devra cuisiner les repas

## 600 Services professionnels

### 601 Construction / Rénovation

#1 de A à Z, toitures, revêtements extérieurs intérieurs, planchers, céramique, restauration de galeries de béton, agrandissements et garages, 20 ans d'expérience, Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.: 581-306-2099.

#1 TOITURE! Toiture! Revêtement extérieur, prix imbattable, soumission gratuite, RBQ. Tél.: 418-669-1211.

2 COMPACTEURS P3500 et quatre P5000, comme neufs, vérifiés de A à Z, prêts à opérer immédiatement, à partir de 1,000\$/chacun. Aussi, génératrice Honda, 6,500 watts, comme neuve, prix à discuter. Tél.: 418-696-1404.

A à Z Pour tous vos projets de rénovation: patio, peinture, plâtrage, soffite revêtements extérieurs, etc. Tél.: 418-698-4074, 418-812-6500.

A bas prix, construction et rénovation intérieures, extérieures, agrandissements, toitures, etc., soumission gratuite, travail garanti. R.B.Q.: 5595-8888-01. Tél.: 418-818-8085, 418-818-8065.

A BON prix, spécialiste en toiture, rénovations de tous genres. Estimation gratuite. Tél.: 418-549-5617 laissez message, 418-590-4771.

BRIQUETEUR-Maçon, 15 ans d'expérience, spécialisée dans la pose de briques, pierre, crépis blocs de béton, pierres collées. Intérieur et extérieur. Tél.: 418-290-5878.

**CANEXEL #2**  
Nouvel arrivage  
15 couleurs disponibles  
à partir de 0,79 \$ le pi.ca.  
Faites vite!  
J.A. Potvin inc. (BMR)  
St-Félix-D'Otis  
Tél.: 418-544-9367

LES Pros du Bardeau, pose de bardeau, en tous genres, soumission gratuite, travail garanti, rabais sur contrats signés avant le 1er mai. Tél.: 418-812-4775.

MENUISIER, disponible immédiatement. Tél.: 418-549-2330, 418-815-2555.

**PATIOS-TERRASSES**  
Finis la peinture, la teinture  
Solution: DEXX  
fait de plastique recyclé  
Planches de 2X6X12 à 22,48 \$  
J.A. Potvin inc.  
418-544-9367  
Financement 6 mois sans intérêts

PROFESSIONNELS en toitures, estimation gratuite, travaux garantis, prix abordables. Tél.: 418-321-1491.

RENOVATIONS Murray & Fils, extérieures, intérieures et refoulement d'égout. Estimation gratuite. R.B.Q.: 5589-6310-01. Tél.: 418-718-1853.

TOITURE et revêtement, spécialiste pour tous besoins. Prix compétitifs! Mathieu. Tél.: 418-290-9765.

TOITURES, rénovations intérieures et extérieures, revêtement extérieur. Licence R.B.Q.: 8260-0536-29. Tél.: 418-541-0666, 418-544-2004.

TOITURES, revêtements, soffite, patios, galeries et installation de portes et fenêtres. Tél.: 418-812-5326.

### 602 Impôt

TRAITEMENT par ordinateur, service rapide. Tél.: 418-548-5944, 418-690-5798.

### 603 Soins thérapeutiques

MASSAGE professionnel de détente ou thérapeutique donné par un homme. Tél.: 418-482-0233.

### 604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES  
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques). Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.: 418-542-7241.

ABATTAGE et émondage d'arbres, coupe d'arbres nuisibles et dangereux, travaux sécuritaires, estimation gratuite. Tél.: 418-719-1390.

À MEILLEURS prix, construction et rénovation de tout genre. Garantie. Tél.: 418-818-9164.

BRIQUETEUR travaux de rénovation en maçonnerie, cheminée, pose de tablettes, briques et pierres, tirage de joints. Travail professionnel. Tél.: 418-590-5945.

EXCAVATION MURRAY & FILS  
Terrassement, pavé, fosse septique, terre, sable, gravier. Estimation gratuite. Tél.: 418-718-1853.

FABRICATION et modification d'armoires à bon prix. Tél.: 418-695-3974, 418-815-2187.

FONDACTIONS, infiltration d'eau, fissures, membranes, excavation, drains, crépis, réparation de béton, isolation urethane, j'ai la solution! Tél.: 581-306-3768.

IMPOT - IMPOT - IMPOT  
Service rapide et courtois  
Impôt informatisé  
TRANSMISSION TED  
Francine Gaudreault 418-547-0898

MECANICIEN plus de 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

NETTOYAGE de terrain avec balai mécanique, entretien paysager, taille de haies, débroussaillage. Tél.: 418-549-9442, 418-690-7099.

### 604 Offres de services

PERSONNE fiable offre ses services comme femme de ménage, Jonquière et environs. Tél.: 418-547-7500.

SERVICE scierie mobile, se déplace partout Saguenay, coin Alma, Sacré-Coeur, Petit-Saguenay, 5 années d'expérience, équipé pour faire poutre. Informations: Tél.: 418-818-2879 ou 418-674-2595.

SERVICES ML, transport de petit colis, fleurs, cadeaux, lettres en moins de 12 heures. Entretien paysager, tonte de pelouse. Tél.: 418-542-8283.

TONTE EXPERT  
Estimation gratuite, tonte de pelouse et ménage du printemps. Tél.: 581-234-7440.

### 605 Service de garde

GARDERIE milieu familial, 75, 2 places, Jonquière, 7h à 16h30. Tél.: 418-213-0872, 418-812-0531.

GARDERIE privée, située près de la rue Deslisle à Chicoutimi-Nord, places disponibles immédiatement, 25\$/jour avec reçus. Tél.: 418-690-3683 Karine

## 700 Marchandises et services

### 703 Ameublement

AMEUBLEMENT complet et électroménagers, haut de gamme, neufs. Tél.: 418-540-7899.

CAUSEUSE et divan, en cuir blanc cassé, coutures doubles, achat fait fin décembre 2010, valeur 2,200\$, négociable. Tél.: 418-549-0224.

CUISINIERE de marque Général électrique, en très bon état au coût de 150\$. Tél.: 418-591-0305.

DIVAN-LIT avec fauteuil, couleur terre, causeuse et chaise en rotin, avec coussins fleurs (vert et beige), prix à discuter. Tél.: 418-349-9024.

ENSEMBLE laveuse et sècheuse, blanches, Performa, état neuf, aubaine, 250\$. Tél.: 418-602-4158.

LAVEUSE sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, blancs, 200\$ pour les 4 ou séparément. Tél.: 418-547-6469.

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, laveuse sècheuse super-séées, et petite sècheuse sur 110 volts. Tél.: 418-545-9361, 418-541-6857.

MOBILIER DE cuisine en rotin vert, table en vitre avec 4 chaises, 250\$. Sofa, 2 places, 50\$. Tél.: 418-545-6331.

### 704 Animaux

CHENIL La Maison Bleue: pension, toilettage. Bullmastiff. Tél.: 418-549-3461.

CHIOTS Schnauzer nains, noirs. Aussi, chiots Jack Russel Terrier, Vaccines, vermifuges, prêts début mai, 350\$. Tél.: 418-347-4730.

CHIOTS Yorkshire, 1 mâle/2 femelles, vaccinés, vermifuges, prêts à partir le 14 mai. Tél.: 418-487-3918.

FOIN à vendre: balles carrées, balles rondes. Tél.: 418-661-0085.

POUSSINS, Chantecler, Amérocana (œufs verts), Phonix, Cochon, Mille Fleurs, Polonoise, Frisée, japonaise. Tél.: 418-678-2478.

### 705 Antiquités

ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma. Jeudi, vendredi: 10h à 17h; samedi: 10h à 16h; dimanche: 10h30h à 16h. Tél.: 418-668-8978, 418-480-1317.

### 706 Bois de chauffage

A VENDRE, merisier, érable, bouleau, mélangés, 75\$/livre. Tél.: 418-540-2364, 418-540-0124.

BEAU bouleau sec, 2 ans, 95\$/livre; semi-sec, 85\$/livre. Réservez maintenant, livraison en mai. Tél.: 418-672-2981.

BOIS de poêle à vendre: bouleau vert en 16', 75\$/corde livrée. Tél.: 418-673-3161.

BOIS sec d'allumage à vendre. Tél.: 418-543-6687.

TREMBLE sec, 60\$/corde, fendu, livré. Tél.: 418-542-0091.

### 709 Divers

1890-1972 Achat cartes hockey, baseball, revues, etc. Je me déplace dans la région 418-812-4437.

CEDRES de haies: 3' à 4', 10,95\$, 4' à 5', 13,95\$, 5' à 6', 16,95\$, 6' à 7', 19,95\$, 7' à 8', 22,95\$. Escompte à l'achat de 50 cédres et plus. Livraison gratuite 25 cédres et plus. Tél.: 418-290-8826, Sylvain Maltais (après 17h).

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.: 418-718-5822, 418-820-7715.

ENTREPRISES LÉON BOUCHARD LTÉE.  
EXCAVATION  
TERRE TAMISÉE  
(à jardin, noire, à gazon)  
SABLE ET GRAVIER  
GAZON CULTIVÉ  
Prix compétitifs. Livraison Saguenay.  
Tél.: 418-677-2264

FERMETURE de maison, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, vaisselier, décoration, etc. Tél.: 418-698-2720, 418-550-3885, 418-591-0467.

FOIN: 2500 balles de disponible, foin pour chevaux, mil pur, première coupe, première qualité, région Montérégie. Tél.: 1-450-782-3675.

PLANEUR industriel, 20', avec couteau hélicoïdal, de marque General 220 volts, avec moteur 7.5 forces. Tél.: 1-418-770-7935.

RAMASSONS métal en tout genre et batteries. Nous nous déplaçons gratuitement. Tél.: 418-549-8621 Pièces d'auto Saguenay S.L.

REMISE 6'X10', barbecue électrique, pulvérisateur 2,000 lbs, poêle à induction, cellulaire intelligent, air climatisé 5,100 BTU. Tout est neuf. Tél.: 418-812-6900.

SAUNA, 4' par 5', à l'infrarouge (la chaleur miracle) spécial 2,300\$ Tél.: 418-542-5161.

### 711 Équipement de commerce et restaurant

AUBAINE: machine à crème molle, Electro-Freeze, modèle CS2-237, 220 volts, (14 ampères), 3 têtes de distribution à gravité, valeur 7,500\$, prix à discuter. Tél.: 418-820-6339, 418-818-7477.

### 712 Ésotérisme

VOYANTE 26 ans d'expérience. Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.: 418-290-7347 Monique

### 719 Ventes de garage

A LA LEGION canadienne d'Arvida, 2691 de Lasalle, samedi 30 avril, dimanche 1er mai, 8h à 16h. Mega-vente communautaire, (antiquités, meubles, pâtisseries, hot dogs) etc. Tél.: 418-548-6732

A LA Poly d'Arvida, le 30 avril, une journée seulement.

ATTENTION AIS (Aide internationale Saguenay). Nous allons tout ramasser jeudi, vendredi, samedi, (28-29-30 avril): meubles, électros, vêtements, etc. Notre vente aura lieu au 555 rue Bégin, Chicoutimi, le 30 avril et le 1er mai. Tél.: 418-543-8678.

FERMETURE de maison: samedi seulement au 4140 rue de l'Amazonie, Jonquière. Tél.: 418-547-9167.

LES AGRICULTRICES du SLSTJ ont sorti leurs trésors. Mega vente le samedi 30 avril et dimanche 1er mai de 9h à 16h au 1105 Ch. Raymond Canton Tremblay. Direction: Prendre Tadoussac, tournée à St-Emile et à droite Vimy. Tél.: 418-944-8441.

MINI vente de garage, 480 chemin de la Reserve, face au restaurant Chez Clou, vendredi samedi.

SUPER vente de garage, 15 rang St-Joseph, St-Fulgence, samedi et dimanche. Tout doit partir! Planches à neige, décoration, meubles, abris, ensemble patio et beaucoup plus...

## 800 Sports / loisirs

### 802 Bicyclettes

VELO de route carbone Trek Madone, 5.2 SL, en très bonne condition. Tél.: 418-678-1522.

### 806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-698-6668.

### 808 Piscine et accessoires

PISCINE, Trévy, 24', 2004, très propre, drain de fond, escalier, pompe 2 vitesses, 900\$ négociable. Tél.: 418-544-5922.

SPA Coast, 50 jets, 2 pompes, fibre optique, télécommande, fontaine, avec pavillon en cèdre. Tél.: soir, 418-547-9212, 418-818-4277.

### 809 Roulettes et tentes-roulettes à vendre

ATTENTION l'équipe de Spécialités motorisées Saguenay est maintenant Collision Saguenay. Infiltration d'eau, réclamations d'assurance, carrosserie, travaux en tous genres sur V.R. Tél.: 418-602-4440.

FIFTHWHEEL Springdale 249 BH 275, 2005, très légère, 6,600 lbs, idéal petite famille, lits superposés, vendu avec tout l'équipement, 15,000\$. Possibilité de financement. Tél.: 418-818-0142.

FIFTHWHEEL Titanium 2004, 2934RL, camping l'Évasion St-Gédéon, avec verrière, emplacement pour bateau, 32,900\$. Tél.: 418-693-1244, 418-545-4952 (Ginette ou Robert).

ROULOTTE 16 pieds, Shadow Cruiser 2005, impeccable, couche 6 personnes, 12,500\$ Tél.: 418-696-1812, 418-952-8110.

ROULOTTE 32' 1999, extension double, 2 lits superposés et chambres fermées, avertisseur vent, avec patio, remise 6X10, très propre, situé sur le Camping Jonquière, 16, 500\$ négociable. Tél.: 418-547-3456 ou le 418-718-8018.

ROULOTTE Antiqua, 2008, 21,5' 19,000\$. Tél.: 418-347-2947.

ROULOTTE Bonair 36', extension double et simple, très propre, excellente condition 9,500\$. Tél.: 418-699-1169, 418-818-7477.

ROULOTTE de parc 35', Princeton 1997, 2 annexes, baie window, avertisseur 21', meubles/couvre-plancher rénovés, 16,000\$. Tél.: 418-547-7221, 418-818-7475.

ROULOTTE Trail Cruiser, 2007, 26'X8', 1 extension, 3,400 lb, tout équipée, télévision, DVD, housse pour l'hiver, état neuf, 21,300\$, négociable avec accessoires d'une valeur 2,000\$ (inclus) Tél.: 418-693-8123.

TENTE-ROULOTTE Starcraft, 2006, modèle 1701, poids 1200 livres, 6 places, état neuf, 2 mois d'usage, 5200\$. Tél.: 418-662-9666, 418-720-1348.

ROULOTTE 16 pieds, Shadow Cruiser 2005, impeccable, couche 6 personnes, 12,500\$ Tél.: 418-696-1812, 418-952-8110.

ROULOTTE 32' 1999, extension double, 2 lits superposés et chambres fermées, avertisseur vent, avec patio, remise 6X10, très propre, situé sur le Camping Jonquière, 16, 500\$ négociable. Tél.: 418-547-3456 ou le 418-718-8018.

ROULOTTE Antiqua, 2008, 21,5' 19,000\$. Tél.: 418-347-2947.

ROULOTTE Bonair 36', extension double et simple, très propre, excellente condition 9,500\$. Tél.: 418-699-1169, 418-818-7477.

ROULOTTE de parc 35', Princeton 1997, 2 annexes, baie window, avertisseur 21', meubles/couvre-plancher rénovés, 16,000\$. Tél.: 418-547-7221, 418-818-7475.

ROULOTTE Trail Cruiser, 2007, 26'X8', 1 extension, 3,400 lb, tout équipée, télévision, DVD, housse pour l'hiver, état neuf, 21,300\$, négociable avec accessoires d'une valeur 2,000\$ (inclus) Tél.: 418-693-8123.

TENTE-ROULOTTE Starcraft, 2006, modèle 1701, poids 1200 livres, 6 places, état neuf, 2 mois d'usage, 5200\$. Tél.: 418-662-9666, 418-720-1348.

## 900 Avis

### 902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

### 903 Messages personnels

#1 418-812-8096 A toi de téléphoner, une blonde, une rousse, hommes sérieux, se déplacent seulement.

#1 418-817-7838 A QUI la chance? Très belle femme de 32 ans. Reçoit et se déplace à Chicoutimi. Bienvenue aux voyageurs.

1 NOUVELLE beauté dans la vingtaine, vous reçoit et se déplace dans le luxe et la discrétion, 7/7, 24h/24. Tél.: 581-234-2102.

#1 SATISFACTION garantie, plaisir assuré, blondes ou rousses, se déplacent seulement. Tél.: 418-812-8096, 581-306-1354.

418-290-8112, Tu veux relaxer? Sarah, expérience et qualité, cheveux noirs, 44 ans, "D" naturel, belles rondeurs, massage sensationnel.

418-815-8101 SENSUELLE demoiselle, reçoit et se déplace, de 11h à minuit.

ABC nouveau concept, pour homme et femme, 2 jolis dames. Tél.: 418-944-4640, 418-306-5629.

Adorable et charmante jeune femme, ouverte d'esprit avec belle personnalité, bonne attitude. Je me déplace dans votre intimité pour un moment unique, inoubliable. J'aime prendre mon temps pour savourer chaque moment avec attention. J'ai les cheveux longs noirs, jolie visage, beau corps bronzé, très chaude et sensuelle... "Service de qualité" \*581-234-3845\*

A FLEUR de peau, Eric, vous reçoit et se déplace. Tél.: 581-234-1493.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.: 418-290-7846.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille seule. Tél.: 418-550-0914.

BELLE femme, nouvelle venue, sensuelle, féminine. Spécial d'ouverture Tél.: 418-306-5629, 418-944-9388.

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.: 418-690-6379.

CHARMANTE rouquine se déplace pour vous messieurs en tout temps. Tél.: 418-290-2672.

CLUB de nudiste ouvre ses portes pour nouveaux membres. Tél.: 418-944-4640.

DOUCE Shelly vous reçoit pour des moments magiques. Tél.: 418-547-3033.

JASMINE, sensuelle, douce, chaude, pour vous messieurs, discret. Tél.: 418-542-7337.

JOLIE sexy Mia 22 ans, reçoit et se déplace pour vous messieurs. Tél.: 418-817-6463.

ROSE vous reçoit le jour, à Jonquière pour les hommes 35 ans et plus. Tél.: 418-213-0553.

### 906 Services de massage

15 MINUTES GRATUITES de plus  
www.touchevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.: 418-815-3301.

1A, petite Katia vous propose un mélange d'excellence et sensualité. Propriété irréprochable, discrétion. Reçoit ou se déplace. Bienvenue! Tél.: 418-590-8443.

#1 AU SAGUENAY ET LAC-ST-JEAN  
SALON PARADYSIA ENR.  
Le salon sera fermé: 30 avril au 4 août

Gia, très jolie Martiniquaise aux yeux verts, vous souhaite la bienvenue sur google pour une visite virtuelle du:  
salonparadysia.blog4ever.com  
À CHICOUTIMI 418-547-3888  
Les appels inconnus seront ignorés

418-543-4090 est changé pour le 418-402-0573. Nouvel emplacement.

418-690-3142 - Belles et excellentes masseuses. Dès 10h, + bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi.

ALMA Miss Kaprice vous reçoit pour massage de détente, 7 jours, de 9h à 17h. Tél.: 418-662-6823.

JOLIES masseuses, belle apparence, se déplacent seulement. Engageons Tél.: 581-306-1354.

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.: 418-545-6011.

MASSAGES discrets pour hommes et femmes. Spécial pour femmes et couples. Tél.: 418-482-0063 Pierre.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, boue, chocolat et canneberges. Tél.: 418-549-0043.

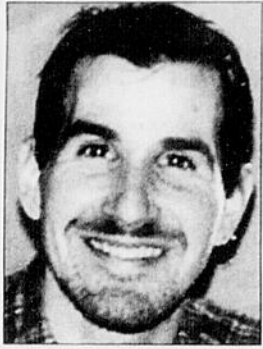
RASAGE et massage, femme et homme, 45 ans et plus, endroit discret. Dan. Tél.: 418-695-5465.

VOUS reçoit pour des moments exquis, 32 ans, 5'5, 115 livres. Spécial 15 minutes. 418-720-3288.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 57. Tél.: 418-698-4867, 418-550-2

# Nécrologie

## AVIS DE DÉCÈS



**BARIL (M. Dominic)**

Est décédé le 25 avril 2011 au CSSS de Chicoutimi, à l'âge de 38 ans et 5 mois, M. Dominic Baril, fils de M. Bernard Baril et de Mme Ghislaine Vallée, demeurant à Albanel. Les membres de la famille accueilleront parents et amis au salon funéraire

165, rue Principale  
Albanel

Les heures d'accueil sont le vendredi 29 avril 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 30 avril 2011, jour des funérailles le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles de M. Dominic Baril seront célébrées à l'église Sainte-Lucie d'Albanel à 11 h et les cendres seront déposées au columbarium Marcel Dion d'Albanel. Outre ses parents M. Bernard Baril et Mme Ghislaine Vallée, M. Dominic Baril laisse dans le deuil ses frères et ses belles-sœurs : Mario (Chantale Vallée), Daniel (Renée Thérèse); son ami Yves Bourgie; ses neveux et nièces : Noémie, Guillaume et Joanie Baril, Gabrielle, Pierre-Olivier et Frédéric Baril; une amie proche de la famille Jeannette Béchard ainsi que plusieurs cousins, cousines, parents et amis. Pour vos marques de sympathie, bien vouloir compenser les fleurs par des dons à l'Association québécoise de la fibrose kystique, 2750, chemin Ste-Foy, bur. 227, Sainte-Foy (Québec), G1V 1V6. Pour informations 418-274-2936, télécopieur 418-274-4023, et courriel : marcel Dion@bellnet.ca



**Direction funéraire Maison Funéraire Marcel Dion de Normandin et Albanel.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



**BERGERON (Mme Jeannine)**

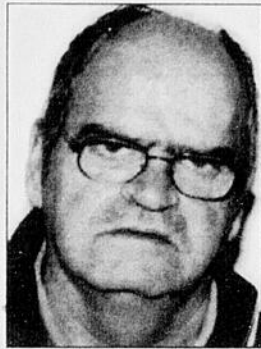
Le 28 avril 2011 est décédée à l'hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 83 ans et 11 mois, Mme Jeannine Bergeron, épouse de feu M. Arthur Dufour de Chicoutimi. Elle était la fille de feu Cédulie Desgagné et feu Jimmy Bergeron. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h, le samedi 30 avril 2011, à la résidence funéraire



Gravel et Fils, Réseau Dignité  
825, Bégin, coin des Champs-Élysées  
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le samedi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Dimanche, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu le dimanche 1er mai 2011 à 11 h à la chapelle Gravel et Fils. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Rémi (Nicole Tremblay), Richard (Johanne Harvey), Michelle (Alain Rivierin), Serge, Marc (Louise Morin). Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et frères : Roger (Gervaise Giguère), feu Léo (Eva Deschênes), feu Laurier (Gaétane Desgagnés), Lisette (Jean-Eudes Bergeron), André (Denise Bouchard), Liliane (Bernard Boivin); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; les membres de la famille Dufour; plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme

Bergeron et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site [www.honneur-memoires.com](http://www.honneur-memoires.com) Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : [info@graveletfils.com](mailto:info@graveletfils.com), [www.graveletfils.com](http://www.graveletfils.com) **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.**



**BOUCHARD (M. Marcel)**

Le 27 avril 2011 est décédé à la Résidence Ste-Marie, à l'âge de 65 ans et 8 mois, M. Marcel Bouchard, fils de feu M. Lucienne Lavoie et de feu M. Léonidas Bouchard, demeurant Résidence Ste-Marie, Jonquières. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay  
2048, rue de Neuville  
Jonquières (ancienne gare)

le vendredi 29 avril 2011 à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 29 avril 2011 à 14 h à l'église St-Mathias. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il laisse dans le deuil ses enfants : François et Pierre-Luc Bouchard et leur mère Reine Gilbert. Il était le frère de : feu Olivette Bouchard, Pierrette, Florian (Madeleine Gauthier), Hermance (feu Angelo Tremblay), Raynald, Daniel (Régine Bouchard). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation Equilibre Saguenay-Lac-St-Jean. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur : 418-547-0128, courriel : [restunsag@videotron.ca](mailto:restunsag@videotron.ca) **Direction funéraire : La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



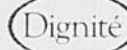
**CÔTÉ (Mme Marie-Rose Gagné)**

Le 28 avril 2011 est décédée au Centre hospitalier Cléophas Claveau, à l'âge de 75 ans et 5 mois, Mme Marie-Rose Gagné, épouse de feu M. Nicolas Côté et conjointe de M. Germain Lavoie, demeurant à Petit-Saguenay. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le dimanche 1er mai 2011, à la résidence funéraire

50, rue Tremblay  
Petit-Saguenay

Les heures d'accueil sont : le dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 2 mai 2011 à 11 h à l'église Saint-François d'Assise de Petit-Saguenay. Elle était la fille de feu M. Herménégilde Gagné et de feu Mme Marie-Blanche Lavoie. Elle était membre de la FADOCQ. Elle laisse dans le deuil outre son conjoint M. Germain Lavoie; ses enfants : Andrée (Sylvain Du Tremble), Laurent (feu Anne Champoux, Maryse Rivierin), Huguette (Gervais Morin), Jacinthe (Denis Bouchard), France (Réjean Thomassin), Mona (Michel Savard), Marie-Claude (Sylvain Simard), Marie-Anne (Daniel Dallaire), Nathalie (Louis Garceau), Stéphane et Suzie; ses petits-enfants : Patrick, Mélanie, Samuel, Sébastien, Jessica, Dominique, Stéphanie, Luc-David, Jonathan, Carol, Anne, Nicolas, Michael, Mélissa, Jennifer, Joanie, feu Gabriel, Emilie, Nadia, Cynthia, Lisa, Charles-Olivier, Francis, Tommy et Cédric; ses arrière-petits-enfants : Alexandre, Léa, Jérôme, Anika,

Joé, Mégan et Kelya; ses frères et sœurs : Cécile (Camil Lavoie), feu Thérèse (feu Marcel Lapointe), feu Bernadette (feu Georges Pelletier), Simone (Isidore St-Pierre), feu Aline (Jean-Louis Tremblay), feu Gérard (Alice Houde), Hervé (Louissette Lavoie), Denise (Joseph-Aimé Houde), Marie-Anne (Raymond Pelletier), Lina (feu Jean-Noël Houde), Lisette (Raoul Tremblay). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Côté et Lavoie, plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Gagné et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site [www.honneur-memoires.com](http://www.honneur-memoires.com) Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : [info@graveletfils.com](mailto:info@graveletfils.com), [www.graveletfils.com](http://www.graveletfils.com)



**Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.**



**DESBIENS (M. Jacques)**

Le 26 avril 2011 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquières, à l'âge de 87 ans et 10 mois, M. Jacques Desbiens, époux de Mme Thérèse Tremblay, demeurant Villa Jonquières, Jonquières. La famille accueillera parents et amis à la



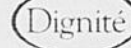
Résidence funéraire du Saguenay  
2580, rue St-Dominique  
Jonquières

le vendredi 29 avril 2011 de 19 h à 22 h et le samedi 30 avril 2011, à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 30 avril 2011 à 11 h à la Résidence funéraire du Saguenay. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu M. Rose-Alma Simard et de feu M. Ulric Desbiens. Outre son épouse, Mme Thérèse Tremblay, il laisse dans le deuil ses enfants : Francine Desbiens, Louise (Claude Durocher), Rémi (Sylvie Bouchard), Charlotte, Lyne (Rhéal Bouchard); ses petits-enfants : Louis (Marie-France), Joëlle (Hugues), Charles (Hélène), Sarah, Philippe et Rosélianne; ses arrière-petits-enfants : Louis, Viviane et Emile. Il était le frère de : Lucette Desbiens (feu Adélar Haddad, feu Edwin Paquet), feu Rosette, Georges (Suzanne Lefebvre), feu Charlotte (feu Paul Verville), feu Monique, Jeannine (feu Eugène Michaud), Réjeanne; le beau-frère de : feu Xavier Tremblay (feu Simone Chayer), feu Pitre (feu Yvonne Chayer), feu Jean-Louis (feu Alice Lavoie, feu Irène Pearson), feu Armand (feu Gemma Poitras, feu Antoinette Lemay), feu Edouard (feu Georgette Lévesque), feu Blanche (feu Laurent Gaudreault), feu Antoinette (feu Paul Guillot), Marie-Paule. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation Santé Jonquières. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: [restunsag@videotron.ca](mailto:restunsag@videotron.ca) **Direction funéraire : La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



**DESBIENS (M. Lucien)**

Est décédé à la Résidence Georges-Hébert de Jonquières, le 25 avril 2011, à l'âge de 86 ans, M. Lucien Desbiens, époux de feu Mme Lucienne Tremblay, demeurant autrefois à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité  
825, Bégin, coin des Champs-Élysées  
Chicoutimi

Vendredi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 29 avril 2011 à 11 h à l'église St-Antoine de Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Jean-Baptiste Desbiens et de feu Mme Antonia Tremblay. Il fut à l'emploi de Cabano Transport et était membre du club de l'Âge d'or depuis de nombreuses années. Il laisse dans le deuil ses enfants : Marjolaine Desbiens (Serge Larouche), Alain (France Ringuette), Marlène Laberge (Sylvain Desbiens); ses petits-enfants : Rico Dallaire (Annie Bherer), Josée Dallaire (Olivier Pelletier), Nathalie Desbiens (Marc-André Gagnon), Mélissa Desbiens (Alexandre Harvey), Dominic Desbiens, Philippe Desbiens, Francis Desbiens; ses arrière-petits-enfants : Alex Bouchard, Thomas Pelletier, Marika Dallaire, Vincent Dallaire, Alexanne Pineault, Sara-Eve Desbiens et la future Kara Harvey; ses frères et sœurs : Brigitte Desbiens (feu Jos Morin), feu Adrien (feu Alette Pageau), feu Antonio (feu Rita Larouche), feu Gabrielle (feu Francis Gilbert), Paul-Emile (feu Marie-Claire Deschênes), Fernando (Yvette Bouchard), feu Jean-Yves (Lise Poitras), Rosaire (Lucia Pageau), Robert, Léonard (Monique Tremblay), Thérèse (Louis-Joseph Guay). Il était le beau-frère de : feu Georgette Tremblay (feu Clovis Thériault), feu Joseph-Léonce (Marie-France Bouchard), feu Annette (feu Antonio Lavoie), feu Gilberte (feu Raymond Laberge). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Remerciement particulier à tout le personnel de la Résidence Georges-Hébert pour les bons soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de la sclérose latérale amyotrophique sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Desbiens et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site [www.honneur-memoires.com](http://www.honneur-memoires.com) Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : [info@graveletfils.com](mailto:info@graveletfils.com), [www.graveletfils.com](http://www.graveletfils.com) **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.**



**GAGNÉ (M. Gilles)**

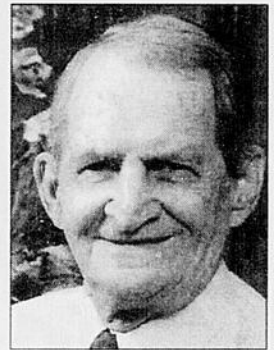
Est décédé entouré de l'amour des siens à son domicile, le 27 avril 2011, à l'âge de 71 ans et 8 mois, M. Gilles Gagné, époux de dame Marguerite Tremblay, demeurant à St-Honoré. Il était le fils de feu Mme Simone Corneau et de feu M. Marcel Gagné. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 29 avril 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 30 avril 2011 de 9 h à 10 h 30 à



Alliance funéraire du Royaume  
Complexe funéraire Ste-Claire  
345 rue St-Armand, Chicoutimi

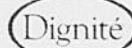
Les funérailles auront lieu le samedi 30 avril 2011 à 11 h à l'église de St-Honoré. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance

funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière de St-Honoré ultérieurement. Outre son épouse Mme Marguerite Tremblay, M. Gagné laisse dans le deuil ses enfants : Alain (Nancy Roberge), Linda (Robert Malenfant), Ginette (Eric Tremblay), Huguette (Christian Vallée) et Francis (Marie-Eve Cyr); ses petits-enfants : Karine, Cynthia, Frédéric, Mélanie, Noémie, Jade, Samuel, Eve, Juliette, Marianne, Antony, Gabriel et Justin; ses arrière-petits-enfants : Amélie, Rosalie et Rosalie. Il était le frère de : Gisele Gagné (Léo Grandisson), feu Maurice (Lyne Martin), Gilbert (Diane Gravel), Mauril (Lucie Barette), Jocelyne (Denis Tremblay). Il était le beau-frère de : Joseph-Henri Tremblay (Jeannine Foster), Joseph-Ernest (Jeanne d'Arc Girard), feu Raphaël (Béatrice Tremblay), Réal (Marie-Claire Tremblay), Lisette (feu Roland Dumas), Rachel (Jean-Pierre Simard), André, Jean-Maurice, Rosaire (France Tremblay), Michel (Violaine Simard), Gervais (Marcel Villeneuve), Anthony (Manon Simard), Jeanne (Claude Larouche) et Mario. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le Dr Mario Lapointe et tout le personnel du CLSC du Grand Chicoutimi pour les bons soins prodigués à M. Gagné. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: [ange@afdr.info](mailto:ange@afdr.info) - [www.afdr.info](http://www.afdr.info) **Direction funéraire : Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



**LAVOIE (M. Léon)**

Est décédé à la Résidence Delage le 23 avril 2011, à l'âge de 83 ans et 4 mois, M. Léon Lavoie, fils de feu M. Georges Lavoie et de feu dame Cécile Sasseville, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité  
825, Bégin, coin des Champs-Élysées  
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le samedi 30 avril 2011 de 10 h 30 à 13 h 30. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 30 avril 2011 à 13 h 30 à la chapelle Gravel et Fils. Il était le frère de : Raymond Lavoie (Marie-Paule Dubé), feu Lionel (Fleurante Tremblay), Charles-Edouard (Raymonde Thériault), Jean-Noël (feu Jeannine Belley), feu Fernand, Rémi (Line Royer), feu Julien, Ghislain (Colette Coulombe), Jeannette (feu Hervé Roy). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Un remerciement tout particulier à tout le personnel de la Résidence Delage pour leurs bons soins. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Lavoie et signer le livre des invités en ligne visiter notre site: [www.honneur-memoires.com](http://www.honneur-memoires.com) Pour information: 418-543-0755, télécopieur: 418-543-7241 courriel: [info@graveletfils.com](mailto:info@graveletfils.com), [www.graveletfils.com](http://www.graveletfils.com) **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.**

**Le deuil : en parler pour mieux le vivre**

**1 888 LE DEUIL**

**maison Monbourquette**

[infos@maisonmonbourquette.com](mailto:infos@maisonmonbourquette.com)  
[maisonmonbourquette.com](http://maisonmonbourquette.com)

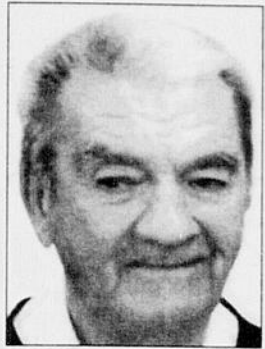
**Nos condoléances aux familles éprouvées**

**LeQuotidien Le Progrès**  
dimanche

**AUTRES DÉCÈS PAGE 33**

SUITE DE LA PAGE 32

AVIS DE DÉCÈS



**IMBEAULT (M. Antoine)**

Le 28 avril 2011 est décédé à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 88 ans et 3 mois, M. Antoine Imbeault, époux de Mme Elianne Martel, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Il était le fils de feu M. Adélard Imbeault et de feu Mme Marie Gauthier. Les membres de la famille recevront les parents et amis au



Funerarium Hébert et fils  
83 rue De Quen  
Dolbeau-Mistassini

le samedi 30 avril 2011 de 19 h à 22 h, le dimanche 1er mai 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le lundi 2 mai 2011, jour des funérailles, à compter de 10 h. Les funérailles de M. Antoine Imbeault seront célébrées le lundi 2 mai 2011 à 14 h à l'église Saint-Michel, Dolbeau-Mistassini. Après le service religieux la dépouille mortelle sera confiée au crématorium Hébert et Fils de Roberval et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière de Saint-Stanislas. Outre son épouse, Mme Elianne Martel, il laisse dans le deuil ses enfants : Joseph (Rose-Yvette Simard), Marie (ex-conjoint Clermont Perron), Jean-Yves (Micheline Pruneault), feu Adrien (Christiane Perron), Bertrand (Line Delisle), Sylvie-Anne (Réal Minier), Francine (Gilles Dubois), Joanne (Régis Painchaud), Mario (Sylvie Lavertu), feu Langis (Marlène Gauthier), Line (Jean-Marc Guay) et Steve (Mélanie Dumais) et ex-conjointe Annie Bélanger la mère de ses enfants; 30 petits-enfants; 45 arrière-petits-enfants; ses filleuls : Bruno Imbeault et Gino Imbeault et sa filleule Marjolaine Martel. Il était le frère de feu Marie (feu René Marcil), feu Anna (feu Alfred Imbeault), feu Elzire (feu Edmour Roy), feu Hélène (feu Lauréat Bouchard), feu Alma (feu Adrien Maltais), feu Joseph (feu Irène Doucet), feu Alfred (Antonia Caron), Auguste (Rose-Yvonne Perron), feu Eugène (feu Janine Perron), feu Armand (feu Anita Girard), Lauréat (feu Estelle Girard, conjointe Monique Fortin), Almas (Marguerite Savoie) et Roger (Rubis St-Pierre). Il était le beau-frère de feu Christian (Rita Marchand, conjoint Florent Tremblay), Lionel (feu Solange Laforest), feu Marie-Luce (feu Camil Roy), feu Arthur (feu Simone Savard), Albert (feu Germaine Riverin, conjointe Aurore Boulianne), Yvon (ex-conjointe Armandine Veilleux, conjointe Cécile Brassard) et Noël (Simone Bussièrès). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation La Maison Colombe-Veilleux, 1832, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini, G8L 1H9. Pour information : téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-5614, télécopieur 418-276-2057, courriel : hebertetfils@bellnet.ca et site Internet : www.hebertetfils.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**MURRAY (M. Paul)**

Est décédé paisiblement au CSSS Domaine-du-Roy de Roberval, le 27 avril 2011, à l'âge de 84 ans et 6 mois, M. Paul Murray, époux de feu Mme Fernande Connelly, demeurant à Roberval. Il était le fils de feu M. Joseph Murray et de feu Mme Céline Asselin. La famille accueillera les parents et ami(e)s au



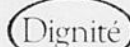
Complexe Funéraire Marc Leclerc  
100, rue Paré  
Roberval

le samedi 30 avril 2011 à compter de 8 h 30. Le service funéraire aura lieu le même jour à 10 h 30 à la chapelle du Complexe Funéraire. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Roberval à une date ultérieure. Il laisse sa fille : Linda Murray (Pierre Danis); son petit-fils Alexandre. Il était le frère de : feu Edgar Murray (Thérèse Trotter), feu Marie Murray, Marthe Murray (feu Jean-Paul Gagnon), Gérard Murray (Éléza Ouellet). Également, il laisse les membres des familles Connelly et Dominique; ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation du CSSS Domaine-du-Roy. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**PRÉVÉREAU (Mme Guylaine)**

Est décédée entourée de l'amour de sa famille, au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, le 28 avril 2011, à l'âge de 53 ans et 1 mois, Mme Guylaine Prévéreau, fille de feu M. Fernand Prévéreau et de feu dame Marguerite Bourque, demeurant à Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la Maison funéraire



Nault & Caron, Réseau Dignité  
2770, rue de Lasalle  
Jonquière

Les heures d'accueil sont le vendredi 29 avril 2011 de 19 h à 22 h. Samedi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 30 avril 2011 à 11 h à la chapelle Nault & Caron. Les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida après la célébration. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs : feu Jean-Claude Prévéreau (feu Lise Bolduc), feu Marie-Rose (feu Renald Laroque), Jocelyne (André Dallaire), Maurice (Pierrette Dufour), André, Cécile (Marcel Gauthier), Jacques (Marielle Villeneuve), Daniel (Aline Tremblay), Renald (Doris Gaudreault), feu Paul, Jean-Guy (Lucie Plamondon), Lucie (Lévis Dufour), François (Marie-Josée Albert); son parrain et sa marraine M. et Mme Jean-Marie Dérapés ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du CLSC de Jonquière pour le grand dévouement et les bons soins apportés, également à toute l'équipe des soins de courte durée de l'hôpital de Jonquière. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Prévéreau et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site

www.honneur-memoires.com Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051 courriel : info@naultetcaron.com, www.naultetcaron.com **Direction funéraire : Maison funéraire Nault & Caron.**



**ROBERGE (M. Louis-Henri)**

Le 26 avril 2011 est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 68 ans et 2 mois, M. Louis-Henri Roberge, époux de dame Louise Desbiens, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Marie-Anna Muckle et de feu M. Herman Roberge. La famille accueillera parents et ami(e)s le vendredi 29 avril 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 30 avril 2011 de 11 h 30 à 14 h 15 à



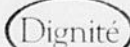
Alliance funéraire du Royaume  
Complexe funéraire Ste-Claire  
345, rue St-Armand, Chicoutimi

La célébration de la Parole aura lieu ce samedi 30 avril 2011 à 14 h 30 à la chapelle de la 5e Saison Complexe funéraire Ste-Claire. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium du Complexe funéraire Ste-Claire. Outre son épouse Mme Louise Desbiens, le défunt laisse dans le deuil ses enfants : Chantale Roberge, Claude (Sabrina Tremblay), Marco (Kathie Truchon); ses petits-enfants : Maxime Roberge Maltais, Jean-François, Steven, Pierre-Luc Roberge. Il était le frère de : Uldéric Roberge (Louise Gagnon), Roger (Colette Marier), Armande (Roland Ringuette), Germain (Pâquerette Côté), Bertrand (Claire Bélanger), Jean-Marc, Micheline (Néville Tremblay), Jocelyne (Laval Fortin), Marcelle (Pierre Lessard). Il était le beau-frère de : feu Julien Desbiens (feu Lucette Boily), feu Rosaire (Gaétane Roberge), Jean-Claude (Ginette Dallaire), Jacquelin (Cécile Tremblay), Noël (Arlotte Harvey). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information : bureau : 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie : télécopieur : 418-543-9409, courriel : ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire : Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



**TREMBLAY (Mme Gracia Gaudreault)**

Le 25 avril 2011 est décédée à Alma, à l'âge de 90 ans et 3 mois, Mme Gracia Gaudreault, épouse de feu M. Jean-Marie Tremblay, conjointe de feu M. Lionel Gagnon, fille de feu M. Arthur Gaudreault et de feu Mme Rose-Alba Tremblay, demeurant au 690 de la Gare, Alma, autrefois de St-Ludger de Milot. La famille accueillera les parents et amis au



Complexe funéraire Bérubé & Fils  
Réseau Dignité  
620 boul. Dequen Nord, Alma

à compter du samedi 30 avril 2011 de 10 h à 15 h. Une cérémonie de la Parole aura lieu le samedi 30 avril 2011 à 15 h à la chapelle du Complexe funéraire Bérubé & Fils et les cendres seront

déposées au columbarium du cimetière St-Joseph. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Pierrette (Richard Poitras), Aline (feu Lorenzo Tremblay, Paulin Larouche), Carmen (feu Paul-Émile Vézina), Denis (Candide Gagnon), Roméo (Nicole Tremblay), feu Jean (Guylaine Boudreault), Gaston, Yvon (Linda Richard); ses petits-enfants : Steeve et Annie Hudon ainsi que leur père Maurice Hudon, Elisabeth et Patrick Vézina, Manon et Richard Tremblay, Jérôme et Mélanie Tremblay, Julie et Daniel Tremblay, Eve Tremblay, André et Carl Tremblay ainsi que leur mère Hélène Tremblay; ses arrière-petits-enfants : Stephanie, Maxime, Anne-Sophie, feu François, feu Joannie, Krystina, Jason, Zacharie, Laurence, Doriane, Christopher, Ariane; ses frères et soeurs de la famille Gaudreault; ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Tremblay et Gagnon; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à Mme Gracia Gaudreault, visitez le site www.honneur-memoires.com Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à Soli-Can Lac-St-Jean Est, 1540, boulevard Auger Ouest, Alma, Qc, G8C 1H8, tél : (418) 662-8306. Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. **Direction funéraire : Complexe funéraire Bérubé & Fils.** www.dignite-quebec.com Pour information (418)662-6576, télécopieur (418)662-3132, courriel : info@berubeetfils.com



**TREMBLAY (M. Yan)**

Le 24 avril 2011 est décédé accidentellement à Chute des Passes, à l'âge de 28 ans et 8 mois, M. Yan Tremblay, demeurant rue des Colibris à Chicoutimi, autrefois d'Alma. Il était le fils de M. Michel Tremblay et de dame Lina Tremblay. La famille recevra les condoléances le vendredi 29 avril 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 30 avril 2011 à compter de 9 h à la



Résidence Funéraire Lac St-Jean  
611 chemin du Pont Taché Nord  
Alma

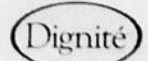
Les funérailles auront lieu le samedi 30 avril 2011 à 10 h 30 à l'église St-Joseph d'Alma. M. Tremblay sera confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre ses parents, il laisse dans le deuil sa soeur Audrey; son beau-frère Jean-François Dallaire ainsi que ses deux neveux Eliott et Alexandre. Il laisse également dans le deuil son parrain et sa marraine Chantale et Langis Néron; ses oncles et tantes des familles Tremblay, ses cousins et cousines ainsi que de nombreux amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Soli-Can Lac-St-Jean Est, 1540, boul. Auger Ouest, Alma, G8C 1H8. M. Tremblay était copropriétaire de la Galerie du Jouet de Chicoutimi. Pour lui rendre hommage, visitez le site www.residencefuneraielacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refs@al.cgocable.ca



**VASIL (Mme Marie Elizabeth)**

Le 20 avril 2011 est décédée à l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec, à l'âge de 59 ans et 11 mois, Mme Marie Elizabeth Vasil, demeurant à Québec. Elle était la fille de feu Mme Elizabeth Nadubinsky et

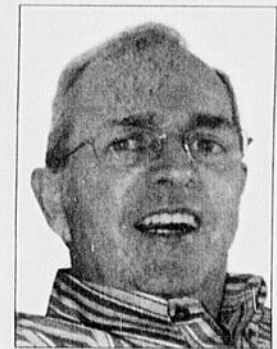
de feu M. Stefan Vasil. La famille accueillera parents et amis à la Maison funéraire



Nault & Caron, Réseau Dignité  
2770 de la Salle  
Jonquière

Les heures d'accueil sont le samedi 30 avril 2011 de 13 h à 16 h. Les funérailles auront lieu le samedi 30 avril 2011 à 16 h à l'église Ste-Thérèse de Jonquière. Mme Vasil a été incinérée et les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Elle laisse dans le deuil ses frères : Michaël, John, Paul S (Carole Archibald); ses neveux et nièces : Patricia, Martin, Steven, Mark, Claudia, Dany, Nancy, Jonathan, Christopher, Jeremy. Elle laisse également dans le deuil de nombreux cousins, cousines, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Vasil et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051 courriel : info@naultetcaron.com, www.naultetcaron.com **Direction funéraire : Maison funéraire Nault & Caron.**

REMERCIEMENTS



**MAILHOT (M. Normand)**

Les membres de la famille de M. Normand Mailhot, soit son épouse Mme Raymonde Ethier; ses enfants : Pierre (Caroline Lapierre) et André; ses petits-enfants : Olivier et Raphaël Mailhot; ses frères et soeurs : feu Eugène, Fernande (Charles-Henri Grenon), Marcel (Laurette Dion), feu Armand (Marielle Asselin), Lucille (feu Gérard Tremblay), feu Marcella (Jean-Marie Bergeron), Louise (Léo Bergeron), Nicole (Bernard Privé), Monique (Robert Laporte), François, Françoise (Jean-Marie Allard), feu Claudette (Jean-Marie Allard), Claude (Lynne Doucet); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Ethier: Lise (Allan Delseaut), Huguette et John; ses neveux et nièces; ses cousins et cousines, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Normand Mailhot, fils de feu M. Arthur Mailhot et de feu Mme Yvonne Doré, demeurant à St-Félicien secteur St-Méthode et autrefois de Normandin, soit par dons, offrandes de messes, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



Direction funéraire : Maison Funéraire  
Marcel Dion de Normandin et St-Méthode.

MESSE ANNIVERSAIRE



**GAGNON (Mme Gisèle Otis)**

La messe anniversaire de Mme Gisèle Otis, épouse de feu M. Gaspard Gagnon, demeurant à La Baie, sera chantée le dimanche 1er mai 2011 à 10 h 30 à l'église St-Alexis, La Baie. Parents et amis sont invités à y assister



Direction funéraire : Coopérative  
funéraire du Fjord.

Aimer est le verbe  
le plus difficile à conjuguer.  
Son passé n'a jamais été  
simple.  
Son présent est imparfait.  
Son futur sera toujours  
conditionnel.

Trois étapes de la Coupe du monde ont été présentées à Saguenay en février 2003, décembre 2004 et décembre 2006

# WORLD CUP SHORT TRACK

Charles Hamelin (112) avait célébré l'or sur 500 m lors de la Coupe du monde présentée à Saguenay en 2006, au grand plaisir de sa parenté (les Goulet du Haut-du-Lac) et de tous les spectateurs présents au centre Georges-Vézina. Son coéquipier, Jeffrey Scholten (114), avait pour sa part récolté le bronze.

(Archives Jeannot Lévesque)



## Coupe du monde à Saguenay



Johanne  
St-Pierre

jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Saguenay renouera avec l'élite mondiale du patinage de vitesse courte piste à la fin octobre, puisqu'elle accueillera la 2<sup>e</sup> tranche du circuit 2011-12 de la Coupe du monde ISU (International Skating Union). La dernière fois que les F1 sur longues lames s'étaient affrontées sur la glace

du centre Georges-Vézina remonte à décembre 2006.

En effet, sur le calendrier officiel de l'Association internationale de patinage, Saguenay apparaît comme la seule étape présentée au Canada, du 28 au 30 octobre. La semaine précédente, les longues lames donneront le coup d'envoi de la saison à Salt Lake City, en Utah. Les autres rendez-vous se tiendront au Japon (Nagoya) du 2 au 4 décembre, en Chine (Harbin) du 9 au 11 décembre, en Russie (Moscou) du 3 au 5 février et aux Pays-Bas (Heerenveen) du 10 au 12 février.

Joint hier, Roger Fradette, le

grand manitou des trois étapes qui ont été présentées à Saguenay en février 2003, décembre 2004 et décembre 2006, n'a pas nié l'information, mais il préfère ne rien tenir pour acquis tant qu'il n'aura pas reçu la confirmation officielle par écrit de l'obtention de la 2<sup>e</sup> étape du circuit mondial. Cela dit, il s'est quand même assuré d'être en mesure de mettre la machine en marche en vitesse grand V dès qu'il aura obtenu le feu vert des grands patrons de Patinage de vitesse Canada et de l'ISU. « On sait que le dossier chemine bien et tout comme vous, j'ai constaté que

nous sommes sur le calendrier du site, mais à ce moment-ci, la lettre officielle n'est pas encore rentrée », s'est-il limité à dire.

### Occasion en or

L'obtention de la Coupe du monde en octobre ne pouvait mieux tomber. Plusieurs membres des équipes nationales A et de développement proviennent de la région ou ont des racines régionales, ce qui ajoute au cachet de l'événement prestigieux. Du côté féminin, on peut en effet compter sur les Marie-Anne Saint-Gelais (Saint-Félicien), Marie-Ève Drolet (Laterrière),

Valérie Maltais (La Baie), Caroline Truchon (Chicoutimi), Laurie Marceau (Dolbeau-Mistassini) et Kasandra Bradette (Saint-Félicien) qui vient de gagner sa place au sein de l'équipe. Du côté masculin, on retrouve les Almatois d'origine, François-Louis Tremblay et Rémi Beaulieu, les frères Hamelin, Charles et François, dont la mère Manon Goulet est native de Péribonka, ainsi que Guillaume Blais-Dufour, dont les parents sont natifs du Saguenay. Évidemment, tout ce beau monde devra sans doute reconfirmer sa place lors des sélections nationales à l'automne. □

## L'organisation est déjà prête

CHICOUTIMI (JSTP) — Le fait d'obtenir une réponse à un peu moins de six mois de l'événement n'embête pas vraiment l'architecte Roger Fradette et son équipe du Comité d'organisation d'événements Saguenay (CODES), car ces derniers travaillent quand même le dossier depuis qu'ils ont annoncé leur intention de soumettre la candidature de Saguenay en décembre dernier. Bien qu'optimistes en leurs chances d'obtenir le feu vert, ils désiraient s'assurer de présenter un événement de qualité, à la hauteur de l'excellente réputation que s'est bâtie

l'organisation saguenéenne en 2003, 2004 et en 2006.

D'ailleurs, ce n'est pas la première fois que l'organisation locale relève un défi avec un échéancier restreint. En 2004, l'organisation s'était rapidement remise en marche pour recevoir à nouveau l'élite mondiale qu'elle avait accueillie une première fois quelques mois auparavant (février 2003). C'est à cette époque que le CODES avait vu le jour. Comme à l'époque, le CODES pourra à nouveau compter sur une armée de bénévoles bien rodée et une solide expertise.

Rappelons que le projet d'accueillir à nouveau une étape de la

Coupe du monde avait été dévoilé en décembre dernier, alors que Saguenay était l'hôte du Championnat canadien junior. Marc Gagnon, qui présidait le comité d'organisation du championnat, avait révélé que les piliers des Coupes du monde tenues à Saguenay, soit les Roger Fradette, Claude Truchon, Yvan Gravel et Chantal Gauthier, avaient repris du service et travaillaient en collaboration avec le club des Comètes de Chicoutimi.

On doit donc s'attendre à une visite imminente des dirigeants de Patinage de vitesse Canada à Saguenay au cours des prochains jours. □



Saguenay ne pouvait espérer meilleur scénario pour la présentation de l'étape #2 de la Coupe du monde de patinage de vitesse courte piste, en octobre prochain, puisque les « ventres bleus » composent une bonne part de l'équipe nationale A et de développement, dont les Marie-Ève Drolet, Marianne Saint-Gelais, Laurie Marceau, Valérie Maltais et Carole Truchon.

(Archives Rocket Lavoie)

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 2011

Washington 1, Rangers N.Y. 8, Philadelphia 2, Buffalo 7, Boston 3, Montréal 6, Pittsburgh 4, Tampa Bay 5, Vancouver 1, Chicago 8, San José 2, Los Angeles 7, Detroit 3, Phoenix 6, Anaheim 4, Nashville 5.

Washington 1, Tampa Bay 5, Philadelphia 2, Boston 3, Vancouver 1, Nashville 5, San José 2, Detroit 3.

VERS LA COUPE DU PRÉSIDENT 2011

Saint-Jean 1, Cap-Breton 16, Montréal 2, Halifax 15, Québec 3, Val-d'Or 14, Drummondville 4, Chicoutimi 13, Gatineau 5, Rimouski 12, Bathurst 6, Victoriaville 11, Shawigan 7, I.P.E. 10, Lewiston 8, Moncton 9.

Saint-Jean 1, Victoriaville 11, Lewiston 8, Québec 3, Shawigan 7, Drummondville 4, Gatineau 5.

Vrbata, Pho 2 3 5, Atlanta 13 13 500 4, Brewer, TB 1 4 5, Washington 11 13 458 5, Filippula, Det 1 4 5, New York 11 14 440 5/2, Green, Wash 1 4 5.

JUNIOR MAJEUR

Demi-finales (4 de 7): SAINT-JEAN (1) VS LEWISTON (8), MARDI 26 AVRIL, Québec 2 Gatineau 1.

SAINTE-JEAN (1) VS LEWISTON (8)

SAMEDI 23 AVRIL, Lewiston 1 Saint-Jean 4

MARDI 26 AVRIL, Saint-Jean 5 Lewiston 2

MERCREDI 27 AVRIL, Saint-Jean 6 Lewiston 5 (Saint-Jean gagne la série 4-0)

QUÉBEC (3) VS GATINEAU (5), MARDI 26 AVRIL, Québec 2 Gatineau 1

MERCREDI 27 AVRIL, Québec 2 Gatineau 1 (Québec mène la série 3-1)

VENDREDI 29 AVRIL, Gatineau à Québec, 19h00

DIMANCHE 1<sup>er</sup> MAI, Québec à Gatineau, 19h00

MARQUEURS

B P PTS: Audy-Marchessault, Jonat Qué. 11 19 30, Huberdeau, Jonathan SJ 13 12 25, Phillips, Zack SJ 8 14 22, Papeau, Jean-Gabriel Gat 9 11 20, Kabanov, Kirill Lew 8 12 20, Chaput, Michael Lew 7 13 20, Champagne, Joël Qué 10 9 19, Galiev, Stanislav SJ 9 10 19, Dame-Malka, Olivier Lew 9 10 19, Roy, Frédérick Qué 8 11 19.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

G P MOY. DIFF.: Philadelphia 16 8 667, Floride 15 8 652 1/2.

SECTION OUEST

G P MOY. DIFF.: Colorado 16 7 696, Los Angeles 13 13 500 4/5, San Francisco 12 12 500 4/5, Arizona 10 13 435 6, San Diego 9 16 360 8.

SECTION CENTRALE

G P MOY. DIFF.: St. Louis 13 11 542, Cincinnati 13 12 520 1/2, Milwaukee 12 12 500 1, Pittsburgh 11 14 440 2 1/2, Chicago 10 13 435 2, Houston 9 15 375 4.

SECTION OUEST

G P MOY. DIFF.: New York 13 8 619, Tampa Bay 13 11 542 1 1/2, Toronto 12 13 480 3, Baltimore 10 12 455 3 1/2, Boston 10 13 435 4.

SECTION CENTRALE

G P MOY. DIFF.: Cleveland 16 8 667, Detroit 12 13 480 4 1/2, Kansas City 12 13 480 4 1/2, Chicago 10 15 400 6 1/2, Minnesota 9 14 391 6 1/2.

SECTION OUEST

G P MOY. DIFF.: Texas 15 10 600, Los Angeles 14 11 560 1, Oakland 12 13 480 3, Seattle 11 15 423 4 1/2.

St. Louis à Atlanta, 13h35. Milwaukee à Houston, 14h05. Pittsburgh au Colorado, 15h10. Cubs de Chicago en Arizona, 16h10. Floride à Cincinnati, 16h10. San Diego à Dodgers de L.A., 16h10. Mets de N.Y. à Philadelphie, 20h05.

LES MENEURS

MJ AB P CS AVG: Holliday, STL 17 63 17 27 429, Polanco, Pha 24 95 16 37 389, Berkman, STL 21 78 19 30 385, Ethier, LAD 26 100 14 38 380, Votto, Cin 25 87 23 33 379, Kemp, LAD 26 98 19 37 378, Wallace, Hou 23 79 14 29 367, Braun, Mil 24 90 23 32 356, SCastro, CHC 23 103 17 36 350, Phillips, Cin 21 86 20 30 349.

POINTS

Braun, Milwaukee, 23; Votto, Cincinnati, 23; Weeks, Milwaukee; 21; Phillips, Cincinnati, 20; Stubbs, Cincinnati, 20; Berkman, St. Louis, 19; Fowler, Colorado, 19; Kemp, Los Angeles, 19.

POINTS PRODUITS

Fielder, Milwaukee, 23; Braun, Milwaukee, 21; Howard, Philadelphie, 21; C.Jones, Atlanta, 21; Pence, Houston, 19; C.Young, Arizona, 19; I.Davis, New York, 18; Kemp, Los Angeles, 18; Pujols, St. Louis, 18.

COUPS SÛRS

Ethier, Los Angeles, 38; Kemp, Los Angeles, 37; Polanco, Philadelphie, 37; SCastro, Chicago, 36; JosReyes, New York, 33; Votto, Cincinnati, 33; Braun, Milwaukee, 32.

DOUBLES

Ethier, Los Angeles, 9; Fowler, Colorado, 9; Beltran, New York, 8; Coghlan, Floride, 8; Fielder, Milwaukee, 8; Kemp, Los Angeles, 8; Pence, Houston, 8; SSmith, Colorado, 8.

TRIPLES

Braun, Milwaukee, 9; Pujols, St. Louis, 7; A.Soriano, Chicago, 7; Tulowitzki, Colorado, 7; C.Young, Arizona, 7; Berkman, St. Louis, 6; Gomes, Cincinnati, 6; Heyward, Atlanta, 6; Weeks, Milwaukee, 6.

BUTS VOLÉS

Bourn, Houston, 9; Tabata, Pittsburgh, 9; Desmond, Washington, 8; DHudson, San Diego, 8; Kemp, Los Angeles, 8; JosReyes, New York, 8; Stubbs, Cincinnati, 8; Venabe, San Diego, 8.

LANCEURS

De La Rosa, Colorado, 4-0; Lohse, St. Louis, 4-1; Harang, San Diego, 4-1, 18 à égalité à 3.

RETRAITS

Garza, Chicago, 41; Kershaw, Los Angeles, 41; C.Lee, Philadelphie, 39; Halladay, Philadelphie, 39; Lincecum, San Francisco, 38; Hamels, Philadelphie, 34; Hanson, Atlanta, 34.

SAUVETAGES

Street, Colorado, 9; Hanrahan, Pittsburgh, 7; I.Nunez, Floride, 7; BrWilson, San Francisco, 6; Rodriguez, New York, 6; Kimbrel, Atlanta, 6 à égalité à 5.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

G P MOY. DIFF.: New York 13 8 619, Tampa Bay 13 11 542 1 1/2, Toronto 12 13 480 3, Baltimore 10 12 455 3 1/2, Boston 10 13 435 4.

SECTION CENTRALE

G P MOY. DIFF.: Cleveland 16 8 667, Detroit 12 13 480 4 1/2, Kansas City 12 13 480 4 1/2, Chicago 10 15 400 6 1/2, Minnesota 9 14 391 6 1/2.

SECTION OUEST

G P MOY. DIFF.: Texas 15 10 600, Los Angeles 14 11 560 1, Oakland 12 13 480 3, Seattle 11 15 423 4 1/2.

SAMEDI 30 AVRIL: L.A. Angels à Tampa Bay, 13h10. Toronto à Yankees de N.Y., 13h05. Texas à Oakland, 16h07. Detroit à Cleveland, 18h05. Seattle à Boston, 19h10. Baltimore à Chicago White Sox, 19h10. Minnesota à Kansas City, 19h10.

DIMANCHE 1<sup>er</sup> MAI

Detroit à Cleveland, 13h05. Toronto à Yankees de N.Y., 13h05. Seattle à Boston, 13h35. L.A. Angels à Tampa Bay, 13h40. Baltimore à Chicago White Sox, 14h10. Minnesota à Kansas City, 14h10. Texas à Oakland, 16h07.

LES MENEURS

MJ AB P CS AVG: Bautista, Tor 21 73 22 26 356, Kubel, Minn 22 79 10 28 354, Fuld, TB 21 80 15 28 350, M.Young, Tex 24 98 13 34 347, Hafner, Cle 21 76 13 26 342, Boesch, Det 23 76 15 26 342, Gordon, KC 23 97 19 33 340, Mizturis, LAA 20 81 8 27 333, Francoeur, KC 23 91 15 30 330, McCabera, Det 24 85 21 28 329.

POINTS

Bautista, Toronto, 22; McCabera, Detroit, 21; Gordon, Kansas City, 19; HKendrick, Los Angeles, 17; Beltre, Texas, 16; Crisp, Oakland, 16; Kinsler, Texas, 16; Quentin, Chicago, 16; Teixeira, New York, 16.

POINTS PRODUITS

Beltre, Texas, 20; Francoeur, Kansas City, 19; Konerko, Chicago, 19; Cano, New York, 18; Lind, Toronto, 18; Damon, Tampa Bay, 17; AlRodriguez, New York, 17.

COUPS SÛRS

M.Young, Texas, 34; McCabera, Kansas City, 31; Francoeur, Kansas City, 30; Konerko, Chicago, 30; McCabera, Detroit, 28; HKendrick, Los Angeles, 28; Quentin, Chicago, 28.

DOUBLES

Quentin, Chicago, 13; M.Young, Texas, 12; Gordon, Kansas City, 11; Boesch, Detroit, 8; McCabera, Kansas City, 8; Encarnacion, Toronto, 8; AdGonzalez, Boston, 8; Moreland, Texas, 8.

TRIPLES

Bourjos, Los Angeles, 4; Crisp, Oakland, 3; SHodriguez, Tampa Bay, 3; Arenicbia, Toronto, 2; Borbon, Texas, 2; McCabera, Kansas City, 2; YEScobar, Toronto, 2; Fuld, Tampa Bay, 2; JHPerrita, Detroit, 2.

RETRAITS

Bautista, Toronto, 8; Beltre, Texas, 7; Granderson, New York, 7, 8 à égalité à 6.

BUTS VOLÉS

Fuld, Tampa Bay, 10; Crisp, Oakland, 8; Suzuki, Seattle, 8; Choo, Cleveland, 6; A.Hill, Toronto, 6, 8 à égalité à 5.

LANCEURS

Weaver, Los Angeles, 6-0; Merson, Cleveland, 5-0; Tomlin, Cleveland, 4-0; Scherzer, Detroit, 4-0; Haren, Los Angeles, 4-1; Britton, Baltimore, 4-1, 11 à égalité à 3.

RETRAITS

Weaver, Los Angeles, 49; Verlander, Detroit, 43; Haren, Los Angeles, 38; FHernandez, Seattle, 35; R.Romero, Toronto, 34; Floyd, Chicago, 33; Danks, Chicago, 33.

SAUVETAGES

M Rivera, New York, 8; Fuentes, Oakland, 6; CPerez, Cleveland, 6; League, Seattle, 5; Sorria, Kansas City, 5; Feliz, Texas, 5; Papelbon, Boston, 5; Valverde, Detroit, 5; Farnsworth, Tampa Bay, 5.

TENNIS

ATP

DEIRAS, Portugal - Les résultats à l'issue de la journée de jeudi.

Hommes

Simple: Fernando Verdasco (2), Espagne, bat Frederico Gil, Portugal, 6-1, 7-6 (5). Gilles Simon (4), France, bat Carlos Berlocq, Argentine, 6-2, 6-1. Milos Raonic (5), Thornhill, Ont., bat Joao Sousa, Portugal, 6-3, 6-3. Kevin Anderson (7), Afrique du Sud, bat Victor Hanescu, Roumanie, 6-4, 6-2.

Double

Quarts de finale: Eric Butorac, E-U, et Jean-Julien Rojer (3), Pays-Bas Antilles, battent Pablo Cuevas, Uruguay, et Victor Hanescu, Roumanie, 6-3, 6-3. Marc Lopez et David Marrero (4), Espagne, battent Jeremy Chardy et Edouard Roger-Vasselin, France, 7-6 (8), 3-6, 10-8 (bris d'égalité).

Dames

Simple: Kristina Barros, Allemagne, bat Alisa Kleybanova (1), Russie, 6-4, 6-2. Monica Niculescu, Roumanie, bat Jarmila Gajdosova (2), Australie, 5-7, 6-4, 6-2. Anabel Medina Garrigues, Espagne, bat Klara Zakopalova (3), Rép. Tchèque, 6-3, 7-5. Johanna Larsson, Suède, bat Anastasia Kudryavtseva, Russie, 6-2, 7-5.

LIGUE NATIONALE

Demi-finales d'association (4 de 7)

WASHINGTON (1) VS TAMPA BAY (5)

VENDREDI 29 AVRIL, Tampa Bay à Washington, 19h00.

DIMANCHE 1<sup>er</sup> MAI, Tampa Bay à Washington, 19h00.

MARDI 3 MAI, Washington à Tampa Bay, 18h30.

MERCREDI 4 MAI, Washington à Tampa Bay, 19h00.

PHILADELPHIE (2) VS BOSTON (3)

SAMEDI 30 AVRIL, Boston à Philadelphie, 15h00.

LUNDI 2 MAI, Boston à Philadelphie, 19h30.

MERCREDI 4 MAI, Philadelphie à Boston, 19h00.

VANCOUVER (1) VS NASHVILLE (5)

JEUDI 28 AVRIL, Nashville 0 Vancouver 1 (3<sup>e</sup>).

SAMEDI 30 AVRIL, Nashville à Vancouver, 21h00.

MARDI 3 MAI, Vancouver à Nashville, 21h00.

JEUDI 5 MAI, Vancouver à Nashville, 21h00.

SAN JOSE (2) VS DETROIT (3)

VENDREDI 29 AVRIL, Detroit à San José, 22h00.

DIMANCHE 1<sup>er</sup> MAI, Detroit à San José, 15h00.

MERCREDI 4 MAI

San José à Detroit, 20h00.

MARQUEURS

(Match d'hier non compris)

B A PTS: Cammalleri, Mon 3 7 10, Giroux, Phi 1 8 9, Saint-Louis, TB 4 4 8, Perry, Ana 2 6 8, Briere, Phi 6 1 7, Selanne, Ana 6 1 7, D.Sedin, Van 5 2 7, Clowe, SJ 4 3 7, P.Bergeron, Bos 2 5 7, Gagné, TB 2 5 7, Downie, TB 1 6 7, Gragnani, Buf 1 6 7, S.Koviu, Ana 1 6 7, Keith, Chi 4 2 6, Burrows, Van 3 3 6, Fisher, Nash 3 3 6, Kelly, Bos 3 3 6, Ovechkin, Wash 3 3 6, Bolland, Chi 2 4 6, Datsyuk, Det 2 4 6, Getzlar, Ana 2 4 6, Hossa, Chi 2 4 6, Lecavalier, TB 2 4 6, P.Kane, Chi 1 5 6, Myers, Buf 1 5 6, Vanek, Buf 5 0 5, Doan, Phi 3 2 5, Clifford, LA 3 2 5, Gionta, Mon 3 2 5, Sharp, Chi 3 2 5, Ward, Nash 3 2 5, S.Weber, Nash 3 2 5, Couture, SJ 2 3 5, Frolik, Chi 2 3 5, Marleau, SJ 2 3 5, Richardson, LA 2 3 5, Plekanec, Mon 2 3 5, Smyth, LA 2 3 5, J.Thornton, SJ 2 3 5.

CHEERLEADING À L'UQAC

(JSTP) - Le projet de création d'une équipe de cheerleading universitaire va bon train puisque l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) annonce les dates d'un tout premier camp de cheerleading qui vise à constituer une équipe universitaire dès l'automne 2011. L'entraîneur Éric Guillen, invite donc tous les athlètes de la région, avec ou sans expérience en cheerleading, à se présenter au camp qui aura

lieu la semaine prochaine, soit lundi (2 mai), mercredi (4 mai) et vendredi (6 mai), de 20h à 22h, au à la palestre Johnny-Gagnon qui abrite le club Sagym (420 rue Cimon, Chicoutimi). Les jeunes intéressés (e) s devront se présenter aux trois pratiques afin d'être évalué (e) s à leur plein potentiel. Ils devront également apporter des vêtements pour faire les exercices et des espadrilles. De plus, les candidat (e) s devront également être inscrit

(e) s ou avoir l'intention de s'inscrire à temps plein à l'UQAC cet automne. Pour plus d'information, « luc1theriault@uqac.ca ».

CLUB VÉLO JONQUIÈRE

Le club Vélo Jonquière convie ses membres au brunch d'ouverture qui aura lieu ce dimanche, de 9 h 30 à 13 h, à l'Hôtelierie CEPAL Villégiature (3350, rue Saint-Dominique, à Jonquière). Coût : 20 \$/personne (membre ou non). À cette occasion, vous pourrez entre autres inviter un

futur membre, répondre au sondage, prendre connaissance des activités au programme de la saison 2011, vous inscrire en ligne et payer votre adhésion. Veuillez noter qu'il est important de confirmer votre présence, soit par courriel à « info@clubvelojonquiere.com » ou auprès de Chantale Huot au (418) 690-2563.

SUPER CASHPIEL

La 40<sup>e</sup> édition du Super Cashpiel se poursuit au Club de curling Kénogami. En classe A, Yannick

Martel (Kénogami) a arraché une victoire de 4-3 à la formation de Debbie Ford-Caron (Kénogami) tandis que Roger Perron (La Baie/Kénogami) a eu la vie plus facile face à l'équipe de Gérald Pilote (Riverbend) qu'il a vaincue 7-1. Dans le C, Serge Bouchard (Riverbend) a disposé de Joël Gagné (Riverbend) par la marque de 7-3. Le duel fut plus serré entre Pierre Demers (Kénogami) qui a eu le meilleur 7-6 sur Jean-Francois Gauthier (Kénogami).

Précamp du bantam BB

# Sara chez les grands

ROGER TREMBLAY

buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Du haut de ses 4 pieds 9 pouces, Sara Lévesque ne recule devant personne au précamp du hockey bantam BB qui se tient au Plateau de Chicoutimi-Nord. Même qu'elle n'entend pas faire de cadeaux aux garçons qu'elle affronte dans une ligue où le contact physique est permis. Tout ce qu'elle sait, c'est qu'elle veut faire l'équipe du double lettre ou encore faire partie de l'équipe féminine du Saguenay-Lac-Saint-Jean aux Jeux du Québec 2013 à Saguenay.

« Ça frappe fort et c'est robuste, mais je ne vois pas le danger. »

— Sara Lévesque

La jeune défenseure est en mesure de bien se débrouiller dans un pareil camp et elle veut prendre sa place.

« Ça frappe fort et c'est robuste, mais je ne vois pas le danger. Au début, on nous montre comment donner une mise en échec, mais aussi comment les recevoir. Et tout se passe bien. Ma mère hésitait à me donner la permission de participer à ce camp justement en raison de ces contacts, mais mon père l'a persuadé de donner son accord. Surtout qu'il l'a sécurisé. Elle avait peur que je me fasse blesser, mais tout se déroule très bien », estime la jeune hockeyeuse.

## Les Jeux du Québec en tête

Sara joue au hockey depuis maintenant cinq ans après avoir décidé de quitter le patinage artistique. « J'ai appris à patiner et par la suite, le hockey m'a attiré. Mon père m'a demandé ce que je



Sara Lévesque ne se laisse pas impressionner par ses compagnons de jeu Pierre-Alexandre Imbeault et Jordan Dufour au camp du hockey bantam BB.

(Photo courtoisie Isabelle Côté)

voulais faire et j'ai opté pour le hockey. J'ai joué dans les rangs novice, atome et peewee et là, je veux faire partir du bantam. Je ne suis pas nerveuse, je joue comme j'en suis capable. J'ai confiance en moi et je vais tout donner pour réussir. Si le bantam double lettre ne me garde pas, ça ne me découragera pas parce qu'il y a d'autres choses pour

moi, dont les Jeux du Québec », précise Sara qui entend bien se démarquer peu importe le calibre de jeu qu'elle va affronter. Et même si elle est la seule fille à participer à ce camp, cela ne l'effraie pas.

« Je suis même contente, mais personne ne me fera de cadeau. Moi non plus je n'en ferai pas, c'est certain », conclut-elle. □

## Patinage artistique

# Chan champion mondial

PRESSE CANADIENNE

MOSCOU — Le Canadien Patrick Chan a remporté jeudi à Moscou un premier titre mondial en patinage artistique, réécrivant au passage le livre des records de la discipline.

Le Torontois de 20 ans a établi trois nouveaux records mondiaux, récoltant 187,96 points dans son programme long pour un total de 280,98 points. Ces deux records ont été réalisés moins de 24 heures après qu'il eut établi une nouvelle marque de 93,02 points dans le programme court, qui lui procurerait alors une avance presque insurmontable.

« C'est complètement surréel, a déclaré Chan au sujet de son titre. Je crois que je savais que si je faisais comme à la maison, sans retenir quoi que ce soit, j'avais des chances de me retrouver au sommet. Je n'ai rien changé à mon programme, ce qui est très important pour moi. » Patinant sur la musique de « Le Fantôme de l'Opéra », d'Andrew Lloyd Webber, Chan a réussi deux quadruples sauts dans les premières minutes de sa routine. Il a par la suite été presque parfait jusqu'à la fin, ne vacillant qu'un peu à l'atterrissage de son triple axel.

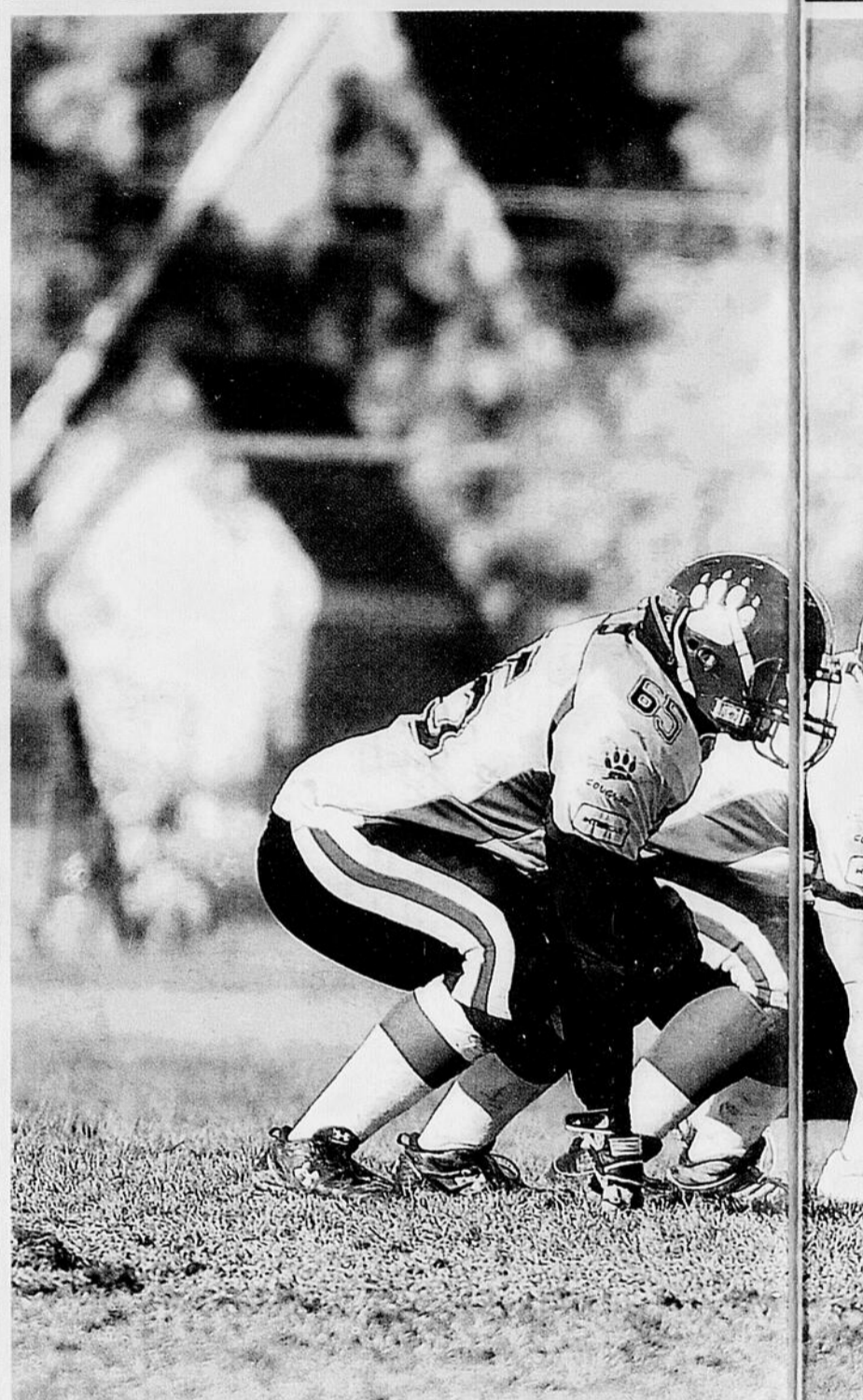
Il a devancé le Japonais Takahiko Kozuka et le Russe Arthur Gachinski. □



Patrick Chan a établi un record mondial, hier.

(Photo AFP)

L'an dernier, les Couguars ainsi que les Gaillards ont perdu en quart de finale et les Jeannois ne se sont pas qualifiés pour les séries...



## LES COUGUARS VISENT LE BOL D'OR CETTE ANNÉE

CHICOUTIMI — Les futurs joueurs du camp d'évaluation des Couguars auront à respecter un mot d'ordre très important lors de leur fin de semaine: dévouement. Du moins, c'est ce que l'entraîneur-chef du groupe, Martin Gagnon, a laissé entendre.

M. Gagnon, en poste depuis l'an passé, soutient qu'il aura besoin de joueurs pouvant aider l'équipe au maximum, estimant que les objectifs méritent d'être encore plus relevés cette année.

« J'ai eu un bon début, une bonne première année, et j'ai beaucoup appris là-dedans. Cette année, je demande ni plus ni moins qu'un championnat. Les Couguars rapporteront le Bol

d'or lors de la prochaine saison », a indiqué le pilote de l'équipe, sans commenter davantage. L'entraîneur-chef des Couguars prévoit qu'une soixantaine de joueurs viendront démontrer leur talent. Environ 20 d'entre eux seront des espoirs, certains provenant de Bécancour, Montréal, La Malbaie et Saint-Félicien. Ils seront assistés à faire valoir leurs forces par des joueurs ayant fait leur marque dans le monde du football, par exemple Arnaud Gascon-Nadon, du Rouge et Or de l'Université Laval, ainsi que Jean-Philippe Abraham, des Eskimos d'Edmonton, évoluant dans la Ligue canadienne de football (LCF).

(Gabriel Simard, stagiaire)

## Saison 2010, 2<sup>e</sup> division Nord-Est, Ligue de football collégial AA

Équipe	MJ	V	D	PP	PC	PTS
1 Chicoutimi	8	6	2	144	83	12
2 Thetford	8	6	2	156	129	12
3 Rimouski	8	5	3	131	100	10
4 Jonquière	8	4	4	123	107	8
5 Alma	8	3	5	77	92	6
6 La Pocatière	8	0	8	91	211	0

Les trois équipes régionales de la deuxième division Nord-Est de la Ligue de football collégial AA entament cette fin de semaine leur camp d'évaluation du printemps. Il s'agira d'une occasion de déterminer dès maintenant l'orientation que prendra leur prochaine saison et les facettes du jeu à peaufiner. Portrait des visions des entraîneurs des trois équipes.



(Archives Jimmy Desbiens)

## L'HONNEUR ET LA TRADITION ANIMERONT LES GAILLARDS

JONQUIÈRE — La future équipe des Gaillards du Cégep de Jonquière aura tous les outils nécessaires, en fin de semaine, pour continuer de cadrer avec les valeurs du club que sont l'honneur et la tradition.

La soixantaine de joueurs qui sera au camp d'évaluation pourra compter sur la présence de nombreux anciens Gaillards qui évoluent maintenant dans les rangs des équipes universitaires. « Nous pourrions notamment être aidés par Raphaël Gagné, présentement avec le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, de même que sur Sylvain Payne-Gagnon, qui s'aligne avec les Stingers de l'Université Concordia », affirme l'entraîneur-chef des Gaillards, Éric Paquet.

« Ce qui est agréable, c'est que ce sont des joueurs qui connaissent notre système de jeu et qui savent ce que l'on veut sur le terrain », continue l'entraîneur-chef.

Une vingtaine de recrues participeront à l'activité d'évaluation. Ce sera une occasion pour eux de découvrir ce qui doit être amélioré dans leur jeu. « Les jeunes espoirs proviennent de tous les milieux et de tous les calibres. Notre but est de les mettre tous sur la même page, avec un même langage. »

L'éthique de travail occupera un grand pan de l'apprentissage des joueurs. « On essaie d'être le plus respectueux possible dans toutes les facettes, que ce soit pour l'entraînement et pour soi-même. Ça fait partie de notre manière de faire. »

Aucun retranchement ne sera effectué lors du camp. « Si jamais cela avait à se produire, le retranchement aurait lieu à l'automne. Le camp d'évaluation en fin de semaine est uniquement pour inculquer le style de jeu des Gaillards. » Quant aux plus beaux espoirs en vue, M. Paquet a préféré ne pas commenter immédiatement. « Nous avons toujours une crainte que certains jeunes ne passent pas leur secondaire, alors il est dur de s'avancer là-dessus. Il sera plus facile de confirmer nos plus beaux espoirs en juillet. »

Les joueurs visés par le camp d'évaluation proviennent principalement de la région. « On se concentre pour avoir une équipe régionale. Nous nous rendons jusqu'à Chibougamau et Baie-Comeau. Il nous arrive toutefois d'avoir de très belles surprises. Ce fut le cas cette année avec Lyvaï Fainicka, qui vient de Nouvelle-Calédonie. »

(Gabriel Simard, stagiaire)

## LES JEANNOIS MISERONT SUR UNE ATTAQUE RENOUVELÉE

CHICOUTIMI — Les Jeannois du Collège d'Alma entendent construire leur prochaine saison sur leur bon rendement en défensive et sur l'apport des futures recrues, dont plusieurs proviennent des Lynx du Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma, équipe gagnante du dernier Bol d'Or juvénile AA.

« Neuf joueurs de l'équipe championne du Bol d'Or seront de notre camp d'évaluation », spécifie l'entraîneur-chef des Jeannois, Mathieu Brassard.

« Un bon porteur de ballon arrive aussi de Chibougamau, de même qu'un excellent secondaire du Séminaire de Chicoutimi. Ils pourront apporter de la profondeur à l'équipe. »

Les espoirs, qui constituent la moitié des 45 joueurs invités à participer, auront de bons souliers à chausser, notamment par rapport à l'attaque. « Nous avons connu quelques ratés à l'offensive, l'an dernier. Nous avons fait beaucoup de travail, cet hiver, pour combler cette lacune, et nous allons continuer d'en faire », explique M. Brassard.

Justement, il sera intéressant de voir comment réagiront les deux recrues au poste de quart-arrière en l'absence de vétérans à cette

position. « J'ai hâte de voir la compétition qu'il va y avoir entre les deux. Il y en a un qui pratique un système plus axé au sol, mais je ne crois pas que cela va lui causer de problèmes pour s'imposer. »

Les recrues proviennent également de Dolbeau-Mistassini, de Saint-Félicien et de Saint-Jean-sur-Richelieu.

« Avec notre défensive actuelle et une offensive renouvelée, ainsi qu'avec de bonnes unités spéciales, nous devrions bien nous en sortir. L'important est de ne pas refaire les erreurs de l'an passé », termine le pilote de l'équipe.

Les Jeannois avaient été exclus des dernières séries du football collégial AA lors du dernier match de la saison, perdu contre les Cougars du Cégep de Chicoutimi au compte de 16-15.

Renforts

D'autre part, plusieurs personnalités du football viendront prêter main-forte au personnel des Jeannois, comme le receveur du Rouge et Or de l'Université Laval, Frédéric Munger. De nombreux joueurs du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, dont le quart-arrière David Tremblay, participeront aussi au camp d'évaluation pour livrer leur savoir.

(Gabriel Simard, stagiaire)

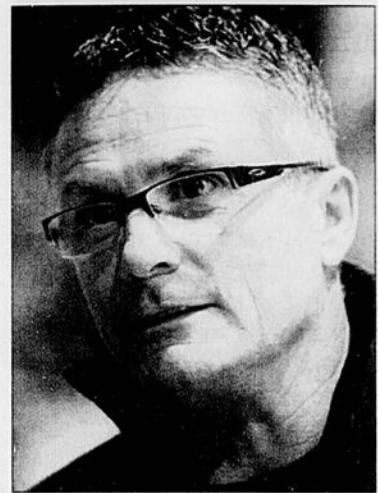
MARC SAINT-GELAIS NE CROIT PLUS DU TOUT À LA SURVIE DU HOCKEY SENIOR À JONQUIÈRE

CHICOUTIMI — Marc Saint-Gelais de Peintures LSB et Mario Tremblay d'Échafaudage Saguenay confirmaient, il y a à peine quelques jours, qu'ils ne seraient pas de retour avec les Marquis de Saguenay de la Ligue nord-américaine de hockey à titre de partenaires de la saison prochaine. Saint-Gelais, malgré les pressions de quelques dirigeants, ne croit plus au hockey senior dans ce circuit, ce qui l'incite à mettre ses énergies ailleurs. « Je suis tanné de payer pour des gars de l'extérieur. J'aimais mieux

quand il y avait les Mathieu Simard, Mario Turcotte et les autres qui restaient dans la région. Ceux qui devaient traverser le Parc ne le faisaient pas par plaisir, mais pour venir chercher leur salaire. Et Dieu sait que plusieurs ne le méritaient pas. Maintenant, j'ai tourné la page du hockey senior et je vais poursuivre mon travail avec les Élite midget AAA et les équipes mineures », souligne Saint-Gelais qui participait hier au tournoi des Quasi-Légendes au centre Georges-Vézina. Questionné sur l'avenir de la Ligue

nord-américaine à Jonquière, Saint-Gelais a été franc et direct. « Je n'y crois plus. Les joueurs ne viennent ici que pour toucher leur paie et la ligue a pris de mauvaises décisions. Je ne sais pas si les autres actionnaires vont quitter aussi le bateau au cours des prochains jours, ce sera leur décision, mais la mienne est sans appel. Promotion Saguenay ne peut pas toujours aider le club comme maintenant. J'aimais ça du temps du 98,3 parce que nous comptions sur des joueurs d'ici. Ce n'est plus pareil. Je ne sais pas si la nouvelle

ligue senior régionale peut aller de l'avant parce que je me demande si les joueurs vont accepter de jouer sans être payés. En tout cas, pour moi, l'aventure du hockey senior est terminée », conclut Saint-Gelais qui n'a pas voulu parler de déficit ou de surplus pour la dernière année. Il faut dire que les partenaires financiers devaient déboursé chacun 10 000 \$, mais finalement, il a été convenu de ne payer que 8000 \$. Rappelons que les équipes ont jusqu'au 9 mai pour confirmer leur retour. (Roger Tremblay)



Marc St-Gelais (Archives Sylvain Dufour)

Simon Bélisle de Chicoutimi marche la tête haute depuis la victoire des Bruins aux dépens du Canadien mercredi soir. Victime des sarcasmes de ses amis partisans du Tricolore pendant la majeure partie de la série, Bélisle peut savourer en paix cette grande victoire de son équipe. À Roberval, pour Rémy Leclerc, le plus fidèle partisan de la Sainte-Flanelle, la vie a repris son cours normal assez rapidement. Le deuil a vite fait place aux occupations journalières.

Il y a Simon qui rit... tandis que Rémy pleure

CHICOUTIMI — À tout seigneur tout honneur! Simon Bélisle, aussi comique et humain que cela puisse paraître, cherchait ses « amis » Bruno Laberge, Nicolas Vincelette et Mathieu Gagnon hier quelques heures après le triomphe de ses favoris. « Ils sont de mauvaise foi, mais je leur pardonne, ce sont de bons partisans du Canadien. Sérieusement, on me parle moins de hockey, on me taquine un peu moins aussi. Mais je dois vous avouer que les Bruins m'ont énervé une bonne partie de la soirée mercredi. Pourtant, on menait 2-0 et j'étais convaincu que c'était fini pour le Canadien. Quand il a égalé la marque, je ne tenais plus en place et imaginez quand P.K. Subban a marqué en avantage numérique. Je craignais

vraiment pour la prolongation, car le Canadien jouait bien », souligne Bélisle. Ce dernier croit que le point tournant est survenu quand le Canadien menait 3-1 dans le quatrième match et que les Bruins sont revenus de l'arrière... et gagné en prolongation. « Notre jeu de puissance a été désastreux et il faudra qu'il produise contre les Flyers dans la seconde série. Boston va être moins nerveux, car Montréal est vraiment leur bête noire. Tout aurait pu tourner d'un bord comme de l'autre. Là, j'espère que mes amis, s'ils le sont encore, vont appuyer les Bruins contre Philadelphie », termine Bélisle heureux de cette victoire des siens. (Roger Tremblay)

CHICOUTIMI — À Roberval, Rémy Leclerc ne cachait pas sa déception, mais prenait bien soin de parler de l'avenir de l'équipe. « Il ne passe pas par Scott Gomez c'est certain. Je pense que le Canadien va le garder encore une saison pour ensuite racheter son contrat. La famille Molson a payé près de 600 M\$ pour devenir propriétaire du Tricolore, personne ne me fera accroire qu'une somme 7,4 M\$ la dérange. On a du bon matériel en P.K. Subban, Carey Price et David Desharnais. Ce dernier, utilisé à l'aile, a fait fonctionner les deux autres qui jouaient avec lui. Il a de bonnes mains, une grande vision du jeu et ses passes sont précises. Le Canadien doit lui faire

une plus grande place », raconte Leclerc. Ce dernier a bien aimé ce qu'il a vu dans cette série, surtout la qualité de jeu offert par les deux clubs. « Ce fut une bonne et belle série. La victoire aurait pu aller d'un bord comme de l'autre. Je pensais bien que la loi de la moyenne allait jouer en faveur du Canadien en lui faisant gagner un match en prolongation. On n'a pas été chanceux, des éléments sûrs manquaient à l'appel et l'absence d'Andrei Markov s'est fait sentir. J'ai assisté aux matchs 3 et 4 et quand je voyais les Gill, Sopol et Mara ne pas être capables de faire des passes précises, forçant ainsi leurs coéquipiers à freiner, je me suis

dit que notre problème était là. C'est ce que Pierre Gauthier doit améliorer. Chose certaine, les Bruins ont été meilleurs à 5 contre 5 alors que de notre côté, ce sont les unités spéciales qui ont fait la différence », affirme Rémy Leclerc. Quant à l'ambiance qui régnait au Centre Bell avant et pendant les parties, Leclerc n'en revient pas. « Dès 16 h, il y a des tentes érigées près du centre et les anciens Canadiens signent des autographes. Les stations de télévision et de radio sont sur place pour leur émission. Il y a une ambiance endiablée. C'est vraiment le fun », de dire Leclerc en terminant. (Roger Tremblay)



Les Bruins ont éliminé difficilement le Canadien en sept matchs. (Photo La Presse)

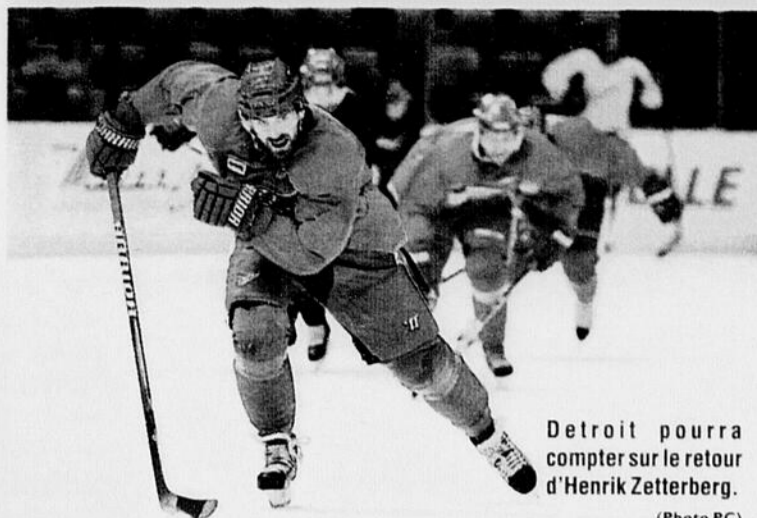
Collage of newspaper clippings from Le Quotidien. Visible headlines include 'LES SHARKS ENSENE SUR ANI TI NE MISE TTE ANNEE', 'DE TROI MARQUE QUATRE BUTS CONSECUTIFS', 'Simon Bélisle de Chicoutimi Boston en 6', and 'Remy Leclerc de Roberval Montréal en 6'. There are also photos of hockey players and a 'SPORTS' magazine cover.

Simon Bélisle et Rémy Leclerc avaient joué au jeu des prédictions dans le Quotidien du 14 avril.

## LES CAPS ONT ATTENDU

WASHINGTON — L'attente est finalement terminée pour les Capitals de Washington, qui n'ont pas joué depuis près d'une semaine. Leur série de deuxième tour, contre Tampa Bay, s'amorce dès ce soir. Les Capitals ont été victimes de leur efficacité, réglant le cas des Rangers en cinq matches, samedi dernier, tandis que les autres séries dans l'Est ont eu besoin de sept matches. Ce n'est que tard mercredi, après le gain de 1-0 de Tampa contre Pittsburgh, que Bruce Boudreau a pu commencer à élaborer un plan de match.

(Presse Canadienne)



Detroit pourra compter sur le retour d'Henrik Zetterberg.

(Photo PC)

## CETTE FOIS, LES RED WINGS SERONT REPOSÉS

SAN JOSE, Calif. — L'équipe des Red Wings de Detroit, qui fera son entrée sur la glace du HP Pavilion de San Jose samedi pour entamer sa série demi-finale dans l'Ouest, ressemble beaucoup au groupe de joueurs qui a perdu contre les Sharks en cinq matches à pareille date la saison dernière. En fait, il y a une différence majeure; au lieu d'être épuisés par leur série de sept rencontres en première ronde comme il y a un an, les Red Wings amorceront leur série en santé et bien reposés, eux qui ont éliminé les Coyotes de Phoenix

en quatre matches lors de la ronde d'ouverture.

« C'est une série complètement différente, avec des équipes différentes et dans des circonstances complètement différentes, a mentionné l'entraîneur des Sharks Todd McLellan. Si on tombe dans le piège de se fier à ce qui s'est produit l'année passée, on va grandement le regretter. Ils sont beaucoup plus en santé et ont eu le temps de prendre du repos, et ils vont vouloir venger leur élimination de la saison dernière. »

(Presse Canadienne)

## // PAR LA BANDE

## EXCELLENTE RELÈVE

Au-delà de **Carey Price** et **P.K. Subban**, cela fait consensus que le noyau de jeunes chez le Canadien est une bonne raison de se montrer optimiste.

Trois jeunes attaquants se sont distingués à divers moments cette saison, trois attaquants qui ont aussi terminé la saison avec chacun une blessure à soigner.

**David Desharnais** voulait démontrer cette saison qu'il avait l'étoffe d'un joueur de la LNH et il s'est dit heureux du résultat.

Desharnais a toutefois subi une entorse au genou gauche en prolongation du cinquième match alors qu'il venait de graduer sur le trio de Scott Gomez et Brian Gionta.

« Il n'y a jamais de bon moment pour se blesser, mais c'est encore plus frustrant parce que les choses allaient bien, a-t-il dit. Nous étions en prolongation, c'était important, et je n'ai pas pu finir le match. »

**Max Pacioretty**, lui, est inactif depuis la fameuse mise en échec de Zdeno Chara, le 8 mars dernier. Sauf qu'il a reçu hier la bénédiction des médecins pour reprendre un entraînement régulier avec l'équipe. Un brin trop tard!

« Si l'on avait marqué en prolongation, mercredi, j'aurais rejoint l'équipe à Washington, a confié Pacioretty. Ça m'aurait pris quelques jours pour reprendre mon synchronisme, mais il y aurait eu de très bonnes chances que je puisse jouer en deuxième ronde. »

**Lars Eller**, enfin, a fait écarquiller bien des yeux en séries.

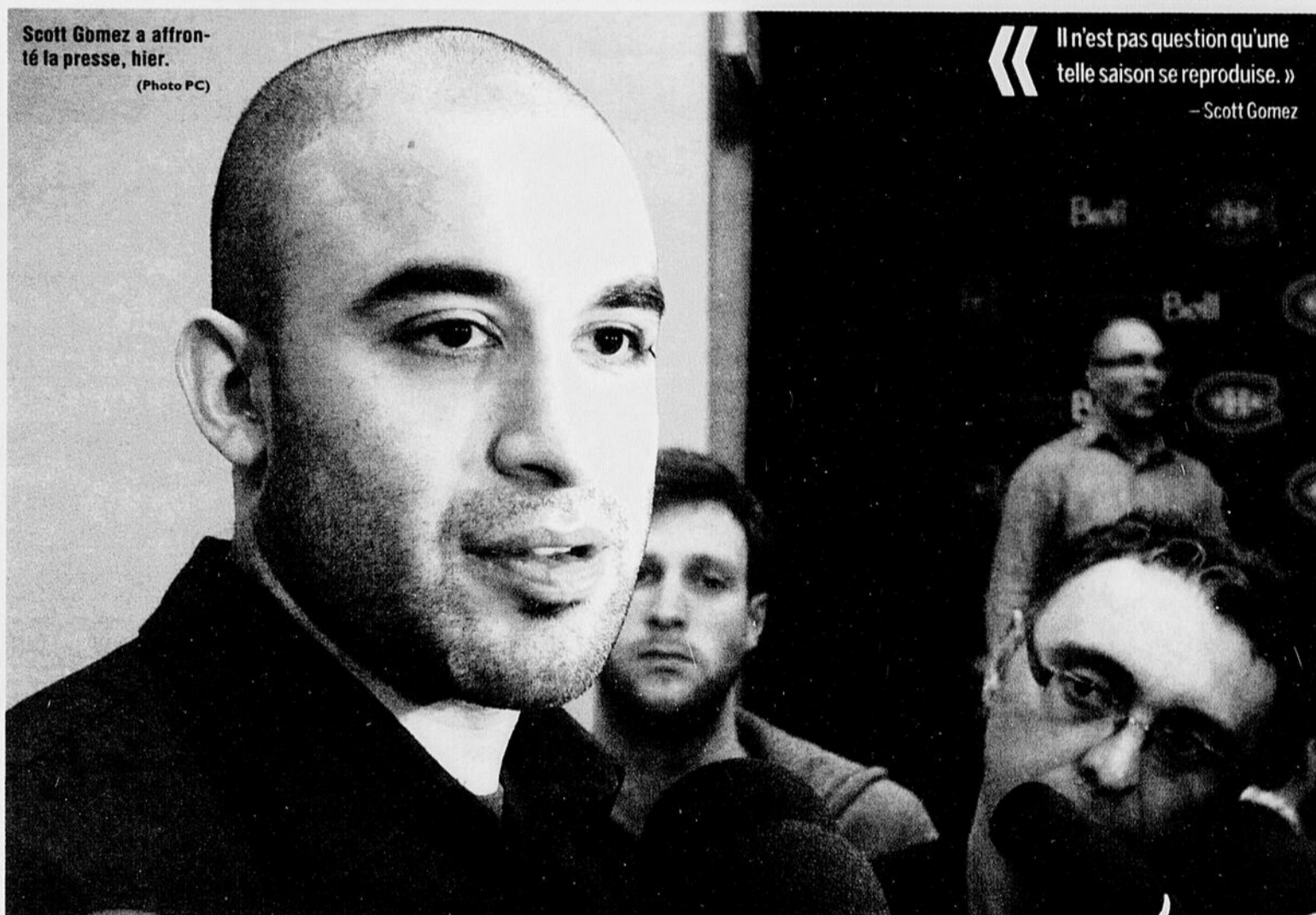
« J'ai juste trouvé une façon d'être à mon mieux au bon moment », a dit le jeune Danois.

Ce qui ajoute à son mérite, c'est qu'il a disputé ces deux matches en dépit d'une épaule droite disloquée!

(La Presse)

Scott Gomez a affronté la presse, hier.

(Photo PC)



« Il n'est pas question qu'une telle saison se reproduise. »

— Scott Gomez

## « Une saison horrible »

MARC ANTOINE GODIN

La Presse

MONTRÉAL — L'élimination du Canadien a été difficile à digérer pour tout le monde, mais elle marque pour Scott Gomez la fin d'un long calvaire.

Le centre originaire de l'Alaska vient de connaître sa pire saison en carrière, et de loin. Ses sept buts et 38 points en 80 matches l'ont carrément humilié.

« J'ai eu une saison horrible et personne n'est plus embarrassé que moi, a admis le patineur de 31 ans. Je dois regarder mes coéquipiers dans les yeux en sachant que les ai laissés tomber toute l'année. C'est ce qu'il y a de plus difficile parce que c'est tellement un bon groupe de

gars. C'est une équipe spéciale, une équipe qui peut gagner. »

« Qui sait ce qui aurait pu arriver si j'avais joué à la hauteur, a demandé Gomez. Or, je n'ai pas aidé du tout cette année. Maintenant je dois retourner à la maison et gérer cela. »

« Il n'est pas question qu'une telle saison se reproduise. Ça ne peut pas arriver et ça n'arrivera pas. »

Gomez a une vitesse explosive et d'excellentes qualités de passeur. Mais c'est à se demander si certains trucs qu'il avait dans son sac et qui lui donnaient du succès dans le passé ne fonctionnent plus dans la LNH d'aujourd'hui.

Le principal intéressé ne sait pas exactement là où le bâton blesse. « Peut-être que j'es-

saie trop de faire dans la dentelle au lieu de foncer tête première vers le filet adverse, a reconnu le joueur aux origines mexicaines. »

« Il y a assurément quelque chose qui cloche, je finirai bien par trouver ce que c'est. »

Chose certaine, Gomez ne profitera pas de cette saison de misère pour demander un changement de décor à Pierre Gauthier.

« On ne se lève pas comme ça pour s'enfuir, il faut prendre entière responsabilité », a-t-il insisté.

Cela dit, il y a un aspect sur lequel Gomez ne s'excusera pas, et c'est son contrat. On pourrait croire que les millions ont accentué la pression et les attentes envers lui, mais

Gomez balaie cette théorie du revers de la main.

« C'était le marché cette année-là et j'avais joué plusieurs saisons, a-t-il invoqué. Ce n'est jamais rentré dans l'équation. »

Il reste encore trois ans au contrat de Gomez, qui alourdit de 7,35 millions la masse salariale du Tricolore. Qui sait si le fait que son salaire se mettra à décroître à compter de la saison prochaine ne le rendra pas un peu plus intéressant sur le marché des transactions.

Pierre Gauthier, lui, n'a pas voulu commenter le statut du controversé centre, se limitant à dire, à propos d'un échange possible ou d'un hypothétique renvoi aux mineures, qu'aucun scénario n'était exclu. □

Sur TOUT le meuble et TOUT l'électroménager

Nous payons les

# 2 taxes

## FRIGIDAIRE

Cuisinière 30 pouces (501198)

- Four autonettoyant
- Surface en vitrocéramique
- Très grand hublot en verre transparent
- Zone réchaud • Rond expansible



**699<sup>95</sup>**  
Nous payons les 2 taxes

18,2 pi cu

## FRIGIDAIRE

Réfrigérateur 18,2 pi cu (514992)

- 2 tablettes de verre
- Bacs à fruits et à légumes transparents à humidité contrôlée
- Tiroir à viande transparent
- Porte réversible

**679<sup>95</sup>**  
Nous payons les 2 taxes



## Ensemble laveuse et sècheuse (908575)

Laveuse (513478)

- Super capacité de 3,4 pi<sup>3</sup> • 14 cycles de lavage
- 3 choix de température d'eau
- Distributeur d'assouplissant et de javellisant

Sècheuse (513080)

- Super capacité de 6 pi<sup>3</sup> • 3 cycles de séchage
- 3 choix de températures
- Porte réversible • Éclairage intérieur



3,4 pi cu  
Super capacité

Super capacité

L'ensemble  
**799<sup>95</sup>**  
Nous payons les 2 taxes

(908575)

## SAMSUNG

### Ensemble frontal (908184)

Laveuse frontale (498878)

- 4,0 pi<sup>3</sup> super capacité plus
- Cuve en acier inoxydable
- 8 cycles de lavage
- Choix de 4 températures
- Commandes électroniques
- Distributeur d'assouplissant, de détergent et de javellisant

Sècheuse frontale (498881)

- Super capacité de 7,3 pi<sup>3</sup>
- Choix de 4 températures
- 7 cycles de séchage
- Signal de fin de cycle
- Détecteur d'humidité
- Porte réversible
- Superposable



4,0 pi cu  
Super capacité

Super capacité

L'ensemble  
**1199<sup>95</sup>**  
Nous payons les 2 taxes

5 niveaux de lavage

## FRIGIDAIRE

Lave-vaisselle (515020)

- Silencieux • 5 niveaux de lavage
- Technologie de lavage Precision<sup>™</sup> Wash
- Mise en marche différée
- Broyeur d'aliments

**349<sup>95</sup>**  
Nous payons les 2 taxes

Notre plus grande qualité, c'est le service!

# TANGUAY



**Livraison**  
à la grandeur du Québec

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

SUR TOUT L'ÉLECTROMÉNAGER: Nous payons l'équivalent des deux taxes de vente (TPS et TVQ). PAYABLE AU COMPTANT, Cartes de crédit acceptées. L'offre se termine le 1er Mai 2011. \*Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

2518954